

ULANGAN

Perintah Meninggalkan Sinai

1 Inilah perkataan-perkataan yang Musa mengucapkan kepada seluruh orang Israel di seberang Yordan, di padang gurun, di Araba^a, di seberang Suf^b antara Paran dan Tofel, Laban dan Hazerot serta Dizahab. ²Sebelas hari dari Horeb, melalui jalan pegunungan Seir, menuju Kadesh-Barnea. ³Dan terjadilah, pada tanggal satu bulan kesebelas tahun keempat puluh, Musa berbicara kepada bani Israel sesuai dengan segala yang telah YAHWEH perintahkan kepadanya tentang mereka; ⁴setelah dia memukul kalah Sihon, raja orang Amori, yang diam di Heshbon, dan Og, raja Basan, yang diam di Ashtarot, di Edrei, ⁵di seberang Yordan, di tanah Moab. Musa mulai menguraikan torat^c ini, dengan mengatakan, ⁶“YAHWEH, Elohim kita telah berfirman kepada kita di Horeb, dengan mengatakan: Kamu sudah cukup lama tinggal di gunung ini, ⁷berbeloklah dan berangkatlah, dan masukilah pegunungan orang Amori dan semua daerah di sekitarnya, di Araba, di pegunungan, dan di daerah dataran rendah, dan di Negeb dan di tepi laut, yaitu negeri orang Kanaan, dan Libanon, sampai sungai besar, sungai Efrat. ⁸Lihatlah, Aku sudah menyediakan suatu negeri bagimu, masukilah, dan milikilah negeri yang telah YAHWEH janjikan dengan sumpah kepada leluhurmu, yakni kepada Abraham, Ishak, dan Yakub untuk memberikannya kepada mereka dan kepada keturunannya.”

Musa Menetapkan Pemimpin

⁹“Dan pada waktu itu aku berkata kepadamu, dengan mengatakan: Aku tidak dapat memikul tanggung jawab atas kamu seorang diri. ¹⁰YAHWEH, Elohimmu telah membuat kamu bertambah banyak, dan lihatlah, hari ini kamu seperti bintang-bintang di langit banyaknya. ¹¹Kiranya YAHWEH, Elohim leluhurmu membuat kamu seribu kali lipat dari jumlahmu sekarang dan memberkati kamu seperti yang telah Dia

katakan kepadamu. ¹²Bagaimana aku seorang diri dapat menanggung kesesakanmu dan bebanmu serta perselisihanmu? ¹³Ambillah bagimu orang-orang yang bijaksana, yang berpengertian, dan yang disegani oleh suku-sukumu, dan aku akan menetapkan mereka sebagai pemimpinmu. ¹⁴Dan kamu telah menjawab aku dan berkata: Hal yang telah engkau bicarakan adalah baik untuk kami lakukan. ¹⁵Kemudian aku mengambil para kepala sukumu, yaitu orang-orang yang bijaksana dan yang disegani, dan aku menetapkan mereka sebagai pemimpin atas kamu, yaitu pemimpin atas seribu, pemimpin atas seratus, pemimpin atas lima puluh, pemimpin atas sepuluh, dan sebagai pengatur atas suku-sukumu. ¹⁶Dan pada waktu itu aku memerintahkan para hakimmu, dengan mengatakan: Dengarkanlah di antara saudara-saudaramu, dan hakmilah dengan kebenaran antara seorang dengan saudaranya atau dengan orang asing yang bersamanya. ¹⁷Janganlah kamu membedakan orang dalam penghakiman, baik perkara orang kecil maupun perkara orang besar kamu harus mendengarkannya. Janganlah kamu takut kepada siapa pun karena penghakiman ini adalah penghakiman Elohim; dan perkara yang terlalu sukar bagimu, kamu harus membawanya kepadaku, dan aku akan mendengarkannya. ¹⁸Dan pada waktu itu, aku memerintahkan kepadamu segala hal yang harus kamu lakukan.”

Para Pengintai

¹⁹“Kemudian, kita berangkat dari Horeb dan berjalan melewati seluruh padang gurun yang besar dan menakutkan, yang telah kamu lihat di daerah pegunungan orang Amori, seperti yang telah YAHWEH, Elohim kita perintahkan kepada kita, dan kita sampai ke Kadesh-Barnea. ²⁰Dan aku berkata kepadamu: Kamu sudah sampai di pegunungan orang Amori, yang telah YAHWEH, Elohim kita berikan kepada kita. ²¹Lihatlah, YAHWEH, Elohimmu telah menyediakan negeri itu di hadapanmu: Majulah,

^a Araba (JGLT: Arabah; MT: עַרְבָּה) = tanah datar atau lembah di selatan L.Mati.

^b Suf (JGLT: Suf; MT: סוּף) = nama tempat yang didasarkan pada tumbuhan yang banyak hidup di daerah itu, yaitu Suf (gelagah, alang-alang, teberau) yang bunganya berwarna merah. Bd. Ul 1:40.

^c torat (JGLT: lav; MT: דְּוֵרָה).
1:4= Bil. 2:21-35

milikilah, karena YAHWEH, Elohim leluhurmu telah mengatakannya kepadamu, jangan takut atau gentar. ²²Dan kamu mendekati aku, yaitu setiap orang dari padamu, dan berkata: Marilah kita mengutus beberapa orang mendahului kita dan mereka akan menyelidiki negeri itu bagi kita dan akan membawa berita kepada kita tentang jalan yang harus kita lalui, dan kota-kota yang keluar kita datangi. ²³Dan hal itu baik di mataku, dan aku mengambil dari antaramu dua belas orang, seorang dari setiap suku. ²⁴Lalu mereka berbelok dan naik ke arah pegunungan, kemudian sampai di lembah Eskol, lalu mengintainya. ²⁵Dan mereka mengambil buah-buahan dari negeri itu dengan tangannya, lalu membawanya kepada kita, juga mereka membawa kabar kepada kita dan berkata: Negeri yang telah YAHWEH, Elohim kita berikan kepada kita, itu baik.”

Israel Memberontak terhadap Elohim

²⁶“Namun, kamu tidak mau maju, ya kamu memberontak melawan firman YAHWEH, Elohimmu ²⁷dan menggerutu di dalam kemahmu serta berkata: Karena kebencian YAHWEH kepada kita, maka Dia telah membawa kita keluar dari tanah Mesir untuk menyerahkan kita ke tangan orang Amori, untuk memusnahkan kita. ²⁸Ke manakah kita akan maju? Saudara-saudara kita telah mencintikan nyali kita, dengan berkata: Kami telah melihat di sana orang-orang yang lebih besar dan lebih tinggi daripada kita, kotakotanya besar dan tembok-temboknya sampai ke langit, dan juga bani Enak. ²⁹Dan aku berkata kepadamu: Janganlah gentar ataupun takut terhadap mereka. ³⁰YAHWEH, Elohimmu, Dialah yang berjalan di depanmu, Dialah yang akan berperang untukmu, seperti semua yang telah Dia lakukan bagimu di depan matamu di Mesir; ³¹dan di padang gurun, tempat kamu telah melihat bagaimana YAHWEH, Elohimmu telah melahirkan kamu, sama seperti seorang yang membawa anaknya di sepanjang jalan yang kamu tempuh sampai kamu tiba di tempat ini. ³²Walaupun demikian, kamu tidak percaya kepada YAHWEH, Elohimmu ³³yang berjalan di depanmu di jalan untuk mencari tempat bagimu, untuk kemahmu; dengan api pada waktu malam, untuk menunjukkan kamu jalan

yang harus kamu tempuh dan dengan awan pada waktu siang.

³⁴Adapun YAHWEH mendengar suara ucapanmu, dan menjadi murka serta bersumpah, dengan berfirman: ³⁵Tidak seorang pun dari angkatan yang jahat ini akan melihat negeri yang baik yang telah Aku janjikan dengan sumpah untuk memberikannya kepada leluhurmu, ³⁶kecuali Kaleb anak Yefune, dialah yang akan melihatnya, dan Aku akan memberikan negeri yang telah dia injak itu kepadanya dan kepada keturunannya, karena dia telah mengikuti YAHWEH dengan segenap hati. ³⁷Dan YAHWEH murka kepadaku oleh karena kamu, dengan berfirman: Engkau juga tidak akan masuk ke sana. ³⁸Yosua anak Nun yang berdiri di hadapanmu, dialah yang akan masuk ke sana. Engkau harus menguatkan dia karena dialah yang akan membuat Israel mewarisi negeri itu. ³⁹Dan anak-anakmu yang kecil, yang tentangnya kamu mengatakan: Mereka akan menjadi mangsa, dan anak-anak laki-lakimu yang hari ini belum memiliki pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat, merekalah yang akan masuk ke sana dan Aku akan memberikan negeri itu kepada mereka, dan merekalah yang akan memilikinya. ⁴⁰Tetapi kamu berbaliklah, dan berjalanlah ke padang gurun, menuju laut Suf^a.

⁴¹Namun kamu menjawab dan berkata kepadaku: Kami telah berdosa kepada YAHWEH. Kami akan naik dan berperang menurut segala yang telah YAHWEH, Elohim kami perintahkan kepada kami. Dan kamu menyandang senjata perangnya masing-masing, dan kamu menganggap ringan untuk naik ke daerah pegunungan. ⁴²Namun YAHWEH berfirman kepadaku: Katakanlah kepada mereka: Janganlah naik dan janganlah berperang, karena Aku tidak ada di tengah-tengahmu, nanti kamu akan dipukul kalah di hadapan musuhmu. ⁴³Dan aku berbicara kepadamu, tetapi kamu tidak mendengar dan memberontak melawan firman YAHWEH, dan berlaku sombong dan naik ke pegunungan itu. ⁴⁴Dan orang Amori yang tinggal di pegunungan itu keluar menghadapi kamu, dan mereka mengejar kamu seperti lebah dan mengalahkan kamu di Seir sampai Horma. ⁴⁵Lalu kamu kembali dan menangis di hadapan YAHWEH, tetapi YAHWEH tidak mendengarkan suaramu, ataupun memberi telinga-Nya

^a*laut Suf* (JGLT: *The Red Sea*; MT: יַם סוּף) = *laut Teberau* = *laut Merah*. Warna merah kemungkinan berasal dari warna bunga Suf (Teberau) yang berwarna merah yang banyak tumbuh di situ.

1:26= Ul. 9:23; Ibr. 3:16 1:31= Kis. 13:18 1:32= Ibr. 3:19 1:34-35= Ibr. 3:18

kepadamu. ⁴⁶Dan kamu tinggal lama di Kadesh, sesuai dengan masa kamu tinggal di sana.”

Mengingat Pengembaraan Israel

2 “Dan kita berbelok dan berjalan memasuki padang gurun di jalan menuju laut Suf, sebagaimana YAHWEH telah mengatakannya kepadaku, dan kita berjalan mengelilingi pegunungan Seir sehari-hari lamanya. ²Lalu YAHWEH berfirman kepadaku, dengan mengatakan: ³Terlalu lama kamu mengelilingi gunung ini; berbeloklah ke utara. ⁴Perintahkanlah umat itu, katakanlah: Kamu akan melintasi perbatasan saudara-saudaramu, bani Esau, yang diam di Seir, dan mereka akan takut kepadamu. Tetapi, kamu harus sangat berhati-hati. ⁵Janganlah kamu menyerang mereka karena Aku tidak akan memberikan negeri mereka kepadamu, bahkan setapak kaki pun, karena Aku telah memberikan pegunungan Seir kepada Esau, sebagai miliknya. ⁶Kamu harus membeli makanan dari mereka dengan perak supaya kamu dapat makan, dan kamu harus membeli air dari mereka dengan perak supaya kamu dapat minum. ⁷Sebab YAHWEH, Elohimmu telah memberkatimu dalam segala pekerjaan tanganmu. Dia mengenal perjalananmu melewati padang gurun yang besar ini. YAHWEH, Elohimmu telah menyertai kamu selama empat puluh tahun, dan kamu tidak kekurangan suatu apa pun. ⁸Dan ketika kita melewati saudara-saudara kita, bani Esau yang tinggal di Seir, melalui jalan Araba, Elath dan melewati Ezion-Geber, kemudian kita berbelok dan melewati padang gurun Moab. ⁹Berfirmanlah YAHWEH kepadaku: Janganlah mengepung Moab dan janganlah menyerang mereka karena Aku tidak akan memberikan kepadamu negeri mereka sebagai milikmu. Sebab Aku telah memberikan Ar sebagai milik bani Lot. ¹⁰Dahulu orang Emim tinggal di sana. Suatu bangsa yang besar dan banyak jumlahnya, tinggi seperti orang Enak. ¹¹Mereka itu pun dikira raksasa, seperti orang Enak, tetapi orang Moab menyebut mereka orang Emim. ¹²Dan, dahulu di Seir diam orang Hori, tetapi bani Esau telah menduduki daerah mereka, memusnahkan mereka dari hadapannya, lalu menetap di tempat mereka, seperti yang telah orang Israel lakukan terhadap negeri

miliknya yang telah YAHWEH berikan kepada mereka. ¹³Sekarang bangkitlah dan seberangilah sungai Zered. Lalu kita menyeberangi sungai Zered. ¹⁴Tiga puluh delapan tahun lamanya kita berjalan, mulai dari Kadesh-Barnea sampai kita selesai menyeberangi sungai Zered, sampai habis seluruh generasi itu, bahkan para prajurit dibinasakan dari tengah-tengah perkemahan sebagaimana YAHWEH telah bersumpah kepada mereka. ¹⁵Dan tangan YAHWEH juga melawan mereka untuk menghancurkannya dari tengah-tengah perkemahan sampai mereka binasa.

¹⁶Dan terjadilah, pada waktu itu semua prajurit telah habis karena mati dari antara bangsa itu, ¹⁷dan, berfirmanlah YAHWEH kepadaku dengan mengatakan: ¹⁸Hari ini, engkau akan melintasi perbatasan Moab menuju Ar; ¹⁹maka engkau akan sampai ke dekat seberang bani Amon. Janganlah mengepung mereka dan janganlah menyerang mereka karena Aku tidak akan memberikan negeri bani Amon menjadi milikmu, karena aku telah memberikan negeri itu menjadi milik bani Lot. ²⁰Negeri ini pun dikira orang negeri raksasa, karena dahulu manusia raksasa diam di sana, tetapi orang Amon menyebut mereka orang Zamzumim, ²¹yaitu bangsa yang besar dan banyak jumlahnya, dan tinggi seperti orang Enak, tetapi YAHWEH telah memusnahkan mereka dari hadapannya dan mereka mengambil alih serta mendiami sebagai gantinya, ²²sebagaimana telah Dia lakukan terhadap bani Esau yang diam di Seir, ketika Dia memusnahkan orang Hori dari hadapan mereka, dan mereka menghalau orang Hori itu, dan mendiami negeri mereka sampai hari ini. ²³Juga orang Awi yang diam di desa-desa sepanjang Gaza, orang Kaftor^e yang berasal dari Kaftor, mereka telah memusnahkannya, lalu mereka mendiami sebagai gantinya.

²⁴Bangkitlah, bersiaplah, dan seberangilah sungai Arnon. Lihatlah, Aku menyerahkan Sihon, raja Heshbon, orang Amori itu, beserta negerinya ke dalam tanganmu. Mulailah menduduki dan menyerang dalam peperangan. ²⁵Pada hari ini, Aku akan mulai mendatangkan kegentaranmu dan ketakutanmu ke hadapan bangsa-bangsa di seluruh kolong langit yang akan mendengar kemasyhuranmu, dan mereka akan gemetar dan menggeliat sakit karena engkau.”

^eKaftor (JGLT: *Caphtorim*; MT: כַּפְתֹּרִים) = mengelilingi, mengepung.

2:1= Bil. 21:4 2:4= Kej. 36:8 2:9= Kej. 19:37 2:14= 14:28-35 2:19= Kej. 19:38

Kemenangan atas Sihon

²⁶“Kemudian, Aku mengirim utusan dari padang gurun Kedemot kepada Sihon, raja Heshbon, dengan pesan per-damaian, yang mengatakan: ²⁷Izinkanlah aku melalui negerimu. Aku akan berjalan mengikuti jalan raya, dengan tidak menyimpang ke kanan atau ke kiri. ²⁸Engkau dapat menjual makanan kepadaku dengan uang dan aku dapat makan, dan engkau dapat memberikan air kepadaku dengan uang dan aku dapat minum, hanya izinkanlah aku lewat dengan berjalan kaki. ²⁹sebagaimana bani Esau yang diam di Seir dan orang Moab yang diam di Ar telah melakukannya kepadaku, sampai aku menyeberangi Yordan menuju negeri yang YAHWEH, Elohim kami serahkan kepada kami. ³⁰Tetapi Sihon, raja Heshbon, tidak mengizinkan kita melalui negerinya, karena YAHWEH, Elohimmu telah mengeraskan rohnya dan menegarkan hatinya dengan maksud menyerahkan dia ke dalam tanganmu seperti yang terjadi sekarang ini.

³¹Dan YAHWEH berfirman kepadaku: Lihatlah, Aku telah mulai menyerahkan Sihon dan negerinya kepadamu. Mulailah menduduki negerinya supaya menjadi milikmu. ³²Dan Sihon muncul menjumpai kita, dia dan seluruh tentaranya untuk peperangan di Yahas. ³³Lalu YAHWEH, Elohim kita menyerahkannya kepada kita, sehingga kita mengalahkan dia, dan anak-anaknya, serta seluruh tentaranya. ³⁴Dan kita merebut semua kotanya pada waktu itu, dan menghancurkan-leburkan setiap kota; laki-laki dan perempuan, serta anak-anak; dan kita tidak membiarkan ada yang tersisa. ³⁵Kita hanya merampas hewan ternak untuk keperluan kita sendiri dan kita mengambil barang rampasan di setiap kota, ³⁶mulai dari Aroer di tepi sungai Arnon dan kota yang berada di sebelah sungai itu, bahkan sampai Gilead. Tidak ada kota yang bentengnya terlalu tinggi bagi kita, karena YAHWEH, Elohim kita telah menyerahkan semuanya kepada kita. ³⁷Hanya engkau tidak mendekati negeri bani Amon, bagian sungai Yabok, dan kota-kota di pegunungan, dan semua yang telah YAHWEH, Elohim kita larang.”

Kemenangan atas Og

3 “Kemudian, kita berbelok dan naik melintasi jalan Basan, dan datanglah Og, raja Basan, menjumpai kita, dia dan

seluruh tentaranya untuk peperangan di Edrei. ²Dan berfirmanlah YAHWEH kepadaku: Janganlah takut kepadanya karena Aku telah menyerahkan dia beserta seluruh tentara dan negerinya ke dalam tanganmu. Dan kamu harus memperlakukan dia sebagaimana kamu telah memperlakukan Sihon, raja orang Amori, yang diam di Heshbon. ³Dan YAHWEH, Elohim kita menyerahkan juga Og, raja Basan, dan seluruh tentaranya ke dalam tangan kita. Dan kita mengalahkan dia sehingga tidak seorang pun yang bertahan, tertinggal baginya. ⁴Dan pada waktu itu kita merebut semua kotanya, tidak ada kota yang tidak kita rampas dari mereka: Enam puluh kota di seluruh wilayah Argob, kerajaan Og, di Basan. ⁵Semua kota itu dibentengi dengan tembok yang tinggi dengan gerbang ganda dan palang-palanginya. Di samping itu, sangat banyak kota yang tidak ber-kubu. ⁶Dan kita menumpas habis mereka, sebagaimana telah kita lakukan terhadap Sihon, raja Heshbon, dengan menghancurluluhkan seluruh kota, laki-laki, perempuan, dan anak-anak. ⁷Dan kita merampas bagi kita sendiri, semua ternak dan barang-barang rampasan di kota-kota.

⁸Dan pada waktu itu, kita merampas negeri itu hingga seberang Yordan, mulai dari sungai Arnon sampai gunung Hermon, dari tangan kedua raja orang Amori itu. ⁹Orang Sidon menyebut Hermon itu Siryon dan orang Amori menyebutnya Senir, ¹⁰semua kota di dataran tinggi, dan seluruh Gilead, dan seluruh Basan, sampai ke Salkha, dan Edrei, kota-kota kerajaan Og di Basan. ¹¹Sebab hanya Og, raja Basan, yang tinggal hidup dari sisa-sisa manusia raksasa^f. Lihatlah ranjangnya adalah ranjang dari besi; bukankah itu masih ada di kota Raba bani Amon? Sembilan hasta panjangnya dan empat hasta lebarnya, menurut hasta manusia biasa.”

Pembagian Tanah di Seberang Yordan

¹²“Dan pada waktu itu kita telah memiliki negeri ini, mulai dari Aroer yang di tepi sungai Arnon, beserta setengah dari pegunungan Gilead dengan kota-kotanya aku memberikannya kepada orang Ruben dan orang Gad. ¹³Dan sisa Gilead dan seluruh Basan, kerajaan Og, aku memberikannya kepada setengah suku Manashe –semua wilayah Argob sampai ke Basan yang disebut negeri

^f manusia raksasa (JGLT: the giants; MT: הגרפאים).

manusia raksasa. ¹⁴Yair anak Manashe, mengambil seluruh wilayah Argob sampai ke perbatasan daerah orang Gesur dan orang Maakha, dan menamai daerah itu, daerah Basan, Hawot-Yair menurut namanya sendiri, sampai sekarang. ¹⁵Dan aku telah memberikan Gilead kepada Makhir. ¹⁶Dan kepada orang Ruben dan orang Gad, aku memberikan mulai dari Gilead, bahkan sampai lembah Arnon, bagian tengah sampai perbatasannya, bahkan sampai ke sungai Yabok, batas daerah bani Amon; ¹⁷dan Araba, Yordan dan perbatasannya, mulai dari Kineret, bahkan sampai ke laut Araba, yaitu laut Asin di lereng gunung Pisga ke arah timur.

¹⁸Pada waktu itu aku memerintahkan kamu dengan mengatakan: YAHWEH, Elohimmu telah memberikan negeri ini kepadamu untuk memilikinya. Dan kamu, yaitu semua prajurit, harus menyeberang dengan bersenjata di depan saudara-saudaramu, bani Israel. ¹⁹Hanya istrimu dan anak-anakmu serta ternak-ternakmu yang boleh tinggal di dalam kota-kotamu yang telah aku berikan kepadamu –aku mengetahui bahwa kamu memiliki banyak ternak– ²⁰sampai YAHWEH mengaruniakan keamanan kepada saudara-saudaramu, seperti dirimu, dan mereka pun memiliki negeri, yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepada mereka di seberang Yordan. Sesudah itu, kamu dapat kembali, masing-masing ke tanah milikmu yang telah aku berikan kepadamu.”

Permohonan Musa

²¹“Dan pada waktu itu, aku memerintahkan Yosua, dengan mengatakan: Matamu sendiri telah melihat segala yang telah YAHWEH, Elohimmu lakukan terhadap kedua raja itu, demikianlah YAHWEH akan melakukannya terhadap semua kerajaan yang akan kamu lewati. ²²Janganlah takut kepada mereka karena YAHWEH, Elohimmu, Dia akan berperang untukmu.

²³Dan aku berdoa kepada YAHWEH memohon kemurahan, pada waktu itu, dengan mengatakan: ²⁴Ya Tuhan YAHWEH, Engkau telah mulai memperlihatkan kepada hamba-Mu kebesaran-Mu dan tangan-Mu yang kuat, sebab, siapakah Elohim di langit dan di bumi, yang dapat melakukan perbuatan dan keperkasaan seperti Engkau? ²⁵Aku berdoa kepada-Mu, biarlah aku menyeberang dan melihat negeri yang baik di

seberang Yordan, tanah pegunungan yang baik itu, dan gunung Libanon. ²⁶Tetapi, YAHWEH murka kepadaku oleh karena kamu tidak mau mendengarkan aku. Dan YAHWEH berfirman kepadaku: Cukuplah hal itu bagimu. Jangan lagi berbicara kepada-Ku mengenai perkara ini. ²⁷Naiklah ke puncak gunung Pisga dan layangkanlah pandanganmu ke barat, ke utara, ke selatan dan ke timur, dan lihatlah dengan matamu, karena engkau tidak akan menyeberangi sungai Yordan ini. ²⁸Namun, perintahkanlah Yosua, dan kuatkanlah dia serta buatlah dia teguh hati, karena dia akan menyeberang di depan bangsa ini, dan dia akan membuat mereka mewarisi negeri yang akan engkau pandang.” ²⁹Demikianlah kita tinggal di lembah, seberang Bet-Peor.”

Desakan Musa supaya Israel Taat

4 “Dan sekarang, hai Israel, dengarlah ketetapan-ketetapan dan peraturan-peraturan yang aku ajarkan kepadamu supaya kamu lakukan sehingga kamu dapat hidup dan masuk serta memiliki negeri yang YAHWEH, Elohim leluhurmu berikan kepadamu. ²Janganlah kamu menambahi perkataan yang aku perintahkan kepadamu, dan janganlah kamu menguranginya; untuk memelihara perintah-perintah YAHWEH, Elohimmu yang telah aku perintahkan kepadamu.

³Matamu sendiri telah melihat apa yang telah YAHWEH lakukan di Baal-Peor. Sebab YAHWEH, Elohimmu telah memusnahkan setiap orang di antara kamu yang mengikuti Baal-Peor. ⁴Dan kamu semua, yang berpegang erat kepada YAHWEH, Elohimmu masih hidup pada hari ini. ⁵Perhatikanlah, aku telah mengajar kamu ketetapan-ketetapan, dan peraturan-peraturan kepadamu sebagaimana YAHWEH, Elohimku telah memerintahkannya kepadaku supaya kamu lakukan di tengah-tengah negeri yang kamu masuki untuk memilikinya. ⁶Dan kamu harus memelihara dan melakukannya, karena perintah itu akan menjadi hikmat dan pengertianmu di mata bangsa-bangsa yang mendengar segala ketetapan ini. Dan mereka akan berkata: Bangsa yang besar ini adalah umat yang bijaksana dan berpengertian. ⁷Sebab, siapakah bangsa besar yang Elohimnya datang dekat kepadanya seperti YAHWEH, Elohim kita, setiap kali kita memanggil nama-Nya? ⁸Dan siapakah bangsa besar yang ketetapan-ketetapan dan peraturan-peraturannya sedemikian

adil seperti seluruh hukum ini, yang aku tetapkan di hadapanmu pada hari ini?

⁹Hanya, awasilah dirimu dan jagalah jiwamu dengan hati-hati supaya kamu jangan melupakan perkara-perkara yang telah matamu lihat, dan supaya jangan semuanya itu hilang dari hatimu seumur hidupmu. Dan beritahukanlah semuanya itu kepada anak-anakmu dan kepada cucu-cicitmu. ¹⁰Pada waktu kamu berdiri di hadapan YAHWEH, Elohimmu di Horeb, waktu YAHWEH berfirman kepadaku: Kumpulkanlah umat itu bagi-Ku, dan Aku akan membuat mereka mendengar perkataan-Ku supaya mereka dapat belajar untuk takut kepada-Ku, selama mereka hidup di muka bumi dan supaya mereka mengajarkannya kepada anak-anak mereka. ¹¹Dan kamu mendekat dan berdiri di kaki gunung itu, sementara gunung itu terbakar api sampai ke pusat langit; kegelapan, awan, dan kekelaman. ¹²Dan YAHWEH berfirman kepadamu dari tengah-tengah api itu, sedangkan kamu mendengar suara perkataan, tetapi kamu tidak melihat suatu bentuk, hanya suara. ¹³Dan Dia menyatakan perjanjian-Nya kepadamu, yang telah Dia perintahkan kepadamu supaya kamu melakukannya, yaitu kesepuluh perintah. Dia menuliskannya pada dua loh batu. ¹⁴Dan pada waktu itu YAHWEH memerintahkan aku supaya mengajar kamu, ketetapan-ketetapan dan peraturan-peraturan supaya kamu melakukannya di negeri yang akan kamu lalui untuk memilikinya.”

Peringatan tentang Berhala

¹⁵Oleh sebab itu, kamu harus berhati-hati menjaga jiwamu karena kamu tidak melihat suatu bentuk apa pun pada hari YAHWEH berfirman dari tengah-tengah api kepadamu di Horeb. ¹⁶Supaya kamu jangan berlaku busuk dengan membuat bagimu patung yang menyerupai gambaran apapun, yang berbentuk laki-laki atau perempuan, ¹⁷yang berbentuk binatang yang di bumi, atau berbentuk burung bersayap yang terbang di udara ¹⁸atau berbentuk binatang yang merayap di muka bumi, atau berbentuk ikan yang ada di dalam air di bawah bumi. ¹⁹Dan juga supaya kamu jangan mengarahkan matamu ke langit dan melihat matahari, bulan, dan bintang, dan semesta langit, dan kamu disesatkan, menyembah dan

beribadah kepadanya, yang justru YAHWEH, Elohimmu telah memberikannya kepada segala bangsa di bawah kolong langit. ²⁰Dan YAHWEH telah mengambil dan membawa kamu keluar dari dapur peleburan besi di Mesir untuk menjadi sebuah bangsa bagi-Nya, sebuah milik pusaka, seperti yang terjadi sekarang ini. ²¹Tetapi, YAHWEH menjadi murka terhadapku karena perkataanmu, dan bersumpah, bahwa aku tidak akan menyeberangi sungai Yordan dan supaya aku tidak dapat masuk ke negeri yang baik, yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka. ²²Sebab aku akan mati di negeri ini dan aku tidak akan menyeberangi sungai Yordan. Tetapi kamu akan menyeberanginya dan akan memiliki negeri yang baik itu. ²³Jagalah dirimu agar kamu tidak melupakan perjanjian YAHWEH, Elohimmu, yang telah Dia buat dengan kamu, dengan membuat bagimu patung yang menyerupai apa pun yang telah YAHWEH, Elohimmu larang. ²⁴Sebab YAHWEH, Elohimmu, adalah api yang menghanguskan, Dialah Elohim yang cemburu.

²⁵Apabila kamu beranak cucu, dan telah lama tinggal di negeri itu, dan berlaku busuk dengan membuat patung yang menyerupai apa pun, dan melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, Elohimmu sehingga menyulut murka-Nya, ²⁶maka aku memanggil langit dan bumi menjadi saksi terhadap kamu pada hari ini, bahwa pastilah kamu habis binasa dengan segera dari negeri yang ke sana kamu seberangi Yordan untuk memilikinya. Tidak akan lanjut umurmu di sana, tetapi pastilah kamu akan dimusnahkan. ²⁷Dan YAHWEH akan menyerakkan kamu di antara bangsa-bangsa dan hanya dengan jumlah yang sedikit kamu akan tinggal di antara bangsa-bangsa, ke tempat YAHWEH akan menyingkirkan kamu. ²⁸Dan di sana kamu akan beribadah kepada ilah-ilah lain buatan tangan manusia, dari kayu, dan batu, yang tidak dapat melihat, atau mendengar, atau makan atau mencium. ²⁹Tetapi jika kamu mencari YAHWEH, Elohimmu dari sana, maka kamu akan menemukan Dia. Jika kamu mencari Dia dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu, ³⁰di dalam kesesakanmu, pada saat semua hal ini menimpa kamu di kemudian hari, maka kamu akan

4:11-12= Kel. 19:16-18; Ibr. 12:18-19 4:13= Kel. 31:18; 34:28; Ul. 9:10 4:14= Kel. 21:1

4:16= Kel. 20:4; Im. 26:1; Ul. 5:8; 27:15 4:17-18a= Rom. 1:23

4:20= Kel. 19:5; Ul. 7:6; 14:2; 26:18; Tit. 2:14; 1Pet. 2:9 4:21= Bil. 20:12 4:24= Ibr. 12:29 4:27-28= Ul. 28:36

4:29= Yer. 29:13

kembali kepada YAHWEH, Elohimmu dan akan mendengarkan suara-Nya. ³¹Sebab YAHWEH, Elohimmu, adalah Elohim yang penuh kemurahan. Dia tidak akan meninggalkan dan memusnahkan kamu, ataupun melupakan perjanjian leluhurmumu yang Dia telah bersumpah kepada mereka.

Hanya Satu Elohim

³²“Cobalah tanyakan dari ujung langit ke ujung langit, tentang zaman dahulu, yang ada sebelum kamu, sejak hari Elohim menciptakan manusia di atas bumi, apakah pernah terjadi sesuatu hal yang demikian besar seperti hal ini, ataupun pernah terdengar sesuatu yang seperti itu. ³³Pernahkah suatu bangsa mendengar suara Elohim yang berbicara dari tengah-tengah api, seperti yang telah engkau dengar dan engkau tetap hidup? ³⁴Atau pernahkah ada Elohim yang pergi untuk mengambil bagi-Nya suatu bangsa dari tengah-tengah bangsa lain dengan percobaan-percobaan, tanda-tanda serta mukjizat-mukjizat, dan peperangan, dengan tangan yang kuat dan lengan yang teracung, dan dengan kegentaran-kegentaran yang besar, seperti yang telah YAHWEH, Elohimmu lakukan bagimu di Mesir di depan matamu? ³⁵Kepadamu hal itu dinyatakan supaya kamu mengetahui bahwa YAHWEH adalah Elohim, dan tidak ada yang lain selain Dia. ³⁶Dia membuat kamu mendengar suara-Nya dari surga sehingga Dia dapat mendidik kamu dan membuat kamu melihat api-Nya yang besar di bumi, dan kamu telah mendengar perkataan-Nya dari tengah-tengah api itu. ³⁷Karena Dia mengasihi leluhurmumu dan memilih keturunan mereka, dan membawa kamu keluar dari Mesir disertai kehadiran-Nya dan kuasa-Nya yang besar. ³⁸Untuk menghalau bangsa-bangsa yang lebih besar dan lebih kuat dari hadapanmu, untuk membawa kamu masuk dan memberikan negeri mereka kepadamu menjadi milik pusaka, sebagaimana yang terjadi pada hari ini. ³⁹Ketahuilah pada hari ini dan camkanlah di dalam hatimu bahwa YAHWEH, Dialah Elohim di langit di atas dan di bumi di bawah, tidak ada yang lain. ⁴⁰Kamu harus memelihara ketetapan-ketetapan dan perintah-perintah-Nya yang aku perintahkan kepadamu hari ini, supaya hal itu menyertai kamu dan anak-anakmu sesudah kamu, dan supaya lanjut umurmu di negeri yang YAHWEH,

Elohim kita berikan kepadamu untuk selama-lamanya.”

Kota Perlindungan Sebelah Timur

⁴¹Pada waktu itu, Musa memisahkan tiga kota di seberang Yordan, yang menghadap arah matahari terbit ⁴²supaya orang yang membunuh sesamanya manusia dengan tidak merencanakan dan dengan tidak membencinya terlebih dahulu, dapat melarikan diri ke sana sehingga dia, apabila melarikan diri ke salah satu kota itu, dapat tetap hidup. ⁴³Bezer di padang gurun, di daerah dataran tinggi, untuk orang Ruben; Ramot di Gilead, untuk orang Gad, sedangkan Golan di Basan untuk orang Manashe.

Pengantar pada Torat

⁴⁴Inilah torat yang Musa tetapkan bagi bani Israel; ⁴⁵dan inilah kesaksian, ketetapan, dan peraturan, yang Musa katakan kepada orang Israel, ketika mereka keluar dari Mesir. ⁴⁶di seberang Yordan, di lembah seberang Bet-Peor, di negeri Sihon, raja orang Amori, yang diam di Heshbon, yang Musa dan bani Israel pukul kalah mereka saat keluar dari Mesir. ⁴⁷Dan mereka memiliki negerinya, dan juga negeri Og, raja negeri Basan, dua raja orang Amori yang diam di seberang Yordan, ke arah matahari terbit; ⁴⁸mulai dari Aroer di tepi sungai Arnon, sampai gunung Sion yang adalah gunung Hermon, ⁴⁹serta seluruh Araba di seberang Yordan, di sebelah timur bahkan sampai laut Araba, di kaki gunung Pisga.

Sepuluh Perintah

5 Adapun Musa memanggil seluruh orang Israel dan berkata kepada mereka, “Dengarlah, hai orang Israel, ketetapan-ketetapan dan peraturan-peraturan yang aku katakan pada telingamu hari ini. Dan kamu harus mempelajarinya, dan menjaganya, sera melakukannya. ²YAHWEH, Elohimmu telah mengesahkan^g perjanjian dengan kita di Horeb. ³YAHWEH mengesahkan perjanjian itu tidak dengan leluhur kita, tetapi dengan kita, kita semua yang ada di sini, yang hari ini masih hidup. ⁴YAHWEH telah berbicara berhadapan muka dengan kamu di gunung, dari tengah-tengah api. ⁵Pada waktu itu aku

^g mengesahkan (JGLT: *cut*; MT: כרת) = *memotong* = *mengikat janji*.
4:35= Mrk. 12:32 4:41-43= Yos. 20:8-9

berdiri di antara YAHWEH dan kamu, untuk menyatakan firman YAHWEH kepadamu, karena kamu takut akan kehadiran dalam api itu, dan kamu tidak naik ke gunung saat Dia berfirman dengan mengatakan:

⁶Akulah YAHWEH, Elohimmu yang membawa kamu keluar dari tanah Mesir, dari rumah perbudakan.

⁷Jangan ada padamu ilah-ilah lain di hadapan-Ku.

⁸Jangan membuat^b bagimu patung yang menyerupai apapun yang ada di langit di atas, atau yang ada di bumi di bawah, atau yang ada di dalam air di bawah bumi. ⁹Jangan kamu sujud menyembah kepadanya atau beribadah kepadanya, karena Aku, YAHWEH, Elohimmu adalah Elohim yang cemburu, yang membalaskan kesalahan bapak kepada anak-anaknya dan kepada keturunan yang ketiga dan keempat dari orang-orang yang membenci Aku, ¹⁰tetapi Aku melakukan kebaikan kepada beribu-ribu orang yang mengasihi Aku dan yang memelihara perintah-perintah-Ku.

¹¹Jangan menyebut nama YAHWEH, Elohimmu dalam kesia-siaan, karena YAHWEH akan memandang bersalah orang yang menyebut nama-Nya dalam kesia-siaan.

¹²Peliharalah hari Sabatⁱ, untuk menguduskannya seperti yang telah YAHWEH, Elohimmu perintahkan kepadamu. ¹³Enam hari lamanya engkau akan bekerja dan melakukan segala pekerjaanmu, ¹⁴tetapi hari yang ketujuh adalah hari Sabat bagi YAHWEH, Elohimmu, janganlah kamu lakukan semua pekerjaan, baik kamu maupun anak laki-lakimu, maupun anak perempuanmu, maupun hamba laki-lakimu, maupun hamba perempuanmu, maupun lembumu, maupun keledaimu, maupun hewanmu yang mana pun, maupun orang asing yang ada di tempat kediamanmu supaya hamba laki-lakimu dan hamba perempuanmu beristirahat seperti dirimu. ¹⁵Dan ingatlah bahwa kamu pun dahulu budak di tanah Mesir dan kamu dibawa keluar dari sana oleh YAHWEH, Elohimmu dengan tangan yang kuat dan lengan yang teracung. Itulah sebabnya

YAHWEH, Elohimmu memerintahkan kamu untuk memelihara hari Sabat.

¹⁶Hormatilah ayahmu dan ibumu, sebagaimana YAHWEH, Elohimmu telah memerintahkannya kepadamu, supaya membuat umurmu panjang dan supaya baik keadaanmu di tanah yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu.

¹⁷Jangan membunuh.

¹⁸Jangan berzina.

¹⁹Jangan mencuri.

²⁰Jangan bersaksi palsu melawan sesamamu.

²¹Jangan mengingini istri sesamamu, dan jangan iri hati terhadap rumahnya, atau ladangnya, atau hamba laki-lakinya, atau hamba perempuannya, atau lembunya, atau keledainya, atau apa pun yang dipunyai sesamamu.

²²YAHWEH mengucapkan firman ini kepada seluruh jemaat dengan suara nyaring di gunung, dari tengah-tengah api, awan, dan kegelapan. Dan Dia tidak menambah apa-apa lagi, dan Dia menuliskannya pada dua loh batu, lalu memberikannya kepadaku. ²³Dan terjadilah, ketika kamu mendengar suara dari tengah-tengah kegelapan itu, sementara gunung itu terbakar api, maka kamu, yaitu semua kepala sukumu, dan tuamu mendekati aku, ²⁴dan kamu berkata: Lihatlah, YAHWEH, Elohim kita, telah menyatakan kepada kita kemuliaan dan kebesaran-Nya, dan kita mendengar suara-Nya dari tengah-tengah api, kita telah melihatnya pada hari ini bahwa Elohim berbicara dengan manusia dan dia tetap hidup. ²⁵Tetapi sekarang, mengapa kami harus mati? Sebab api yang besar ini akan menghanguskan kami. Apabila kami mendengar suara YAHWEH, Elohim kita lagi, maka kami akan mati. ²⁶Sebab, siapakah di antara semua makhluk yang telah mendengar suara Elohim yang hidup yang berbicara dari tengah-tengah api, seperti kami, dan tetap hidup? ²⁷Mendekatlah engkau dan dengarkanlah segala yang YAHWEH, Elohim kita katakan; dan engkau akan mengatakan kepada kami segala yang YAHWEH, Elohim kita katakan kepadamu, maka kami akan mendengarkan dan melakukannya. ²⁸Dan YAHWEH men-

^b jangan membuat (JGL: *you shall not make*; MT: לֹא תַעֲשֶׂה).

ⁱ sabat (JGL: *the day of rest*; MT: שַׁבָּת) = hari perhentian, istirahat (hari ketujuh). YAHWEH beristirahat dari kegiatan mencipta pada hari ketujuh, maka sabat harus menjadi hari perhentian bagi Israel.

5:8-9= Im. 26:1; Ul. 4:15-18; 27:15 5:9-10= Kel. 34:6-7; Bil. 14:18; Ul. 7:9-10 5:11= Im. 19:12

5:12= Ul. 16:23-30; 31:12-14 5:13-14= Kel. 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Im. 23:3

5:16= Ul. 27:16; Mat. 15:4; 19:19; Mrk. 7:10; 10:19; Luk. 18:20; E. 6:2-3

5:17= Kej. 9:6; Im. 24:17; Mat. 5:21; 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20; Rom. 13:9; Yak. 2:11

5:18= Im. 20:10; Mat. 5:27; 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20; Rom. 13:9; Yak. 2:11

5:19= Im. 19:11; Mat. 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20; Rom. 13:9

5:20= Kel. 23:1; Mat. 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20 5:21= Rom. 7:7; 13:9 5:22-27= Ibr. 12:18-19

dengarkan suara perkataanmu ketika engkau mengatakannya kepadaku, maka berfirmanlah YAHWEH kepadaku: Aku telah mendengarkan suara perkataan bangsa ini, yang telah mereka katakan kepadamu; mereka telah melakukan dengan baik semua yang telah mereka katakan. ²⁹Kiranya hati mereka selalu seperti itu, takut akan Aku dan memelihara segala perintah-Ku, supaya baik keadaan mereka dan anak-anak mereka selama-lamanya. ³⁰Pergilah, katakan kepada mereka: Kembalilah ke kemahmu. ³¹Tetapi engkau, berdirilah di sini bersama-Ku, dan Aku akan mengatakan kepadamu semua perintah, ketetapan dan peraturan yang harus engkau ajarkan kepada mereka supaya mereka melakukannya di negeri yang akan Aku berikan kepada mereka untuk mereka miliki. ³²Dan kamu harus hati-hati melakukannya, sebagaimana YAHWEH, Elohimmu perintahkan kepadamu; janganlah menyimpang ke kanan atau ke kiri. ³³Kamu harus berjalan dalam segala jalan yang telah YAHWEH, Elohimmu perintahkan kepadamu supaya kamu dapat hidup dan hal itu baik bagimu dan kamu akan lanjut umur di negeri yang akan kamu miliki.”

Panggilan untuk Taat

6 “Dan inilah perintah, ketetapan, dan peraturan yang telah YAHWEH, Elohimmu perintahkan supaya kamu ajarkan sehingga mereka melakukannya di negeri yang sedang kamu seberangi untuk memilikinya, ²supaya seumur hidupmu, kamu takut akan YAHWEH, Elohimmu dan memelihara segala ketetapan dan perintah-Nya yang aku perintahkan kepadamu dan anakmu dan cucumu, dan supaya lanjut umurmu. ³Dengarlah hai orang Israel! Perhatikan dan lakukanlah supaya baik keadaanmu dan supaya kamu bertambah-tambah banyak, seperti yang telah YAHWEH, Elohim leluhurmu janjikan kepadamu, di negeri yang berlimpah susu dan madunya. ⁴Dengarkanlah, hai Israel, YAHWEH, Elohim kita, YAHWEH itu esa! ⁵Kasihilah YAHWEH, Elohimmu dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu dan dengan segenap kekuatanmu.” ⁶Dan perintah-perintah yang aku perintahkan kepadamu hari ini, camkanlah di dalam hatimu. ⁷Haruslah kamu menanamkannya kepada anak-anakmu

dan membicarakannya ketika kamu duduk di rumahmu, ketika kamu sedang berjalan di jalan, ketika kamu berbaring, dan ketika kamu bangun. ⁸Dan haruslah kamu mengikatkannya sebagai tanda pada tanganmu dan haruslah itu menjadi lambang di dahimu. ⁹Dan haruslah kamu menuliskannya pada ambang pintu rumahmu dan pada pintu gerbangmu.

¹⁰Dan akan terjadi, apabila YAHWEH, Elohimmu membawa kamu masuk ke negeri yang telah Dia sumpahkan kepada leluhurmu, yakni Abraham, Ishak, dan Yakub untuk memberikan kepadamu kota-kota yang besar dan baik, yang tidak kamu bangun, ¹¹dan rumah-rumah yang penuh dengan berbagai barang yang baik, yang tidak kamu isi, dan sumur-sumur yang tidak kamu gali, dan kebun-kebun anggur dan zaitun yang tidak kamu tanami dan kamu akan makan dan kenyang. ¹²Berhati-hatilah supaya kamu jangan melupakan YAHWEH, yang telah membawa kamu keluar dari tanah Mesir, dari rumah perbudakan. ¹³Kamu harus takut kepada YAHWEH, Elohimmu; kamu harus beribadah kepada Dia dan kamu harus bersumpah demi nama-Nya. ¹⁴Janganlah kamu mengikuti ilah-ilah lain dari antara ilah bangsa-bangsa yang ada di sekelilingmu, ¹⁵sebab, YAHWEH, Elohimmu adalah Elohim yang cemburu di tengah-tengahmu, supaya murka YAHWEH, Elohimmu tidak membakar dan membinasakan kamu dari muka bumi.

¹⁶Janganlah kamu mencoba YAHWEH, Elohimmu, seperti kamu mencoba Dia di Masa. ¹⁷Haruslah kamu memelihara dengan tekun perintah-perintah YAHWEH, Elohimmu dan kesaksian serta ketetapan-Nya yang telah Dia perintahkan kepadamu. ¹⁸Dan kamu harus melakukan apa yang benar dan yang baik di mata YAHWEH supaya baik keadaanmu, dan kamu dapat masuk serta memiliki negeri yang baik, yang telah YAHWEH sumpahkan kepada leluhurmu ¹⁹untuk mengusir semua musuhmu dari hadapanmu, sebagaimana telah YAHWEH katakan.

²⁰Apabila di kemudian hari anakmu bertanya kepadamu, dengan mengatakan: Apakah kesaksian, dan ketetapan, serta peraturan yang telah YAHWEH, Elohimmu perintahkan kepadamu? ²¹Maka kamu harus mengatakan kepada anakmu itu: Kita dahulu adalah budak Firaun di Mesir, tetapi YAHWEH, mem-

¹YAHWEH itu esa (JGLT: is one Jehovah; MT: יהוה אחד).

6:4= Mrk. 12:29 6:5= Mat. 22:37; Mrk. 12:30; Luk. 10:27
6:13= Mat. 4:10; Luk. 4:8 6:16= Kel. 17:1-7; Mat. 4:7; Luk. 4:12

bawa kita keluar dari Mesir dengan tangan yang kuat. ²²Dan YAHWEH memberikan tanda-tanda, dan keajaiban-keajaiban yang besar dan yang menyusahkan Mesir, Firaun, dan seisi rumahnya di depan mata kita. ²³Dan Dia telah membawa kita keluar dari sana untuk membawa kita masuk dan memberikan kepada kita negeri yang telah Dia sumpahkan kepada leluhur kita. ²⁴Dan YAHWEH memerintahkan kita untuk melakukan semua ketetapan ini dan untuk takut akan YAHWEH, Elohim kita, demi kebaikan kita sepanjang masa, dan supaya menjaga kita tetap hidup seperti hari ini. ²⁵Dan hal itu akan menjadi kebenaran bagi kita apabila kita sungguh-sungguh melakukan semua perintah di hadapan YAHWEH, Elohim kita seperti yang telah Dia perintahkan kepada kita.”

Tentang Kekudusan

7 “Bilamana YAHWEH, Elohimmu membawa kamu masuk ke negeri yang ke sana kamu masuk untuk memilikinya, dan Dia menghalau banyak bangsa dari hadapanmu, yakni orang Het, orang Girgasi, orang Amori, orang Kanaan, orang Feris, orang Hewi dan orang Yebus, tujuh bangsa yang lebih besar dan lebih kuat daripadamu; ²dan bilamana YAHWEH, Elohimmu menyerahkan mereka ke hadapanmu dan kamu memukul mereka, maka kamu harus menumpas mereka sampai tuntas. Janganlah kamu mengadakan perjanjian dengan mereka atau menunjukkan kemurahan kepada mereka. ³Janganlah kamu berbesan dengan mereka, anak perempuanmu janganlah engkau berikan kepada anak laki-lakinya dan anak perempuannya janganlah engkau ambil bagi anak laki-lakimu. ⁴Sebab mereka akan membuat anak laki-lakimu menyimpang dari pada-Ku, karena mereka beribadah kepada ilah-ilah yang lain, sehingga murka YAHWEH akan bangkit terhadapmu dan Dia akan membinasakan kamu dengan segera. ⁵Namun kamu harus melakukan sesuatu terhadap mereka, dengan cara ini: kamu harus merobohkan mezbah-mezbah mereka, meremukkan batu-batu berhala mereka, meremukkan tugu-tugu berhala mereka dan kamu harus membakar patung-patung mereka dengan api.

⁶Karena kamulah umat yang kudus bagi YAHWEH, Elohimmu; YAHWEH,

Elohimmu telah memilih kamu menjadi harta milik-Nya dari semua bangsa di muka bumi. ⁷Bukan karena kamu lebih banyak daripada bangsa-bangsa lain, maka YAHWEH telah menaruh kasih-Nya kepadamu dan menjatuhkan pilihan atas kamu, karena kamu adalah yang terkecil dari segala bangsa. ⁸Sebaliknya, karena YAHWEH mengasihimu dan karena Dia memegang janji yang telah Dia ikrarkan kepada leluhurmu, maka YAHWEH telah membawa kamu keluar dengan tangan yang kuat dan menebus kamu dari rumah perbudakan, dari tangan Firaun, raja Mesir. ⁹Oleh karena itu, ketahuilah bahwa, YAHWEH, Elohimmu, Dialah Elohim, Elohim yang setia, yang memegang perjanjian dan bermurah hati kepada mereka yang mengasihi Dia dan yang memelihara perintah-Nya sampai kepada beribu-ribu generasi, ¹⁰dan membalaskan kepada setiap orang yang membenci Dia, dengan menghancurkannya; Dia tidak akan menunda untuk memberi pembalasan kepada orang yang membenci Dia di hadapannya. ¹¹Dan kamu harus memelihara semua perintah, dan ketetapan, dan peraturan yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini, supaya kamu melakukannya.

¹²Dan akan terjadi, karena kamu mendengarkan semua peraturan itu serta melakukannya, maka YAHWEH, Elohimmu, akan memegang perjanjian dan kemurahan-Nya yang telah Dia ikrarkan dengan sumpah kepada leluhurmu. ¹³Dan Dia akan mengasihi kamu, memberkati, dan membuat kamu bertambah banyak. Dia akan memberkati buah kandungannya dan hasil tanahnya, gandum, dan anggur barumu, serta minyak barumu, memperbanyak lembumu dan anak kambing dombamu di tanah yang Dia telah mengikat setia dengan sumpah kepada leluhurmu untuk memberikannya kepadamu. ¹⁴Engkau akan diberkati lebih dari segala bangsa, tidak akan ada laki-laki atau perempuan yang mandul di antaramu, ataupun di antara ternakmu. ¹⁵Dan YAHWEH akan menjauhkan segala penyakit dari padamu dan Dia tidak akan menimpakan ke atasmu penyakit apapun yang kamu kenal di Mesir, sebaliknya, Dia akan memberikannya kepada semua orang yang membenci engkau. ¹⁶Dan engkau akan menelan segala bangsa yang telah YAHWEH, Elohimmu serahkan kepadamu. Janganlah matamu berbelaskasih kepada mereka dan janganlah beribadah kepada

7:1= Kis. 13:19 7:5= Ul. 12:3 7:6= Kel. 19:5; Ul. 4:20; 14:2; 26:18; Ti. 2:14; 1Pet. 2:9
7:9-10= Kel. 20:5-6; 34:6-7; Bil. 14:18; Ul. 5:9-10 7:12-16= Ul. 11:13-17

ilah-ilah mereka karena hal itu akan menjadi jerat bagimu.

¹⁷Apabila kamu berkata di dalam hatimu: Bangsa-bangsa ini lebih banyak daripadaku, bagaimana aku dapat menghalau mereka?¹⁸ Maka janganlah kamu takut terhadap mereka; kamu harus selalu mengingat bahwa YAHWEH, Elohimmu telah melakukannya terhadap Firaun dan seluruh Mesir,¹⁹ yakni cobaan-cobaan besar yang telah matamu lihat dan tanda-tanda, serta keajaiban-keajaiban tangan yang kuat, dan lengan yang teracung yang dengannya YAHWEH, Elohimmu membawa kamu keluar, sehingga YAHWEH, Elohimmu melakukan terhadap semua bangsa yang mukanya kamu takuti. ²⁰Dan YAHWEH, Elohimmu akan mengirim belalang ke tengah-tengah mereka, sampai orang-orang yang tertinggal binasa, bahkan mereka yang menyembunyikan diri dari hadapanmu.

²¹Janganlah kamu gentar kepada mereka karena YAHWEH, Elohimmu ada di tengah-tengahmu, Elohim yang agung dan dahsyat. ²²Dan YAHWEH, Elohimmu akan menghapus bangsa-bangsa ini dari hadapanmu sedikit demi sedikit. Engkau tidak boleh membinasakan mereka sekaligus supaya jangan binatang di padang meningkat melebihiimu. ²³Dan YAHWEH, Elohimmu akan menyerahkan mereka kepadamu dan akan menghancurkan mereka dengan kehancuran yang besar sampai mereka punah. ²⁴Dan Dia akan menyerahkan raja-raja mereka ke dalam tanganmu, sehingga kamu menghapuskan nama mereka dari kolong langit. Tidak seorang pun yang dapat bertahan menghadapi kamu sampai kamu membinasakan mereka. ²⁵Kamu harus membakar patung-patung ilah mereka dengan api. Janganlah kamu mengingini perak dan emas mereka, atau mengambil bagi dirimu sendiri, supaya jangan kamu terjerat olehnya karena hal itu adalah kekejian bagi YAHWEH, Elohimmu. ²⁶Dan janganlah kamu membawa suatu kekejian ke dalam rumahmu supaya kamu jangan menjadi terkutuk seperti itu. Kamu harus benar-benar menolaknya dan kamu harus benar-benar membencinya karena itu adalah kutuk.”

Perintah untuk Patuh

8 “Segala perintah yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini, haruslah kamu pelihara dengan melaku-

kannya supaya kamu hidup dan bertambah banyak dan dapat memasuki serta memiliki negeri yang telah YAHWEH janjikan dengan sumpah kepada leluhurmu. ²Dan engkau harus mengingat seluruh perjalanan yang YAHWEH, Elohimmu telah menuntunmu selama empat puluh tahun ini di padang gurun, dengan maksud merendahkan hatimu dan menguji engkau untuk mengetahui apa yang ada di dalam hatimu, apakah engkau akan memelihara perintah-perintah-Nya atau tidak. ³Dan Dia telah merendahkan hatimu, membiarkan engkau lapar dan membuat engkau makan manna yang tidak engkau kenal bahkan leluhurmu pun tidak, untuk membuat kamu mengerti bahwa manusia hidup bukan dari roti saja, tetapi oleh segala sesuatu yang keluar dari mulut YAHWEH. ⁴Pakaianmu tidaklah menjadi lapuk di tubuhmu dan kakimu tidaklah menjadi bengkak selama empat puluh tahun ini. ⁵Dan engkau telah mengenal dengan hatimu bahwa seperti seorang laki-laki mendidik anak laki-lakinya, demikianlah YAHWEH, Elohimmu mendidik engkau. ⁶Dan engkau telah memelihara perintah-perintah YAHWEH, Elohimmu dengan hidup menurut jalan-Nya dan takut akan Dia. ⁷Sebab YAHWEH, Elohimmu yang membawa engkau masuk ke sebuah negeri yang baik, sebuah negeri dengan sungai-sungai yang mengalir, mata air dan danau-danau yang muncul di lembah-lembah dan bukit-bukit; ⁸sebuah negeri dengan gandum dan jelainya, dengan pohon anggur dan pohon ara, serta pohon delimanya; sebuah negeri dengan pohon zaitun dan madunya; ⁹sebuah negeri, tempat kamu makan roti tanpa kekurangan; kamu tidak akan kekurangan apa pun di negeri itu; yang batunya mengandung besi dan kamu akan menggali tembaga dari gunung-gunungnya. ¹⁰Dan engkau akan makan dan kenyang, maka engkau akan memuji YAHWEH, Elohimmu di dalam negeri yang baik yang telah Dia berikan kepadamu.

¹¹Awasilah dirimu supaya engkau jangan melupakan YAHWEH, Elohimmu dengan tidak berpegang pada perintah, peraturan dan ketetapan-Nya yang aku perintahkan engkau pada hari ini, ¹²sehingga apabila engkau makan dan menjadi kenyang, dan engkau membangun rumah-rumah yang baik serta mendiaminya; ¹³dan apabila lembumu, kambing dombamu bertambah banyak, emas serta perakmu bertambah banyak,

dan semua yang ada padamu bertambah banyak;¹⁴kemudian hal-hal itu meninggikan hatimu dan engkau melupakan YAHWEH, Elohimmu yang membawa engkau keluar dari tanah Mesir, dari rumah perbudakan,¹⁵dan yang memimpin engkau melintasi padang gurun yang besar dan menakutkan, dengan ular-ular yang ganas serta kalajengking dan tanah yang gersang, yang tidak ada air, Dia yang membuat air keluar bagimu dari gunung batu yang keras,¹⁶dan yang memberi engkau makan manna di padang gurun, yang leluhurmu tidak mengenalnya, supaya Dia merendahkan hatimu dan menguji engkau, untuk melakukan yang baik bagimu pada akhirnya,¹⁷dan engkau berkata dalam hatimu: Kekuasaanku dan kekuatan tangankulah yang menjadikan kekayaan ini milikku.¹⁸Namun engkau harus mengingat YAHWEH, Elohimmu, karena Dialah yang memberikan kepadamu kekuatan untuk memperoleh kekayaan, sehingga Dia meneguhkan perjanjian yang Dia telah bersumpah kepada leluhurmu seperti hari ini.

¹⁹Dan akan terjadi apabila engkau benar-benar melupakan YAHWEH, Elohimmu dan hidup mengikuti ilah-ilah lain, beribadah kepadanya, dan sujud menyembahnya, maka aku bersaksi melawan kamu hari ini, bahwa kamu pasti binasa²⁰seperti bangsa-bangsa lain yang YAHWEH binasakan di hadapanmu, kamu pun akan binasa, jika kamu tidak mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu.”

Kemenangan dari Elohim

9 “Dengarlah, hai Israel! Engkau akan menyeberangi Yordan pada hari ini untuk masuk merebut bangsa-bangsa yang lebih besar dan lebih kuat dari padamu, kota-kota besar yang kubukubunya sampai ke langit;²suatu bangsa yang besar dan tinggi, bani Enak, yang telah engkau kenal dan dengar dari orang yang mengatakan: Siapakah yang dapat bertahan di hadapan bani Enak? ³Oleh karena itu, ketahuilah pada hari ini bahwa YAHWEH, Elohimmu, Dialah yang berjalan di depanmu seperti api yang menghancurkan mereka dan Dia akan membawa mereka tunduk di hadapanmu supaya engkau menghalau dan membinasakan mereka dengan segera, seperti yang telah YAHWEH katakan kepadamu.⁴Apabila YAHWEH, Elohimmu telah menghalau mereka dari hadapanmu,

janganlah berkata di dalam hatimu dengan mengatakan: YAHWEH membawa aku masuk untuk memiliki negeri ini karena kebenaranku. Tetapi, katakanlah: YAHWEH menghalau mereka dari hadapanmu karena kefasikan bangsa-bangsa itu.⁵Itu bukan karena kebenaranku atau karena ketulusan hatimu sehingga engkau pergi untuk memiliki negeri mereka. Namun YAHWEH, Elohimmu menghalau mereka dari hadapanmu karena kefasikan bangsa-bangsa itu, dan supaya meneguhkan firman yang YAHWEH telah bersumpah kepada leluhurmu, Abraham, Ishak, dan Yakub.⁶Dan ketahuilah bahwa YAHWEH, Elohimmu memberikan negeri yang baik ini kepadamu untuk memilikinya bukan karena kebenaranmu, karena kamu adalah bangsa yang tegar tengkuk.”

Belajar dari Murka YAHWEH

⁷Ingat, janganlah lupa bagaimana engkau telah membuat YAHWEH, Elohimmu murka di padang gurun, bahkan sejak hari engkau keluar dari tanah Mesir sampai kamu masuk ke tempat ini, kamu telah menjadi yang memberontak terhadap YAHWEH.⁸Bahkan, di Horeb kamu membuat YAHWEH murka dan YAHWEH menunjukkan murka-Nya melawan kamu untuk memusnahkanmu.⁹Ketika aku pergi naik ke gunung untuk menerima loh batu, loh perjanjian yang YAHWEH adakan dengan kamu, dan aku tinggal empat puluh hari empat puluh malam di gunung itu –aku tidak makan roti dan tidak minum air–¹⁰dan YAHWEH memberikan kepadaku dua loh batu yang ditulis dengan jari Elohim dan di atasnya tertulis semua firman yang telah YAHWEH katakan kepadamu di gunung itu dari tengah-tengah api, pada hari perkumpulan.¹¹Dan terjadilah, pada hari terakhir dari empat puluh hari dan empat puluh malam itu, YAHWEH memberikan kepadaku dua loh batu, loh perjanjian itu,¹²dan berfirmanlah YAHWEH kepadaku: Bangun, turunlah dengan segera dari sini, karena bangsamu yang telah engkau bawa keluar dari Mesir telah berlaku busuk; mereka dengan segera menyimpang dari jalan yang telah Aku perintahkan kepada mereka, mereka telah membuat sebuah patung tuangan bagi dirinya.

¹³Dan YAHWEH berfirman kepadaku dengan mengatakan: Aku telah melihat bangsa ini dan lihatlah, inilah bangsa yang

tegar tengkuk. ¹⁴Biarkanlah Aku sendiri yang membinasakan mereka dan menghapuskan nama mereka dari kolong langit. Tetapi Aku akan membuat dari antaramu suatu bangsa yang lebih kuat dan lebih besar daripada mereka. ¹⁵Dan aku berpaling, lalu turun dari gunung itu, dan gunung itu terbakar dengan api, dan kedua loh perjanjian itu ada di tanganku. ¹⁶Dan aku menyaksikan, dan lihatlah kamu telah berbuat dosa melawan YAHWEH, Elohimmu, dan kamu telah membuat patung anak lembu tuangan bagi dirimu sendiri, kamu dengan segera menyimpang dari jalan yang telah YAHWEH perintahkan kepadamu. ¹⁷Dan aku memegang kuat-kuat kedua loh itu dan melemparkannya dari tanganku, lalu memecahkannya di depan matamu. ¹⁸Dan aku sujud di hadapan YAHWEH empat puluh hari empat puluh malam, seperti saat pertama, aku tidak makan roti dan tidak minum air karena semua dosamu yang telah kamu perbuat, yang jahat dalam pandangan YAHWEH, sehingga membuat-Nya murka. ¹⁹Sebab aku takut akan kegeraman dan murka yang YAHWEH timpakan kepadamu, sehingga membinasakan kamu. Namun, kali ini pun YAHWEH mendengarkan aku. ²⁰Dan YAHWEH menyatakan diri-Nya sangat murka kepada Harun, untuk membinasakannya, dan pada waktu itu aku pun berdoa untuk Harun. ²¹Dan aku mengambil dosamu yang telah kamu buat, yakni anak lembu itu, lalu aku membakarnya dengan api, menghancurkannya, dan menggilingnya sampai halus seperti debu, dan aku melemparkan abunya ke dalam sungai yang mengalir turun dari gunung.

²²Dan di Tebera, di Masa, dan di Kibrot-Taawa kamu membangkitkan murka YAHWEH. ²³Dan ketika YAHWEH mengirim kamu keluar dari Kadesh-Barnea, dengan mengatakan: Naiklah dan milikilah negeri yang telah Aku berikan kepadamu itu, tetapi kamu memberontak melawan firman YAHWEH, Elohimmu dan tidak percaya kepada-Nya serta tidak mendengarkan suara-Nya. ²⁴Kamu telah menjadi orang yang memberontak melawan YAHWEH sejak hari aku mengenalmu.

²⁵Dan aku sujud di hadapan YAHWEH empat puluh hari dan empat puluh malam, supaya aku merendahkan diriku karena YAHWEH telah berfirman untuk memusnahkan kamu. ²⁶Dan aku berdoa kepada YAHWEH, dan berkata: Ya,

Tuhan YAHWEH, jangan musnahkan umat-Mu dan pusaka-Mu yang telah Engkau tebus dengan kebesaran-Mu, yang telah Engkau bawa keluar dari Mesir dengan tangan yang kuat. ²⁷Ingatlah akan hamba-hamba-Mu: Abraham, Ishak, dan Yakub. Janganlah melihat sikap keras kepala bangsa ini, baik kefasikannya ataupun dosanya, ²⁸supaya negeri dari tempat Engkau membawa kami keluar, jangan berkata: Sebab YAHWEH tidak mampu membawa mereka masuk ke negeri yang Dia janjikan kepada mereka, dan karena Dia membencinya, maka Dia membawa mereka keluar untuk membunuhnya di padang gurun. ²⁹Dan mereka adalah umat-Mu dan pusaka-Mu, yang telah Engkau bawa keluar dengan kekuatan-Mu yang besar dan dengan lengan-Mu yang teracung.”

Loh Batu yang Baru

10“Pada waktu itu berfirmanlah YAHWEH kepadaku: Pahatlah bagimu dua loh batu seperti yang pertama, dan naiklah ke gunung, kepada-Ku, dan engkau harus membuat bagi dirimu sebuah tabut dari kayu. ²Dan Aku akan menuliskan pada kedua loh itu firman yang terdapat pada loh yang pertama yang telah engkau pecahkan itu, kemudian engkau harus meletakkannya di dalam tabut itu. ³Dan aku membuat sebuah tabut dari kayu akasia dan memahat dua loh batu yang serupa dengan yang pertama, kemudian pergi naik ke gunung dengan kedua loh itu di tanganku. ⁴Dan Dia menulis pada loh itu menurut tulisan yang terdahulu, sepuluh firman yang telah YAHWEH katakan kepadamu di gunung dari tengah-tengah api pada hari perkumpulan. Dan YAHWEH memberikannya kepadaku, ⁵lalu aku berbalik dan turun dari gunung, dan meletakkan kedua loh itu di dalam tabut yang telah aku buat. Dan kedua loh itu tersimpan di sana, seperti yang YAHWEH perintahkan kepadaku.

⁶Dan bani Israel berangkat dari Beerot Bene-Yaakan ke Mosera. Harun mati dan dikuburkan di sana, lalu Eleazar, anaknya bertindak sebagai imam menggantikannya. ⁷Dari sana mereka berangkat ke Gudgod, dan dari Gudgod ke Yotbata, suatu negeri yang banyak sungainya. ⁸Pada waktu itu YAHWEH memisahkan suku Lewi untuk membawa tabut perjanjian YAHWEH, untuk berdiri di hadapan YAHWEH, dan untuk melayani-

9:19= Ibr. 12:21 9:22= Bil. 11:3, 34; Kel. 17:7 9:23= Bil. 13:25-14:38; Ul. 1:21, 26; Ibr. 3:16 10:6= Bil. 20:28; 33:38 10:8= Bil. 3:5-8

Nya dan untuk memberkati dalam nama-Nya, sampai hari ini. ⁹Karena itu suku Lewi tidak memiliki bagian ataupun milik pusaka bersama saudara-saudaranya, YAHWEH adalah milik pusakanya, seperti yang telah YAHWEH, Elohimmu katakan kepadanya.

¹⁰Maka aku tinggal di gunung itu empat puluh hari empat puluh malam seperti saat pertama. Dan YAHWEH mendengarkan aku pada saat itu juga, sehingga YAHWEH tidak membinasakan kamu. ¹¹Dan YAHWEH berfirman kepadaku: Bangkit! Berjalanlah di depan bangsa itu supaya mereka masuk dan memiliki negeri yang Aku telah bersumpah kepada leluhur mereka untuk memberikannya kepada mereka.

¹²Dan sekarang, hai Israel, apakah YAHWEH, Elohimmu telah meminta sesuatu darimu selain takut akan YAHWEH, Elohimmu, dengan hidup menurut segala jalan-Nya, dan dengan mengasihi Dia, dan dengan melayani kepada YAHWEH, Elohimmu, dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu, ¹³dengan memelihara perintah-perintah YAHWEH dan ketetapan-ketetapan-Nya, yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini agar baik bagimu. ¹⁴Lihatlah, langit, bahkan langit dari langit, bumi dan segala yang ada di dalamnya, adalah kepunyaan YAHWEH, Elohimmu. ¹⁵Sesungguhnya YAHWEH berkenan kepada leluhurmu, mengasihi mereka, dan Dia memilih keturunan mereka, yakni kamu, dari semua bangsa, seperti hari ini. ¹⁶Dan kamu harus menyunat kulit khatan hatimu dan janganlah kamu mengeraskan tengkukmu lagi. ¹⁷Sebab YAHWEH, Elohimmu, Dialah Elohim atas segala ilah^k dan Tuhan atas segala tuan^l, Elohim yang besar, yang perkasa dan yang ditakuti, yang tidak memandang muka, ataupun menerima suap. ¹⁸Dia menjalankan keadilan bagi anak yatim, janda dan mengasihi orang asing dengan memberikan makanan serta pakaian baginya. ¹⁹Dan kamu harus mengasihi orang asing karena kamu pun dahulu adalah orang asing di tanah Mesir. ²⁰Kamu harus takut akan YAHWEH, Elohimmu, kamu harus melayani Dia dan bergantung kepada-Nya, dan kamu harus bersumpah demi nama-Nya. ²¹Dia harus menjadi pujianmu, dan Dia harus menjadi Elohimmu, yang telah melakukan perbuatan-

perbuatan besar dan menggetarkan ini bagimu, yang matamu telah melihatnya. ²²Leluhurmu pergi turun ke Mesir dengan tujuh puluh orang, tetapi sekarang YAHWEH, Elohimmu telah membuat kamu seperti bintang-bintang di langit karena bertambah banyak.”

11 “Dan kamu harus mengasihi YAHWEH, Elohimmu dan memelihara perintah-Nya, ketetapan-Nya dan peraturan-Nya selama-lamanya. ²Dan kamu mengetahui hari ini bahwa aku tidak berbicara kepada anak-anakmu yang tidak mengetahui dan yang tidak melihat hukuman dari YAHWEH, Elohimmu: kebesaran-Nya, keperkasaan tangan-Nya dan lengan-Nya yang teracung, ³dan tanda-tanda serta perbuatan-perbuatan-Nya yang Dia lakukan di antara orang Mesir, terhadap Firaun, raja Mesir, dan seluruh negerinya, ⁴juga apa yang telah Dia lakukan terhadap tentara Mesir, dan kuda-kudanya, serta kereta-kereta perangnya, ketika Dia membuat air laut Suf meliputi mereka, ketika mereka mengejarnya. Dan YAHWEH membinasakannya sampai hari ini. ⁵Engkau pun mengetahui apa yang Dia lakukan terhadapmu di padang gurun sampai kamu tiba di tempat ini; ⁶dan apa yang telah Dia lakukan terhadap Datan dan Abiram, anak-anak Eliab, anak Ruben, ketika bumi mengangakan mulutnya menelan mereka dengan seisi rumah, kemah-kemah mereka dan semua kekayaan hidup yang ada di kaki mereka, di tengah-tengah seluruh orang Israel. ⁷Namun matamu telah melihat semua perbuatan YAHWEH yang besar yang telah Dia lakukan. ⁸Dan kamu harus memelihara semua perintah yang Aku perintahkan kepadamu pada hari ini, supaya kamu menjadi kuat dan dapat masuk serta memiliki negeri yang ke sana kamu seberangi untuk memilikinya, ⁹dan supaya lanjut umurmu di tanah yang YAHWEH telah bersumpah kepada leluhurmu, untuk memberikannya kepada mereka dan keturunannya, suatu negeri yang berlimpah dengan susu dan madu. ¹⁰Sebab negeri yang ke sana kamu masuki untuk memilikinya, bukanlah seperti negeri Mesir, tempat yang dari sana kamu telah keluar, tempat yang setelah kamu menabur benihmu maka kamu harus mengairinya dengan kakimu seperti kebun sayur. ¹¹Sebaliknya, negeri

^k Elohim atas segala ilah (JGLT: *the God of gods*; MT: אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים).

^l Tuhan atas segala tuan (JGLT: *the Lord of lords*; MT: אֲדֹנָי הָאֲדֹנָיִם).

10:10= Kel. 34:28 10:17= 1Tim. 6:15; Why. 17:14; 19:16; Kis. 10:34; Rom. 2:11; Gal. 2:6; Ef. 6:9
10:22= Kej. 15:5; 22:17; 46:27 11:3= Kel. 7:8-12:13 11:4= Kel. 14:28 11:6= Bil. 16:31-32

yang ke sana kamu masuki untuk memilikinya adalah negeri yang berbukit dan berlembah, yang memiliki air minum dari hujan di langit, ¹²suatu negeri yang YAHWEH, Elohimmu pelihara. Mata YAHWEH, Elohimmu tertuju padanya dari awal tahun sampai akhir tahun.

¹³Dan akan terjadi, jika kamu sungguh-sungguh mendengarkan perintah-Ku yang Aku perintahkan kepadamu pada hari ini untuk mengasihi YAHWEH, Elohimmu dan beribadah kepada-Nya dengan segenap hati dan dengan segenap jiwamu, ¹⁴maka Aku akan memberikan hujan ke atas tanahmu pada musimnya, hujan awal dan hujan akhir sehingga kamu dapat mengumpulkan gandummu, dan anggurnya, serta minyakmu. ¹⁵Dan Aku akan memberi rumput di padangmu untuk ternakmu. Dan kamu akan makan dan menjadi kenyang. ¹⁶Awasilah dirimu supaya hatimu tidak tertipu, dan kamu menyimpang serta beribadah kepada ilah-ilah lain dan sujud kepadanya, ¹⁷dan murka YAHWEH menyalakan melawan kamu dan Dia menutup langit sehingga tidak ada hujan dan tanah tidak memberikan hasilnya, lalu kamu segera binasa dari negeri yang baik yang telah YAHWEH berikan kepadamu. ¹⁸Dan kamu harus menaruh perkataan ini di dalam hatimu dan di dalam jiwamu, dan harus mengikatkannya sebagai tanda pada tanganmu. Dan itu harus menjadi lambang di dahimu, ¹⁹dan kamu harus mengajarkannya kepada anak-anakmu dengan membicarakannya apabila kamu duduk di rumahmu, dan apabila kamu sedang dalam perjalanan, apabila kamu berbaring, dan apabila kamu bangun. ²⁰Dan kamu harus menuliskannya pada ambang pintu rumahmu dan pada gerbangmu ²¹supaya bertambah banyak umormu dan umur anak-anakmu di negeri yang YAHWEH telah bersumpah kepada leluhurmumu, untuk memberikannya kepada mereka, selama langit mengatasi bumi. ²²Sebab, jika kamu sungguh-sungguh memelihara perintah yang Aku perintahkan kepadamu untuk melakukannya, dengan mengasihi YAHWEH, Elohimmu, hidup menurut segala jalan-Nya dan bergantung pada-Nya, ²³maka YAHWEH akan menghalau semua bangsa ini dari hadapanmu dan kamu akan memiliki negeri bangsa-bangsa yang lebih besar dan lebih perkasa dari padamu. ²⁴Setiap tempat yang telapak kakimu menginjaknya akan

menjadi milikmu, dari padang gurun dan gunung Libanon, dari sungai itu, yaitu sungai Efrat, bahkan sampai laut yang terjauh, akan menjadi perbatasanmu. ²⁵Tidak seorang pun dapat bertahan di hadapanmu. YAHWEH, Elohimmu akan menimpakan kegentaran dan ketakutan atas seluruh negeri yang kamu injak itu, seperti yang Dia katakan kepadamu.

²⁶Sesungguhnya aku memperhadapkan kepadamu pada hari ini, berkat dan kutuk; ²⁷berkat apabila kamu menaati perintah YAHWEH, Elohimmu yang Aku perintahkan kepadamu pada hari ini; ²⁸dan kutuk, jika kamu tidak menaati perintah YAHWEH, Elohimmu, tetapi menyimpang dari jalan yang Aku perintahkan kepadamu pada hari ini, dengan mengikuti ilah lain yang tidak kamu kenal. ²⁹Dan terjadilah, apabila YAHWEH, Elohimmu membawa engkau masuk ke negeri yang ke sana engkau masuki untuk memilikinya, maka engkau harus mengucapkan berkat di atas gunung Gerizim dan kutuk di atas gunung Ebal. ³⁰Bukanlah keduanya terletak di seberang Yordan, dan di belakang arah matahari terbenam, di negeri orang Kanaan yang diam di Araba, berseberangan dengan Gilgal di dekat pohon-pohon terbantin di More? ³¹Sebab kamu ini akan menyeberangi Yordan untuk masuk dan memiliki negeri yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepada kamu, dan kamu akan memiliki dan mendiaminya. ³²Dan awasilah dirimu untuk melakukan semua ketetapan dan peraturan yang Aku tentukan di hadapanmu pada hari ini."

Tempat Ibadah Pilihan Elohim

12 "Inilah ketetapan-ketetapan dan peraturan yang harus hati-hati kamu lakukan di negeri yang telah YAHWEH, Elohim leluhurmumu berikan kepadamu supaya kamu memilikinya, selama kamu hidup di bumi. ²Kamu harus benar-benar memusnahkan semua tempat yang ke sana bangsa-bangsa yang telah kamu taklukkan itu beribadah kepada ilah-ilah mereka, di atas gunung-gunung yang tinggi dan di atas bukit-bukit dan di bawah setiap pohon yang rimbun. ³Dan kamu harus merobohkan mezbah-mezbah mereka, dan menghancurkan tugu-tugu berhala^m mereka. Dan kamu harus membakarnya dengan api. Dan kamu harus meruntuhkan patung-patung ilahⁿ mereka, dan kamu harus meng-

^m nugu-tugu berhala (JGLT: *standing pillars*; MT: עֲמֻדָּוֹת) = *tiang berhala*. Semacam batu prasasti.

ⁿ patung ilah (JGLT: *carved images*; MT: פְּסִלִי) = *berhala* = *idol*. 11:13-17= Im. 26:3-5; Ul. 7:12-16; 28:1-14
11:20= Ul. 6:6-9 11:24-25= Yos. 1:3-5 11:29= Ul. 27:11-14; Yos. 8:33-35 12:3= Ul. 7:5

hapuskan nama-nama mereka dari tempat itu. ⁴Janganlah kamu berbuat demikian kepada YAHWEH, Elohimmu. ⁵Sebaliknya, kamu harus mencari tempat yang akan YAHWEH, Elohimmu pilih dari antara semua sukumu; karena, kamu harus mencari kediaman-Nya untuk menempatkan nama-Nya di sana. Dan ke sanalah kamu harus pergi. ⁶Ke sanalah harus kamu bawa persembahan-persembahan bakaranmu dan kurban-kurbanmu dan persepuluhan-persepuluhanmu dan persembahan hunjukan dari tanganmu dan persembahan-persembahan nazarmu dan persembahan-persembahan sukarelamu dan anak-anak sulung lembumu dan kambing dombamu. ⁷Dan kamu harus makan di sana, di hadapan YAHWEH, Elohimmu dan bersukacita dalam segala usaha, kamu dan seisi rumahmu, bersama YAHWEH, Elohimmu yang telah memberkatimu. ⁸Janganlah kamu melakukan seperti semua yang kita lakukan di sini pada hari ini, masing-masing semua yang benar menurut pandangannya sendiri. ⁹Sebab, kamu sekarang belum sampai ke tempat perhentian dan kepada milik pusaka yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu. ¹⁰Dan kamu harus menyeberangi Yordan, dan diam di negeri yang YAHWEH, Elohimmu wariskan kepadamu. Dan Dia akan mengaruniakan kepadamu perhentian dari semua musuhmu di sekelilingmu dan kamu akan hidup dengan aman. ¹¹Dan akan terjadi, bahwa tempat yang YAHWEH, Elohimmu pilih untuk membuat nama-Nya berdiam di sana, ke sanalah harus kamu bawa semua yang Aku perintahkan kepadamu, persembahan-persembahan bakaranmu dan kurban-kurbanmu, persepuluhan-persepuluhanmu dan persembahan hunjukan dari tanganmu dan yang terpilih dari persembahan-persembahan nazarmu yang kamu nazarkan kepada YAHWEH. ¹²Dan kamu harus bersukaria di hadapan YAHWEH, Elohimmu, kamu dan anak laki-lakimu dan anak perempuanmu, hamba laki-lakimu dan hamba perempuanmu, dan orang Lewi yang berada dalam kota-kotamu, karena orang Lewi tidak mendapat bagian atau milik pusaka bersamamu. ¹³Awasilah dirimu supaya jangan engkau buat persembahan-persembahan bakaranmu membubung di setiap tempat yang dapat engkau lihat. ¹⁴Namun, di tempat yang akan YAHWEH pilih di salah satu sukumu, di sanalah engkau harus membuat

12:16= Kej. 9:4; Im. 7:26-27, 17:10-14, 19:26; Ul. 15:23

persembahan-persembahan bakaranmu membubung dan di tempat itulah engkau harus melakukan semua yang telah Kuperintahkan. ¹⁵Hanya, engkau boleh berkurban dengan segenap keinginan jiwamu, dan engkau boleh makan daging sesuai dengan berkat YAHWEH, Elohimmu yang telah Dia berikan kepadamu di seluruh gerbangmu, orang yang najis maupun yang tahir boleh memakannya semisal daging kijang atau daging rusa. ¹⁶Hanya darahnya janganlah kamu makan, tetapi engkau harus mencurahkan ke tanah seperti air. ¹⁷Engkau tidak boleh makan di gerbangmu: persembahan persepuluhan dari gandummu dan anggur barumu dan minyakmu dan anak-anak sulung lembumu dan kambing dombamu, dan semua persembahan nazarmu yang engkau nazarkan dan persembahan-persembahan sukarelamu dan persembahan hunjukan dari tanganmu. ¹⁸Tetapi engkau harus memakannya di hadapan YAHWEH, Elohimmu di tempat yang YAHWEH, Elohimmu pilih, engkau dan anak laki-lakimu dan anak perempuanmu, hamba laki-lakimu atau hamba perempuanmu, dan orang Lewi yang berada di gerbang kotamu. Dan haruslah engkau bersukaria di hadapan YAHWEH, Elohimmu dalam segala usahamu. ¹⁹Awasilah dirimu supaya jangan engkau abaikan orang Lewi selama hari-hari hidupmu di atas tanahmu. ²⁰Apabila YAHWEH, Elohimmu meluaskan daerahmu nanti, seperti yang telah Dia janjikan kepadamu, dan engkau berkata, "Biarlah aku makan daging," karena jiwamu menginginkan makan daging, maka engkau boleh makan daging sesuai dengan segala keinginan jiwamu. ²¹Apabila tempat yang YAHWEH, Elohimmu pilih untuk menempatkan nama-Nya di sana, terlalu jauh dari tempatmu, maka engkau harus mengurbankan dari lembumu dan kambing dombamu yang telah YAHWEH berikan kepadamu, seperti yang telah Kuperintahkan kepadamu, dan engkau boleh memakannya sesuka hatimu di gerbangmu. ²²Hanya, sebagaimana halnya kijang dan rusa dimakan, demikianlah engkau memakannya, baik orang yang najis ataupun yang tahir. ²³Namun, pastikanlah untuk tidak makan darah karena darah itulah jiwa, maka janganlah engkau memakan jiwa bersama daging; ²⁴janganlah engkau memakannya, engkau harus mencurahkan ke tanah seperti air. ²⁵Janganlah memakan-

12:23-24= Im. 17:10-14

nya supaya baik keadaanmu dan keturunanmu, ketika kamu melakukan apa yang benar di mata YAHWEH. ²⁶Hanya, hal-hal kudusmu yang menjadi milikmu dan persembahan-persembahan nazarmu, harus engkau bawa dan harus engkau masukkan ke tempat yang akan YAHWEH pilih. ²⁷Dan engkau harus mempersiapkan persembahan-persembahan bakaranmu, daging dan darahnya, di atas mezbah YAHWEH, Elohimmu, dan darah kurban-kurbanmu haruslah dicurahkan di atas mezbah YAHWEH, Elohimmu, dan haruslah engkau makan daging itu. ²⁸Dan awasilah dirimu, dan dengarkanlah semua firman ini yang Aku perintahkan kepadamu, supaya baik keadaanmu dan keturunanmu selama-lamanya, ketika engkau melakukan apa yang baik dan yang benar di mata YAHWEH, Elohimmu. ²⁹Ketika YAHWEH, Elohimmu membinasakan bangsa-bangsa dari hadapanmu, yang engkau datang ke sana untuk menguasainya, dan engkau telah menguasai mereka dan tinggal di negeri mereka; ³⁰awasilah dirimu supaya engkau jangan terperangkap dengan mengikuti mereka setelah mereka dibinasakan dari hadapanmu, dan supaya engkau jangan menanyakan ilah-ilah mereka dengan berkata, bagaimana bangsa-bangsa ini beribadah kepada ilah-ilah mereka? Dan aku pun, akan melakukan demikian. ³¹Jangan engkau berbuat demikian kepada YAHWEH, Elohimmu, karena mereka melakukan bagi ilah-ilah mereka segala kekejian bagi YAHWEH, yang Dia benci. Sebab, mereka membakar dengan api anak-anak laki-lakinya dan anak-anak perempuannya bagi ilah-ilah mereka. ³²Segala hal yang Aku perintahkan kepadamu, haruslah kamu pelihara hal itu dengan melakukannya, janganlah engkau menambahi kepadanya dan janganlah engkau mengurangi dari padanya.”

Melawan Penyembahan Berhala

13 “Apabila seorang nabi atau seorang pemimpi^o bangkit di antaramu, dan dia memberimu suatu tanda atau mukjizat, ²dan tanda atau mukjizat yang ia ramalkan kepadamu itu terjadi, dengan mengatakan, “Mari kita mengikuti ilah-ilah lain, yang tidak kamu kenal, dan mari kita beribadah kepadanya,” ³maka

janganlah mendengarkan perkataan nabi itu atau mimpi pemimpi itu. Sebab YAHWEH, Elohimmu sedang mengujimu untuk mengetahui, apakah kamu mengasihi YAHWEH, Elohimmu dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu. ⁴Kamu harus hidup mengikuti YAHWEH, Elohimmu dan kamu harus takut akan Dia. Dan kamu harus memelihara perintah-perintah-Nya, dan kamu harus mendengarkan suara-Nya, dan kamu harus beribadah kepada-Nya, juga kamu harus bergantung kepada-Nya. ⁵Dan nabi atau pemimpi yang bermimpi itu haruslah dihukum mati, karena dia telah mengajarkan kemurtadan^p dari YAHWEH, Elohimmu yang telah membawa kamu keluar dari tanah Mesir dan yang telah menebus kamu dari rumah perbudakan, dengan maksud untuk menyesatkan kamu dari jalan yang telah YAHWEH, Elohimmu perintahkan kepadamu agar kamu menjalaninya. Dan kamu harus menyingkirkan yang jahat itu dari tengah-tengahmu. ⁶Apabila saudara laki-lakimu, anak laki-laki ibumu, atau anak laki-lakimu atau anak perempuanmu, atau istrimu sendiri atau sahabat karibmu yang seperti jiwamu sendiri membujuk kamu diam-diam, dengan mengatakan, “Marilah kita pergi dan beribadah kepada ilah-ilah lain yang kamu atau leluhurmu tidak mengenalnya, yaitu ilah-ilah bangsa yang di sekelilingmu, baik yang dekat maupun yang jauh dari padamu, dari ujung bumi sampai ke ujung bumi yang lain.” ⁸Janganlah mengizinkan, ataupun mendengarkannya, ataupun mematuinya kepadanya, ataupun kamu mengasihani, atau melindunginya. ⁹Namun kamu harus benar-benar membunuhnya, tanganmulah yang pertama-tama harus membunuhnya, dan sesudah itu tangan seluruh rakyat. ¹⁰Dan kamu harus merajamnya dengan batu sampai dia mati, karena dia telah berusaha menyesatkan kamu dari YAHWEH, Elohimmu yang telah membawa kamu keluar dari tanah Mesir, dari rumah perbudakan. ¹¹Dan seluruh Israel harus mendengar dan takut, sehingga mereka tidak lagi melakukan hal-hal yang jahat seperti itu di antaramu. ¹²Apabila salah satu kotamu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu supaya kamu mendiaminya, kamu mendengar seorang yang berkata, ¹³“Ada beberapa orang, anak-anak Belial^q telah tampil dari antara kamu,” dan telah

^o seorang pemimpi (JGLT: *a dreamer*; MT: דלם) = yang bermimpi.

^p kemurtadan (JGLT: *apostasy*; MT: סרה) = kesesatan.
12:32= Ul.4:2; Why. 22:18-19

^q anak-anak Belial (JGLT: *sons of Belial*; MT: בני־בליעל).

menyesatkan mereka yang tinggal di kotanya dengan berkata, "Marilah kita beribadah kepada ilah lain yang tidak kamu kenal,"¹⁴ maka haruslah kamu memeriksa, menyelidiki, dan menanyakan baik-baik, dan lihatlah, jika hal itu sungguh nyata bahwa kekejian itu dilakukan di antaramu,¹⁵ maka kamu harus dengan sungguh-sungguh memukul mereka yang tinggal di kota itu dengan mata pedang, serta menghancurluluhkan seluruh isinya, juga ternaknya dengan mata pedang.¹⁶ Dan kamu harus mengumpulkan semua barang jarahan di tengah-tengah lapangan, lalu membakar kota itu dengan api beserta seluruh barang jarahannya di hadapan YAHWEH, Elohimmu. Semuanya itu akan tetap menjadi timbunan puing selama-lamanya dan tidak akan dibangun kembali.¹⁷ Dan barang-barang yang terkutuk itu jangan ada satu pun melekat pada tanganmu, supaya YAHWEH berbalik dari murka yang menyala-nyala itu, dan Dia memberikan belas kasihannya kepadamu, dan mengasihimu dan membuat kamu bertambah banyak, seperti yang telah Dia sumpahkan kepada leluhurmumu,¹⁸ apabila kamu mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu memelihara segala perintah-Nya yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini, dengan melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, Elohimmu."

Hewan yang Halal dan Haram

14 "Kamulah anak-anak bagi YAHWEH^r, Elohimmu, janganlah kamu menoreh-noreh dirimu ataupun mencukur rambut di dahimu karena kematian.² Sebab kamu adalah bangsa yang kudus bagi YAHWEH, Elohimmu, dan YAHWEH, Elohimmu telah memilihmu untuk menjadi suatu bangsa bagi Dia, sebuah harta yang istimewa dari antara segala bangsa di muka bumi.³ Janganlah kamu makan sesuatu yang merupakan kekejian.⁴ Inilah hewan-hewan yang boleh kamu makan: Lembu, domba, kambing,⁵ rusa, kijang, rusa dandi, kambing hutan, kijang gunung, lembu hutan, dan domba hutan.⁶ Dan kamu boleh makan setiap hewan berkaki empat dan berkuku belah, yaitu yang kukunya bersela panjang menjadi dua, dan yang memamah biak di antara hewan-hewan itu.⁷ Tetapi, kamu tidak boleh memakan hewan yang hanya memamah biak saja, atau yang hanya

berkuku belah saja: Unta, kelinci hutan, dan marmut; karena semuanya itu memang memamah biak, tetapi tidak berkuku belah, semuanya itu najis bagimu.⁸ Juga babi, karena memang berkuku belah, tetapi tidak memamah biak, itu najis bagimu. Daging hewan-hewan itu, janganlah kamu makan dan janganlah kamu menyentuh bangkainya.⁹ Inilah yang boleh kamu makan dari semua yang hidup di dalam air: Kamu boleh makan semua yang bersirip dan bersisik.¹⁰ Tetapi, semua yang tidak bersirip dan tidak bersisik janganlah memakannya. Semuanya itu najis bagimu.¹¹ Makanlah semua burung yang halal.¹² Tetapi janganlah makan yang berikut ini: burung rajawali, burung nasar, dan elang janggut,¹³ elang merah, elang hitam, dan burung dendang menurut jenisnya;¹⁴ setiap burung gagak menurut jenisnya;¹⁵ burung unta, burung hantu, burung camar dan elang sikap menurut jenisnya,¹⁶ burung pungguk, burung hantu besar, burung hantu putih,¹⁷ burung undan, burung ering, burung dendang air,¹⁸ burung ranggung dan bangau menurut jenisnya; meragai dan kelelawar.¹⁹ Juga segala hewan mengeriap yang bersayap, itu pun najis bagimu, jangan dimakan.²⁰ Segala burung yang tahir, boleh kamu makan.²¹ Janganlah kamu makan bangkai apa pun. Tetapi kamu boleh memberikannya kepada pendatang yang tinggal di dalam kotakotamu, supaya mereka memakannya, atau kamu menjualnya kepada orang asing; sebab, kamulah umat yang kudus bagi YAHWEH, Elohimmu. Janganlah kamu memasak anak kambing di dalam susu induknya."

Persembahan Persepuluhan

²² "Haruslah kamu benar-benar mempersembahkan sepersepuluh dari semua hasil benihmu yang tumbuh di ladangmu setiap tahun.²³ Dan kamu harus makan di hadapan YAHWEH, Elohimmu di tempat yang akan Dia pilih untuk membuat nama-Nya berdiam di sana, persepuluhan dari gandummu, dari anggurmumu dan minyakmu, atau dari anak-anak sulung lembumu dan dombamu supaya kamu belajar takut kepada YAHWEH, Elohimmu selama kamu hidup.²⁴ Jika perjalanannya terlalu jauh bagimu sehingga kamu tidak dapat membawanya, karena tempat itu terlalu jauh

^r anak-anak bagi YAHWEH (JGLT: sons to Jehovah; MT: בנימ... יהוה).

14:1= Im. 19:28; 21:5 14:2= Kel. 19:5-6; Ul. 4:20, 7:6, 26:18; Ti.2:14; 1Pet.2:9 14:21= Kel. 23:19; 34:26
14:22-29= Im. 27:30-33; Bil. 18:21

darimu, yang telah YAHWEH, Elohimmu pilih untuk menempatkan nama-Nya di sana, ketika YAHWEH, Elohimmu akan memberkati kamu, ²⁵maka kamu harus menggantikannya dengan perak dan mengikat perak itu di tanganmu. Dan kamu harus pergi ke tempat yang akan YAHWEH, Elohimmu pilih. ²⁶Dan kamu harus membelanjakan perak itu untuk segala sesuatu yang kamu kehendaki, yaitu lembu, atau domba, atau anggur, atau minuman yang diragi, atau apapun yang kamu inginkan. Dan kamu harus makan di sana di hadapan YAHWEH, Elohimmu dan bersukaria, kamu dan seisi rumahmu. ²⁷Dan janganlah melupakan orang Lewi yang tinggal di dalam gerbangmu, karena dia tidak memiliki bagian ataupun milik pusaka bersamamu. ²⁸Pada akhir setiap tiga tahun, kamu harus menyerahkan semua persepuluhan dari hasil tanahmu dalam tahun itu dan menaruhnya di dalam gerbangmu. ²⁹Maka orang Lewi, karena dia tidak memiliki bagian ataupun milik pusaka bersamamu, dan orang asing, anak yatim dan janda yang berada di dalam gerbangmu akan datang dan makan dan menjadi kenyang; supaya YAHWEH, Elohimmu memberkatimu dalam segala pekerjaan tanganmu yang kamu lakukan.”

Hari Pembebasan

15 “Pada setiap akhir setiap tujuh tahun, kamu harus mengadakan sebuah pembebasan. ²Dan inilah cara pembebasan itu: Setiap orang yang berpiutang terhadap sesamanya haruslah membebaskannya; janganlah dia menuntut dari sesamanya atau saudaranya karena pembebasan sudah dinyatakan oleh YAHWEH. ³Dari seorang asing kamu boleh menuntut, tetapi tanganmu harus melepaskan apa pun yang ada padamu dan saudaramu, ⁴kecuali apabila tidak ada lagi orang yang membutuhkan di antaramu. Sebab, YAHWEH akan sangat memberkati kamu di negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka. ⁵Hanya, apabila kamu sungguh-sungguh mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu, dengan melihara sambil melakukan segenap perintah ini, yang aku perintahkan engkau pada hari ini. ⁶Sebab, YAHWEH, Elohimmu akan memberkatimu, sebagaimana Dia telah berjanji kepadamu. Dan kamu akan meminjam kepada banyak bangsa,

tetapi kamu sendiri tidak akan meminjam. Dan kamu akan memerintah banyak bangsa, tetapi mereka tidak akan memerintah atas kamu. ⁷Jika ada seorang miskin di antaramu, yaitu salah seorang saudaramu di suatu tempat di gerbangmu, di negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, maka janganlah mengeraskan hatimu, ataupun menggenggamkan tanganmu^s terhadap saudaramu yang membutuhkan itu. ⁸Tetapi kamu harus sungguh-sungguh membuka tanganmu^t baginya dan sungguh-sungguh meminjaminya cukup bagi kebutuhannya, sebanyak ia memerlukan. ⁹Waspadalah supaya jangan timbul pikiran yang jahat di dalam hatimu, yang mengatakan: Tahun ketujuh, tahun pembebasan sudah dekat, dan matamu menjadi jahat melawan saudaramu yang membutuhkan, dan kamu tidak memberi apa pun kepadanya, dan dia berseru kepada YAHWEH melawan kamu, dan hal itu menjadi dosa bagimu. ¹⁰Kamu harus sungguh-sungguh memberi kepadanya, janganlah hatimu berdukacita, apabila kamu memberi kepadanya, karena YAHWEH, Elohimmu akan memberkatimu untuk hal ini, dalam pekerjaanmu dan dalam segala yang dikerjakan tanganmu. ¹¹Sebab, orang-orang miskin akan selalu ada di dalam negeri itu. Itulah sebabnya aku memerintahkan engkau dengan mengatakan, “Kamu harus dengan sungguh-sungguh membuka tanganmu bagi saudaramu yang miskin dan yang membutuhkan di negerimu.”

Pembebasan Budak Ibrani

¹²“Apabila saudaramu, baik seorang laki-laki Ibrani atau seorang perempuan Ibrani terjual kepadamu dan melayanimu selama enam tahun, maka pada tahun yang ketujuh kamu harus membiarkannya bebas darimu. ¹³Dan apabila kamu membebaskan dia dari padamu, maka janganlah membiarkan dia pergi dengan tangan hampa. ¹⁴Kamu harus memberi bekal berlimpah kepadanya dari dombamu, dari tempat pengirikan gandummu, dan dari tempat pemerasan anggurmu, sesuai dengan apa yang YAHWEH, Elohimmu telah memberkatimu, kamu harus memberikannya kepadanya. ¹⁵Dan haruslah kamu ingat, bahwa kamu pun dahulu seorang budak di tanah Mesir dan YAHWEH, Elohimmu menebusmu,

^s menggenggamkan tanganmu (JGLT: *shut your hand*; MT: תִּקְבֵּץ אֶת יָדְךָ).

^t membuka tanganmu (JGLT: *open your hand*; MT: פָּתַח אֶת יָדְךָ).

15:7-8= Im. 25:35 15:11= Mat. 26:11; Mrk. 14:7; Yoh. 12:8 15:12-18= Im. 25:39-46

itulah sebabnya aku memberi perintah ini kepadamu pada hari ini. ¹⁶Dan akan terjadi, apabila dia berkata kepadamu: Aku tidak mau pergi meninggalkanmu; karena dia mengasihimu dan keluargamu sebab baik keadaannya bersamamu, ¹⁷maka kamu harus mengambil sebuah penusuk dan kamu harus menindiknya pada telinganya dan pada pintunya, dan dia akan menjadi budakmu selama-lamanya. Demikian juga kamu harus melakukannya kepada budak perempuanmu. ¹⁸Janganlah terlihat berat di matamu ketika engkau melepaskan dia bebas dari padamu, karena dua kali nilai upah seorang upahan bagi dia yang telah melayani engkau selama enam tahun. Maka YAHWEH, Elohimmu akan memberkati engkau dalam segala sesuatu yang engkau kerjakan.”

Anak Sulung Ternak

¹⁹“Semua anak sulung jantan yang lahir di antara lembumu dan dombamu, haruslah kamu menguduskannya bagi YAHWEH, Elohimmu. Janganlah melakukan pekerjaan dengan anak sulung lembumu, ataupun menggunting bulu anak sulung dombamu. ²⁰Kamu harus memakannya di hadapan YAHWEH, Elohimmu tahun demi tahun, di tempat yang akan YAHWEH pilih, kamu dan seisi rumahmu. ²¹Dan apabila ada cacat padanya, timpang atau buta, atau cacat apa pun yang buruk, maka janganlah mengurbankannya bagi YAHWEH, Elohimmu. ²²Kamu harus memakannya di dalam gerbangmu, baik orang yang najis maupun yang tahir, seperti daging kijang atau daging rusa. ²³Hanya darahnya janganlah kamu makan, kamu harus mencurahkannya ke tanah seperti air.”

Paskah

16“Peliharalah bulan Abib^v dan Paskah bagi YAHWEH, Elohimmu, karena dalam bulan Abib itulah YAHWEH, Elohimmu membawa kamu keluar dari Mesir pada waktu malam. ²Dan kamu harus mengurbankan domba dan lembu Paskah bagi YAHWEH, Elohimmu di tempat yang telah YAHWEH pilih untuk membuat nama-Nya diam di sana. ³Janganlah makan roti yang beragi bersamanya. Tujuh hari lamanya kamu

harus makan roti yang tak beragi besertanya, yaitu roti penderitaan. Sebab, kamu keluar dari tanah Mesir dengan terburu-buru, supaya kamu mengingat hari kamu keluar dari tanah Mesir, seumur hidupmu. ⁴Janganlah ada padamu ragi terlihat di perbatasanmu, tujuh hari lamanya; ataupun janganlah menysisakan daging yang kamu kurban-kan pada waktu petang hari pertama sampai pagi hari. ⁵Kamu tidak boleh mengurbankan Paskah di salah satu dari gerbang-gerbangmu yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu; ⁶tetapi di tempat yang YAHWEH, Elohimmu pilih untuk membuat nama-Nya diam di sana, kamu harus mengurbankan Paskah itu pada waktu senja, ketika matahari terbenam, bertepatan dengan saat kamu keluar dari Mesir. ⁷Dan kamu harus mengolah dan memakannya di tempat yang akan YAHWEH, Elohimmu pilih. Dan kamu harus kembali pada pagi harinya, dan masuk ke kemahmu. ⁸Kamu harus makan roti yang tidak beragi enam hari lamanya dan pada hari yang ketujuh harus ada pertemuan yang khidmat bagi YAHWEH, Elohimmu. Janganlah melakukan pekerjaan. ⁹Kamu harus menghitung bagi dirimu tujuh minggu. Pada waktu orang mulai menyabit gandum yang belum dituai, kamu harus mulai menghitung tujuh minggu itu. ¹⁰Dan haruslah kamu memelihara hari raya Tujuh Minggu^w bagi YAHWEH, Elohimmu menurut ukuran persembahan sukarela dari tanganmu, yang akan kamu berikan, sesuai dengan apa yang YAHWEH, Elohimmu memberkatimu. ¹¹Dan bersukacitalah di hadapan YAHWEH, Elohimmu, kamu dan anak laki-lakimu dan anak perempuanmu, hamba laki-lakimu dan perempuan, dan orang Lewi yang ada di dalam gerbangmu, dan orang asing, anak yatim dan janda yang di tengah-tengahmu, di tempat yang akan YAHWEH, Elohimmu pilih untuk membuat nama-Nya diam di sana. ¹²Ingatlah bahwa kamu dahulu adalah budak di Mesir dan berhati-hatilah melakukan semua ketentuan ini. ¹³Kamu harus memelihara hari raya Sukkot^x tujuh hari lamanya, sesudah kamu mengumpulkan hasil dari tempat pengirikan gandummu dan dari tempat pemerasan anggurmu. ¹⁴Dan bersukacitalah pada hari rayamu, kamu dan anak laki-lakimu

^u dan pada pintu (JGLT: and through the door; MT: ובדלת).

^vbulan Abib (JGLT: the month Abib; MT: אֲבִיב חֹדֶשׁ) = bulan yang pertama penanggalan Yahudi.

^w hari raya Tujuh Minggu (JGLT: the Feast of Weeks; MT: חַג הַשָּׁבועוֹת) = Pentekosta.

^x hari raya Sukkot (JGLT: the Feast of Booths; MT: חַג הַסֻּכּוֹת) = Pondok Daun, Pendamaian.

15:19= Kel. 13:12 15:23= Kej. 9:4; Im. 7:26-27; 17:10-14; 19:26; Ul. 12:16, 23. 16:1-8= Im. 23:5-8; Bil. 28:16-25 16:9-12= Bil. 28:26-31 16:13-15= Bil. 29:12-38

serta anak perempuanmu, dan hamba laki-lakimu dan hamba perempuanmu, dan orang Lewi, dan orang asing, dan anak yatim dan janda yang ada di dalam gerbangmu. ¹⁵Kamu harus memelihara hari raya itu tujuh hari lamanya bagi YAHWEH, Elohimmu di tempat yang akan YAHWEH pilih, karena YAHWEH, Elohimmu akan memberkati kamu dalam segala hasil tanahmu dan dalam setiap pekerjaan tanganmu. Dan kamu akan penuh sukacita bersama-sama. ¹⁶Tiga kali dalam setahun setiap laki-laki di antaramu harus menghadap hadirat YAHWEH, Elohimmu, di tempat yang akan Dia pilih: Pada hari raya Roti Tak Beragi³, dan pada hari raya Tujuh Minggu, dan pada hari raya Sukkot. Dan janganlah dia menghadap hadirat YAHWEH dengan tangan hampa, ¹⁷tetapi masing-masing dengan persembahan di tangannya, sesuai dengan berkat dari YAHWEH, Elohimmu yang telah Dia berikan kepadamu.”

Para Hakim

¹⁸“Kamu harus menetapkan para hakim, dan para pejabat bagi dirimu sendiri di setiap gerbangmu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, suku demi suku. Dan mereka harus menghakimi bangsa itu dengan pengadilan yang adil. ¹⁹Janganlah memutarbalikkan peraturan. Dan janganlah memandang muka ataupun menerima suap, karena suap membutakan mata orang bijaksana dan memutarbalikkan perkataan orang benar. ²⁰Kamu harus mengikuti keadilan yang sempurna supaya kamu hidup dan memiliki negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu. ²¹Janganlah mendirikan bagimu tugu-tugu berhala dari pohon apa pun yang kamu buat bagi dirimu sendiri di dekat mezbah, YAHWEH, Elohimmu. ²²Dan janganlah mendirikan bagi dirimu sendiri patung berhala yang berdiri, yang YAHWEH, Elohimmu benci.”

17“Janganlah kamu mengurbankan bagi YAHWEH, Elohimmu, lembu atau domba yang cacat, atau sesuatu yang buruk, karena hal itu adalah suatu kekejian bagi YAHWEH, Elohimmu. ²Apabila ditemukan di tengah-tengahmu, di salah satu gerbangmu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, seorang laki-laki atau perempuan yang melaku-

kan apa yang jahat di mata YAHWEH, Elohimmu dengan melanggar perjanjian-Nya, ³dan pergi serta beribadah kepada ilah lain dan sujud menyembah kepadanya, atau kepada matahari atau bulan atau semesta langit, yang tidak aku perintahkan, ⁴dan sudah dinyatakan kepadamu, dan kamu telah mendengar, dan telah menyelidiki dengan saksama; dan sungguh hal itu terbukti benar dan pasti, bahwa kekejian itu telah dilakukan di Israel— ⁵maka kamu harus membawa laki-laki atau perempuan yang telah melakukan hal yang jahat itu ke luar gerbangmu, kemudian kamu harus merajamnya dengan batu dan mereka harus mati. ⁶Atas keterangan dua atau tiga orang saksi, haruslah dia yang akan dihukum mati itu dibunuh, janganlah dia dihukum mati atas keterangan satu orang saksi saja. ⁷Tangan saksi-saksi itu harus menjadi yang pertama untuk menghukum mati, dan setelah itu tangan seluruh umat. Dan kamu menyingkirkan yang jahat itu dari tengah-tengahmu. ⁸Apabila suatu perkara terlalu sukar bagimu dalam pengadilan itu, misalnya bunuh-membunuh, tuntutan-menuntut, atau luka-melukai, perkara perselisihan di dalam gerbangmu, maka kamu harus bangkit dan naik ke tempat yang akan YAHWEH, Elohimmu pilih. ⁹Dan kamu harus datang kepada imam-imam Lewi dan kepada hakim yang ada pada waktu itu, dan harus bertanya. Dan mereka akan menyatakan kepadamu keputusan pengadilan itu. ¹⁰Dan kamu harus melakukan menurut keputusan yang mereka nyatakan kepadamu dari tempat yang akan YAHWEH pilih. Dan kamu harus berhati-hati melakukan semua yang mereka tunjukkan kepadamu. ¹¹Kamu harus melakukan menurut keputusan hukum yang mereka tunjukkan kepadamu, dan menurut keadilan yang mereka berikan kepadamu supaya kamu melaksanakan. Janganlah kamu menyimpan ke kanan atau ke kiri dari perkataan yang mereka nyatakan kepadamu. ¹²Orang yang bertindak dengan sombong sehingga tidak mendengarkan imam yang berdiri di sana untuk melayani YAHWEH, Elohimmu ataupun kepada hakim, maka orang itu harus mati, dan kamu harus melenyapkan yang jahat itu dari Israel. ¹³Maka seluruh bangsa itu akan mendengar dan menjadi takut dan tidak akan berlaku lancang lagi.

³ hari raya Roti Tak Beragi. (JGLF: the Feast of Unleavened; MT: *הַחֶמֶת הַבְּרִיאָה*) = Paskah.

16:19= Kel. 23:6-8; Im. 19:15 16:21= Kel. 34:13 16:22= Im. 26:1 17:3= Kel. 22:20
17:6= Bil. 35:30; Ul. 19:15; Mat. 18:16; 2Kor. 13:1; 1Tim. 5:19; Ibr. 10:28 17:7= 1Kor. 5:13

¹⁴Apabila kamu telah masuk ke negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu dan kamu telah memilikinya dan mendiami, kemudian kamu berkata: Biarlah aku mengangkat seorang raja atasku, seperti semua bangsa lain di sekelilingku. ¹⁵Maka sesungguhnya kamu akan mengangkat atasmu seorang raja yang YAHWEH, Elohimmu pilih dari antara saudaramu. Kamu mengangkat seorang raja atasmu. Kamu tidak boleh mengangkat seorang asing atasmu, seorang yang bukan saudaramu. ¹⁶Hanya janganlah dia memperbanyak kuda bagi dirinya sendiri, atau menyebabkan bangsa itu kembali ke Mesir untuk menambah kudanya, karena YAHWEH telah berfirman kepadamu: Janganlah kembali di jalan ini lagi. ¹⁷Dan janganlah memperbanyak istri bagi dirinya, janganlah hatinya menyimpang. Dan janganlah memperbanyak perak, dan memperbanyak emas bagi dirinya. ¹⁸Dan akan terjadi, apabila dia duduk di atas takhta kerajaannya, bahwa dia harus menulis sebuah salinan torat ini pada sebuah buku dari apa yang ada di hadapan imam-imam Lewi. ¹⁹Itulah yang harus ada bersamanya dan dia harus membacanya seumur hidupnya, sehingga dia dapat belajar takut akan YAHWEH, Elohimmu dengan memelihara semua perkataan torat ini dan ketetapan-ketetapan ini untuk melakukannya. ²⁰agar hatinya tidak menjadi sombong terhadap saudara-saudaranya, supaya dia tidak menyimpang ke kanan atau ke kiri dari perintah itu, sehingga dia lama memerintah atas kerajaannya, dia dan anak-anaknya di tengah-tengah Israel.”

Pemberian untuk Imam dan Orang Lewi

18¹Imam-imam, orang-orang Lewi, dan seluruh suku Lewi, tidak akan mendapat bagian ataupun milik pusaka bersama orang Israel. Mereka akan makan persembahan bakaran YAHWEH, bahkan sebagai milik pusaka-Nya. ²Dan dia tidak akan memiliki milik pusaka di tengah-tengah saudara-saudaranya: YAHWEH sendirilah milik pusakanya. Seperti yang telah Dia katakan kepadanya. ³Inilah hak imam dari orang-orang yang mengurbankan kurban sembelihan, baik lembu maupun domba, mereka harus memberi kepada imam bagian paha depan, kedua rahang dan perut, ⁴hasil

pertama dari gandummu, dari anggurmumu, dan minyakmu, dan hasil pertama dari bulu dombamu, kamu harus memberikannya kepadanya. ⁵Sebab, YAHWEH, Elohimmu telah memilih dia dari semua sukumu, untuk berdiri melayani di dalam nama YAHWEH, dia beserta anak-anaknya terus-menerus. ⁶Dan apabila orang Lewi datang dari gerbang mana pun di Israel, tempat ia tinggal di sana, dan karena kerelaannya datang ke tempat yang YAHWEH pilih, ⁷lalu ia melayani di dalam nama YAHWEH, Elohimnya seperti semua saudaranya, orang Lewi melakukannya, yang berdiri di sana di hadapan YAHWEH. ⁸Mereka akan makan bagian yang sama kecuali apa yang ia peroleh dengan menjual harta leluhurnya.”

Panggilan untuk Hidup Kudus

⁹“Apabila kamu datang ke negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, janganlah belajar melakukan menurut tindakan kekejian dari bangsa-bangsa itu. ¹⁰Janganlah didapati di antaramu seorang yang membuat anak laki-lakinya atau anak perempuannya melintas di atas api, seorang peramal ramalan, seorang pelihat^z, atau seorang penenung, atau seorang penyihir, ¹¹atau seorang pengucap mantera, atau seorang yang bertanya kepada arwah atau seorang ahli nujum atau seorang yang mencari petunjuk kepada yang mati. ¹²Sebab, semua orang yang melakukan hal-hal ini adalah kekejian bagi YAHWEH. Dan karena perbuatan keji inilah YAHWEH, Elohimmu menghalau bangsa-bangsa ini dari hadapanmu. ¹³Kamu harus menjadi sempurna di hadapan YAHWEH, Elohimmu. ¹⁴Sebab, bangsa-bangsa yang akan kamu halau ini mendengarkan kepada pelihat dan kepada peramal. Tetapi kamu, YAHWEH, Elohimmu tidak mengizinkan kamu untuk berbuat demikian.”

Nabi Benar dan Nabi Palsu

¹⁵“YAHWEH, Elohimmu akan membangkitkan bagimu seorang nabi dari antaramu, dari saudara-saudaramu, seorang yang seperti aku, kamu harus mendengarkan dia. ¹⁶sesuai dengan semua yang kamu inginkan dari YAHWEH, Elohimmu di gunung Horeb pada hari perkumpulan dengan berkata: Biarlah aku

^z seorang pelihat (JGLT: an observer of clouds; MT: מַשְׁכֵּן). Melihat melalui sarana kabut.

17:14= 1Sam. 8:5 17:16= 1Raj. 10:28; 2Taw. 1:16; 9:28 17:17= 1Raj. 10:14-22, 27; 11:1-8; 2Taw. 1:15; 9:27
18:2= Bil. 18:20 18:10= Im. 19:26; Kel. 22:18 18:11= Im. 19:31 18:13= Mat. 5:48 18:15= Kis. 3:22; 7:37

tidak mendengar lagi suara YAHWEH, Elohimku dan juga tidak melihat api yang besar ini lagi, supaya jangan aku mati.¹⁷Dan YAHWEH berfirman kepadaku: Mereka telah melakukan yang baik sesuai dengan yang telah mereka katakan.¹⁸Aku akan membangkitkan seorang nabi bagi mereka dari antara saudara-saudara mereka seperti engkau, dan Aku akan menaruh firman-Ku dalam mulutnya, dan dia akan mengatakan kepada mereka semua yang akan Aku perintahkan kepadanya.¹⁹Dan akan terjadi, setiap orang yang tidak mendengarkan firman-Ku, yang akan dia katakan dalam nama-Ku, Aku akan menuntut pertanggungjawabannya.²⁰Tetapi nabi yang lancang berkata-kata di dalam nama-Ku, yang tidak Aku perintahkan untuk mengatakannya dan yang berkata dalam nama ilah yang lain, maka nabi itu harus mati.²¹Dan apabila kamu berkata di dalam hatimu: Bagaimanakah kami mengetahui perkataan yang tidak YAHWEH katakan? ²²Apabila seorang nabi berkata dalam nama YAHWEH dan perkataannya itu tidak terjadi dan tidak menjadi kenyataan, itulah perkataan yang tidak YAHWEH katakan –nabi itu telah berbicara dengan lancang, maka janganlah takut kepadanya.”

Kota Perlindungan

19 “Apabila YAHWEH, Elohimmu sudah membinasakan bangsa-bangsa yang YAHWEH, Elohimmu serahkan negerinya kepadamu, dan apabila kamu mengambil tempat mereka dan tinggal di kota-kota dan rumah-rumah mereka, ²maka kamu harus memisahkan bagimu tiga kota di tengah-tengah negerimu, yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu untuk memilikinya; ³kamu harus mempersiapkan jalan bagi dirimu sendiri, dan harus membagi menjadi tiga bagian perbatasan negerimu, yang YAHWEH, Elohimmu akan membuatmu mewarisinya supaya setiap pembunuh dapat melarikan diri ke sana.⁴Dan ini adalah ketentuan bagi pembunuh yang harus melarikan diri ke sana supaya dia dapat hidup; setiap orang yang membunuh sesamanya tanpa merencanakan dan sebelumnya tidak membencinya, ⁵bahkan apabila seseorang pergi ke hutan dengan temannya untuk memotong kayu, ketika tangannya mengayunkan kapak untuk menebang pohon, dan mata kapak terlepas dari gagangnya, lalu mengenai temannya sehingga dia

mati, maka dia harus melarikan diri ke salah satu kota itu dan dia akan hidup, ⁶supaya jangan penuntut balas atas darah itu mengejar pembunuh itu sementara hatinya panas, dan menangkapihnya karena jaraknya jauh, dan dia menghantamnya hingga putus nyawanya, padahal terhadap ia tidak patut dikenakan hukuman mati, karena dia tidak membenci orang itu baik kemarin maupun hari sebelumnya.⁷Oleh karena itu aku memerintahkan kepadamu begini, kamu harus memisahkan tiga kota bagi dirimu.⁸Dan apabila YAHWEH, Elohimmu meluaskan daerahmu, seperti yang Dia telah bersumpah kepada leluhurmumu, dan akan memberikan kepadamu seluruh negeri yang telah Dia katakan untuk memberikannya kepada leluhurmumu, ⁹apabila kamu memelihara semua perintah, yang aku perintahkan kepadamu hari ini, supaya kamu lakukan untuk mengasahi YAHWEH, Elohimmu dan senantiasa hidup menurut jalan-Nya, maka kamu harus menambah bagi dirimu sendiri tiga kota yang lain pada tiga kota itu, ¹⁰dan darah orang yang tidak bersalah janganlah dicurahkan di tengah-tengah negerimu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka, dan darah itu mendakwamu.¹¹Tetapi apabila seseorang membenci sesamanya, dan berbohong menantikan dia, dan bangkit melawannya dan memukulnya sampai mati, kemudian melarikan diri ke salah satu kota itu, ¹²maka para tua-tua kotanya harus menyuruh dan membawa dia dari sana dan menyerahkannya ke tangan penuntut darah supaya dia mati.¹³Janganlah matamu berbelas-kasihan kepadanya, tetapi kamu harus menghapuskan darah orang yang tidak bersalah dari antara orang Israel, maka baiklah keadaanmu.¹⁴Janganlah kamu memindahkan batas tanah sesamamu yang orang-orang terdahulu telah menetapkannya di dalam milik pusakamu, tempat kamu akan mewarisi negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, untuk memilikinya.¹⁵Satu orang saksi saja tidak dapat menggugat seseorang mengenai perkara apa pun atau dosa apa pun, yaitu dosa yang mungkin dia melakukannya. Atas keterangan dua atau tiga orang saksi, hal itu dapat ditegakkan.¹⁶Apabila seorang saksi jahat menggugat seseorang, untuk menuduh dia mengenai suatu pemurtadan, ¹⁷maka kedua orang yang berperkara itu harus berdiri di hadapan YAHWEH, di hadapan para imam dan para hakim yang ada pada

waktu itu. ¹⁸Dan para hakim itu harus memeriksanya dengan teliti. Dan sungguh apabila saksi itu adalah saksi palsu, dan dia telah bersaksi palsu terhadap saudaranya, ¹⁹maka kamu harus memperlakukannya sebagaimana dia bermaksud memperlakukan saudaranya. Dan kamu harus menghapuskan yang jahat itu dari antaramu. ²⁰Dan mereka yang tinggal akan mendengar dan takut sehingga sesudah itu tidak ada lagi yang melakukan perbuatan jahat seperti itu di antaramu. ²¹Janganlah matamu berbelaskasihan, tetapi nyawa ganti nyawa, mata ganti mata, gigi ganti gigi, tangan ganti tangan, kaki ganti kaki.

Peraturan tentang Perang

20“Apabila kamu pergi ke dalam peperangan melawan musuh-musuhmu, dan melihat kuda-kuda dan kereta-kereta perang, sebuah bangsa yang lebih banyak daripadamu, maka janganlah takut kepada mereka. Sebab YAHWEH, Elohimmu yang telah membawamu keluar dari tanah Mesir, menyertai kamu. ²Dan akan terjadi, apabila kamu mendekati medan pertempuran, maka seorang imam harus tampil ke depan dan berbicara kepada rakyat, ³dan berkata kepada mereka: Dengarlah, hai orang Israel! Pada hari ini kamu mendekati medan pertempuran melawan musuh-musuhmu. Jangan biarkan hatimu kecut, janganlah takut atau gemetar ataupun gentar dengan kehadiran mereka. ⁴Sebab YAHWEH, Elohimmu, Dialah yang berjalan di depanmu untuk berperang bagimu melawan musuhmu, untuk menyelamatkanmu.

⁵Dan para pejabat harus berbicara kepada bangsa itu, dengan mengatakan, “Siapakah yang mendirikan rumah baru dan belum menempatinya? Biarlah dia pergi dan kembali ke rumahnya supaya dia jangan mati dalam pertempuran dan orang lain yang menempatinya. ⁶Dan siapa yang telah menanam kebun anggur, dan belum menikmati buahnya? Biarlah dia pergi dan kembali ke rumahnya supaya dia jangan mati dalam pertempuran dan orang lain yang menanam kebun anggur itu.” ⁸Dan para pejabat harus berkata lagi kepada bangsa itu, demikian: Siapakah

laki-laki yang takut dan kecut hatinya? Biarlah dia pergi dan pulang ke rumahnya, sehingga hati saudara-saudaranya tidak menjadi tawar seperti hatinya. ⁹Dan akan terjadi, apabila para pejabat telah selesai berbicara kepada bangsa itu, maka pemimpin-pemimpin pasukan harus ditunjuk mengepalai bangsa itu.

¹⁰Apabila kamu mendekati suatu kota untuk berperang melawannya, maka serukanlah kepadanya perdamaian. ¹¹Dan akan terjadi, apabila musuh menjawab perdamaian dan membukakan gerbang bagimu, maka haruslah semua orang yang ditemukan di situ menjadi pekerja kasar bagimu, dan harus melayani kamu. ¹²Dan apabila kota itu tidak mau berdamai dengan kamu, melainkan mengadakan peperangan melawanmu, maka kamu harus mengepungnya. ¹³Dan YAHWEH, Elohimmu akan menyerahkannya ke dalam tanganmu; dan kamu harus membunuh setiap laki-laki dari kota itu dengan mata pedang. ¹⁴Hanya perempuan, anak-anak, hewan ternak, dan semua yang ada di dalam kota itu, semua jarahannya, kamu harus menjarahnya bagi dirimu sendiri. Dan kamu akan makan hasil jarahan dari musuhmu yang telah YAHWEH, Elohimmu serahkan kepadamu. ¹⁵Demikianlah kamu harus melakukannya terhadap semua kota yang sangat jauh letaknya darimu, yang tidak termasuk kota-kota dari bangsa-bangsa itu. ¹⁶Tetapi kota-kota dari bangsa-bangsa itu, yang YAHWEH, Elohimmu serahkan kepadamu sebagai milik pusakamu, janganlah kamu membiarkan hidup apa pun yang bernapas. ¹⁷Tetapi, kamu harus menumpas mereka dengan tuntas, yaitu orang Het, orang Amori, orang Kanaan, orang Feris, orang Hewi, dan orang Yebus, seperti yang telah YAHWEH, Elohimmu perintahkan kepadamu, ¹⁸supaya mereka tidak mengajar kamu untuk berbuat menurut semua perbuatan keji yang mereka lakukan bagi ilah-ilah mereka sehingga kamu berdosa melawan YAHWEH, Elohimmu.

¹⁹Apabila kamu mengepung sebuah kota selama beberapa hari untuk merebutnya, janganlah merusak pohon-pohonnya dengan mengayunkan kapak kepadanya, karena dari padanya engkau dapat memakan sesuatu, dan janganlah engkau menebangnya, karena, manusiakah pohon yang di padang itu sehingga dapat bergabung ke hadapanmu dalam pengepungan? ²⁰Hanya, pohon yang engkau tahu bahwa pohon itu bukan pohon buah, engkau

boleh merusaknya dan menebangnya dan engkau dapat mendirikan pagar pengepungan terhadap kota yang berperang melawan engkau, sampai engkau menaklukkannya.”

Masalah Pembunuhan Tanpa Diketahui Orang

21 “Apabila seseorang didapati terbunuh, tergeletak di tanah yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu untuk memilikinya, dan tidak diketahui siapa yang membunuhnya, ²maka tua-tuamu dan para hakimmu harus keluar. Dan mereka harus mengukur jarak ke kota-kota yang ada di sekitar orang yang terbunuh itu. ³Dan haruslah terjadi, bahwa kota yang terdekat dengan orang yang terbunuh itu, tua-tua dari kota itu harus mengambil seekor lembu betina yang muda, yang belum pernah dipekerjakan, dan yang belum pernah menghela dengan kuk. ⁴Dan tua-tua kota itu harus membawa lembu muda itu turun ke suatu lembah yang terdapat aliran air dan yang belum pernah dibajak atau ditaburi. Dan mereka harus mematahkan batang lehernya di sana dekat aliran air itu. ⁵Dan para imam suku Lewi harus mendekat, karena YAHWEH, Elohimmu telah memilih mereka untuk melayani Dia dan untuk memberkati dalam nama YAHWEH, dan melalui ucapan mulut merekalah setiap perkara dan perkelahian harus selesai. ⁶Dan tua-tua dari kota yang paling dekat dengan orang yang terbunuh itu harus membasuh tangan mereka di atas lembu betina muda yang batang lehernya dipatahkan di dekat aliran air itu. ⁷Dan mereka harus menjawab dan berkata: Tangan kami tidak pernah mencurahkan darah ini dan mata kami tidak pernah melihatnya. ⁸Ya, YAHWEH, bermurah hatilah kepada umat-Mu Israel, yang telah Kautebus, dan jangan biarkan darah orang yang tidak bersalah ada di tengah-tengah umat-Mu Israel. Dan darah itu harus menjadi pendamaian bagi mereka. ⁹Dan kamu harus menghapuskan darah orang yang tidak bersalah dari antaramu, karena kamu harus melakukan apa yang benar di mata YAHWEH.”

Tentang Mengambil Istri dari antara Para Tawanan

¹⁰“Apabila kamu pergi ke dalam peperangan melawan musuh-musuhmu, dan YAHWEH, Elohimmu telah menyerah-

⁸ *dicintai ... dibenci* (JGLT: *loved ... hated*; MT: אהבה...שנאה).

kan mereka ke dalam tanganmu dan kamu telah membawa mereka sebagai tawanan, ¹¹dan kamu melihat di antara tawanan seorang perempuan yang cantik parasnya, dan kamu menginginkannya, dan kamu mengambilnya menjadi istri-mu, ¹²maka kamu harus membawanya masuk ke tengah-tengah rumah tanggamu. Dan perempuan itu harus mencukur kepalanya dan memotong kukunya, ¹³dan harus menanggalkan pakaian tawanan darinya, dan harus tinggal di rumahmu dan harus meratapi ayah dan ibunya sebulan lamanya. Dan sesudah itu, kamu dapat mengawini dan menghampirinya sehingga dia menjadi istrimu. ¹⁴Dan akan terjadi apabila kamu tidak menyukainya lagi, maka kamu harus membiarkan dia pergi atas kehendaknya. Dan kamu tidak boleh menjualnya untuk bayaran perak, kamu tidak boleh memperlakukan dia sebagai budak, karena kamu telah merendahkan dia.”

Hak bagi Anak Sulung

¹⁵“Apabila seorang laki-laki memiliki dua istri, yang seorang dicintai dan yang lain dibenci^a, dan mereka telah melahirkan anak-anak bagi dirinya, baik istri yang dicintai maupun istri yang dibenci, dan apabila anak laki-laki yang sulung lahir dari istri yang dibenci, ¹⁶maka terjadilah, pada hari dia membuat anak-anaknya mewarisi apa yang menjadi miliknya, dia tidak boleh menyatakan anak yang dicintai sebagai yang sulung di hadapan anak yang dibenci, yang sesungguhnya anak sulung. ¹⁷Sebaliknya dia harus mengakui yang sulung adalah anak yang dibenci itu, dengan memberikan kepadanya dua bagian dari segala apa yang didapati sebagai miliknya, karena dialah permulaan kekuatannya –baginyalah hak kesulungan itu.”

Tentang Anak yang Memberontak

¹⁸“Apabila pada seseorang ada anak laki-laki yang keras kepala dan tidak taat, yang tidak mendengarkan suara ayahnya dan suara ibunya, dan meskipun mereka telah menghajarnya, tetapi dia tidak mau mendengarkan kepada mereka, ¹⁹maka ayah dan ibunya harus memegang ia dan membawanya kepada tua-tua di kotanya, dan ke gerbang kediamannya. ²⁰Dan mereka harus mengatakan kepada tua-tua kotanya: Anak kami ini keras kepala dan pemberontak, dia tidak mau men-

dengar suara kami; dia adalah seorang yang rakus dan pemabuk. ²¹Dan semua orang sekotanya harus merajam ia dengan batu, sampai dia mati. Demikianlah kamu harus menyingkirkan yang jahat dari antaramu supaya semua orang Israel akan mendengar dan takut. ²²Dan apabila seseorang melakukan dosa yang setimpal dengan hukuman mati, dan dia dihukum mati, dan kamu menggantungnya pada sebuah pohon, ²³maka jangan membiarkan mayatnya tinggal di atas pohon sepanjang malam, tetapi kamu harus menguburkannya pada hari itu juga. Sebab, orang yang digantung adalah kekejian bagi Elohim. Dan janganlah menajiskan tanahmu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka.”

Peraturan Hidup Bermasyarakat

22“Janganlah seolah-olah tidak melihat lembu saudaramu atau dombanya tersesat, dan menyembunyikan dirimu darinya. Kamu harus benar-benar mengembalikannya kepada saudaramu. ²Dan apabila saudaramu tidak tinggal di dekatmu dan kamu tidak mengenalnya, maka kamu harus membawanya pulang ke rumahmu, dan hewan itu harus berada padamu sampai saudaramu memintanya, dan kamu harus mengembalikannya kepadanya. ³Demikianlah kamu harus melakukannya terhadap keledainya, dan juga kamu harus melakukannya terhadap pakaiannya, dan kamu harus melakukannya terhadap segala sesuatu milik saudaramu yang hilang, di tempat ia kehilangan dan kamu menemukannya. Kamu tidak boleh menyembunyikannya. ⁴Janganlah seolah-olah tidak melihat keledai saudaramu atau lembunya yang rebah di jalan, dan menyembunyikan dirimu darinya. Kamu harus benar-benar menolong dan mengangkatnya. ⁵Janganlah ada barang milik seorang laki-laki pada seorang perempuan, ataupun seorang laki-laki mengenakan pakaian perempuan. Sebab, setiap orang yang melakukan hal ini adalah kekejian bagi YAHWEH, Elohimmu. ⁶Apabila terjadi di hadapanmu ada sebuah sarang burung di jalan, di sebatang pohon atau di tanah dengan anak-anaknya atau telur-telurnya, dan induknya sedang melindungi anak-anaknya atau telur-telurnya, maka janganlah kamu mengambil induknya itu bersama anak-anaknya. ⁷Tetapi, kamu harus

membiarkan induk itu pergi, sedangkan anak-anaknya boleh kamu ambil bagi dirimu sendiri supaya baik keadaanmu dan lanjut umurmu. ⁸Apabila kamu mendirikan sebuah rumah baru, maka kamu harus memagari sotoh rumahmu supaya kamu tidak menaruh darah atas rumahmu itu, apabila seseorang jatuh darinya. ⁹Janganlah kamu taburi kebun anggurmumu dengan berbagai jenis benih, supaya buah-buah dari benih yang telah kamu taburkan dan hasil dari kebun anggur tidak tercemar. ¹⁰Janganlah membajak dengan lembu dan keledai bersama-sama. ¹¹Janganlah memakai pakaian yang berbeda jenis, yaitu bulu domba dan lenan bersama-sama. ¹²Kamu harus membuat tali yang terpinil bagi dirimu pada keempat sudut kain penutup tubuhmu.”

Masalah Keperawanan

¹³“Apabila seorang laki-laki mengambil seorang istri dan menghampiri perempuan itu, kemudian membencinya, ¹⁴lalu membuat tuduhan yang memalukan terhadap ia dan mencemarkan namanya, dengan berkata: Aku mengambil perempuan ini, ketika aku menghampirinya, aku tidak menemukan tanda-tanda keperawanan^b padanya. ¹⁵Maka ayah dan ibu gadis itu harus mengambil dan membawa tanda-tanda keperawanan gadis itu kepada tua-tua di kota itu, di gerbang. ¹⁶Dan ayah gadis itu harus berkata kepada tua-tua itu: Aku telah memberikan putriku kepada laki-laki itu untuk menjadi istrinya, dan sekarang ia membencinya. ¹⁷Dan sungguh dia telah mengajukan tuduhan yang memalukan dengan berkata: Aku tidak mendapati tanda-tanda keperawanan pada putrimu. Tetapi inilah tanda-tanda keperawanan putriku. Dan mereka membentangkan pakaian itu di depan para tua-tua kota. ¹⁸Dan tua-tua kota itu harus mengambil laki-laki itu dan menghukumnya. ¹⁹Dan mereka harus mendenda dia seratus keping perak, dan memberikannya kepada ayah gadis itu, karena laki-laki itu telah mencemarkan nama sehingga tersebar luas kepada perawan Israel. Perempuan itu harus menjadi istrinya; laki-laki itu tidak boleh menyuruhnya pergi selama hidupnya. ²⁰Tetapi apabila hal itu benar bahwa tanda keperawanan tidak didapati pada gadis itu, ²¹maka mereka harus membawa gadis itu ke luar ke pintu rumah

^b tanda-tanda keperawanan (JGLT: *tokens of virginity*; MT: בתוליים).
 21:23= Gal. 3:13 22:1-4= Kel. 23:4-5 22:9-11= Im. 19:19 22:12= Bil. 15:37-41

ayahnya. Dan orang-orang di kotanya harus merajam ia dengan batu, dan dia harus mati, karena dia telah melakukan perbuatan kebodohan di Israel dengan melakukan persundalan di rumah ayahnya. Demikianlah kamu harus melenyapkan yang jahat dari antaramu. ²²Apabila seorang laki-laki didapati tidur dengan seorang perempuan yang sudah bersuami, maka mereka berdua harus mati; laki-laki yang tidur dengan perempuan itu dan juga perempuan itu. Demikianlah kamu harus menghapuskan yang jahat dari Israel. ²³Apabila ada seorang gadis yang masih perawan, sudah bertunangan dengan seorang laki-laki, dan seorang laki-laki menemukannya di kota dan tidur bersamanya, ²⁴maka kamu harus membawa mereka berdua ke luar gerbang kota. Dan kamu harus merajam mereka dengan batu sampai mereka mati, gadis itu, karena dia tidak menangis dengan apa yang terjadi di kota, dan juga laki-laki itu, karena dia telah menghina istri sesamanya. Demikianlah harus kamu jauhkan yang jahat dari antaramu. ²⁵Tetapi apabila seorang laki-laki menemukan perempuan yang bertunangan di padang, dan laki-laki itu menangkap ia dan tidur bersamanya, maka hanya laki-laki yang tidur bersamanya saja yang harus mati. ²⁶Tetapi, janganlah melakukan apa pun terhadap gadis itu, karena gadis itu tidak memiliki dosa yang setimpal dengan hukuman mati. Sama seperti saat seorang laki-laki bangkit melawan sesamanya, lalu membunuhnya, demikian jugalah perkara ini. ²⁷Sebab, laki-laki itu menemukan dia di padang, walaupun gadis yang bertunangan itu menangis dengan nyaring, tetapi tidak seorang pun menyelamatkannya. ²⁸Apabila seorang laki-laki menemukan seorang gadis yang masih perawan dan belum bertunangan, lalu menangkap ia dan tidur bersamanya, dan mereka kedapatan, ²⁹maka laki-laki yang telah tidur dengan gadis itu harus memberikan lima puluh keping perak kepada ayah gadis itu. Dan gadis itu harus menjadi istrinya, karena laki-laki itu telah merendahnya. Ia tidak boleh menyuruhnya pergi seumur hidupnya. ³⁰Seorang laki-laki tidak boleh mengambil istri ayahnya dan tidak boleh menyingkapkan punca kain ayahnya.”

Peraturan Ibadah

23 “Laki-laki yang hancur buah pelirnya, atau terpotong kemaluannya,

^c anak haram (JGLT: *illegitimate child*; MT: זנוח).

22:28-29= Kel. 22:16-17 22:30= Im. 18:8; 20:11; Ul. 27:20

janganlah masuk ke dalam jemaat YAHWEH. ²Seorang anak haram^c jangan masuk ke dalam jemaat YAHWEH, bahkan sampai generasi kesepuluh, tidak ada seorang pun dari keturunannya yang boleh masuk ke dalam jemaat YAHWEH. ³Seorang Amon atau seorang Moab janganlah masuk ke dalam jemaat YAHWEH, bahkan sampai keturunannya yang kesepuluh pun tidak boleh masuk ke dalam jemaat YAHWEH, selamanya, ⁴karena mereka tidak menyambutmu dengan roti dan air dalam perjalananmu, ketika kamu datang dari Mesir, dan karena mereka mengupah Bileam anak Beor dari Petor di Aram-Mesopotamia untuk mengutukmu. ⁵Tetapi YAHWEH, Elohimmu tidak mendengarkan Bileam dan YAHWEH, Elohimmu telah mengubah kutuk itu menjadi berkat bagimu, karena YAHWEH, Elohimmu mengasihimu. ⁶Janganlah mengupayakan perdamaian mereka atau kemakmuran mereka selama kamu hidup sampai selamanya. ⁷Janganlah menghina orang Edom karena dia saudaramu. Janganlah merendahkan seorang Mesir, karena dahulu kamu adalah orang asing di negerinya, ⁸anak-anak dari generasi ketiga yang lahir bagi mereka boleh masuk ke dalam jemaat YAHWEH.”

Berbagai Peraturan Kekudusan

⁹“Apabila kamu pergi berkemah melawan musuh-musuhmu, maka jagalah dirimu dari semua hal yang jahat. ¹⁰Apabila ada di antaramu seorang laki-laki yang tidak tahir karena sesuatu terjadi atasnya, pada malam hari, maka dia harus pergi keluar dari perkemahan, janganlah dia masuk ke tengah-tengah perkemahan. ¹¹Dan ketika senja datang, haruslah dia mandi dengan air, dan pada waktu matahari terbenam, ia boleh masuk ke tengah-tengah perkemahan. ¹²Dan kamu harus memiliki sebuah tempat di luar perkemahan, dan kamu harus pergi ke sana. ¹³Dan kamu harus memiliki sebuah alat perlengkapanmu. Dan apabila terjadi ketika kamu jongkok di luar, kamu harus menggali dengan alat itu dan harus berbalik dan menimbun apa yang keluar dari padamu. ¹⁴Sebab YAHWEH, Elohimmu berjalan di tengah-tengah perkemahanmu untuk melepaskanmu dan menyerahkan musuhmu kepadamu; oleh sebab itu perkemahanmu harus kudus, supaya Dia jangan melihat

23:3-5= Neh. 13:1-2 23:4= Bil. 22:1-6 23:5= Bil. 23:7-24:9

hal yang kotor padamu, dan berbalik dari padamu. ¹⁵Janganlah kamu menyerahkan seorang budak kepada tuannya, yang melarikan diri dari tuannya kepadamu. ¹⁶Ia boleh tinggal bersamamu di antaramu, di tempat yang ia pilih di dalam salah satu gerbangmu, di tempat yang disukainya. Janganlah kamu menindasnya. ¹⁷Janganlah ada yang menjadi pelacur bakti^d dari antara anak-anak perempuan Israel ataupun menjadi homoseks bakti^e dari antara anak laki-laki Israel. ¹⁸Janganlah membawa upah persundalan perempuan atau upah persundalan laki-laki ke dalam bait YAHWEH, Elohimmu untuk menepati nazar apa saja, karena keduanya itu adalah kekejian bagi YAHWEH, Elohimmu. ¹⁹Janganlah meminjamkan dengan bunga kepada saudaramu, baik uang maupun makanan atau apa saja yang dapat dibungakan. ²⁰Kamu boleh meminjamkan dengan bunga kepada orang asing, tetapi dari saudaramu janganlah memungut bunga supaya YAHWEH, Elohimmu memberkati kamu dalam semua usahamu di negeri yang ke sana kamu masuk untuk memilikinya. ²¹Apabila kamu bernazar kepada YAHWEH, Elohimmu, janganlah menunda untuk melaksanakannya, karena tentulah YAHWEH, Elohimmu akan menuntutnya dari padamu sehingga hal itu menjadi dosa bagimu. ²²Tetapi apabila kamu tidak bernazar, maka hal itu tidak menjadi dosa bagimu. ²³Apa yang telah keluar dari bibirmu kamu harus memeliharanya dan melaksanakannya, sebagaimana kamu telah menazarkannya sebagai persembahan sukarela kepada YAHWEH, Elohimmu, lakukanlah apa yang telah kamu janjikan dengan mulutmu. ²⁴Apabila kamu masuk ke kebun anggur sesamamu, kamu boleh makan buah anggur sesuka hatimu sampai kenyang. Tetapi janganlah memasukkan satu pun ke dalam bejanamu. ²⁵Apabila kamu masuk ke ladang gandum sesamamu, yang belum dituai, maka kamu boleh memetik bulir-bulirnya dengan tanganmu, tetapi janganlah mengayunkan sabit pada gandum sesamamu yang masih berdiri.”

Tentang Perceraian

24 “Apabila seorang laki-laki telah mengambil seorang istri dan

menikahinya, dan terjadilah bahwa dia didapati tidak menyenangkan di matanya karena dia menemukan hal yang menajiskan dalam perempuan itu, lalu ia menulis surat cerai dan memberikannya ke tangan perempuan itu dan menyuruh perempuan itu pergi dari rumahnya, ²dan apabila perempuan itu meninggalkan rumahnya dan menjadi istri orang lain, ³dan jika suami yang kemudian membenci dia, lalu menulis surat cerai dan memberikannya ke tangan perempuan itu, dan menyuruh perempuan itu pergi dari rumahnya; atau jika suami yang kemudian mengambil perempuan itu menjadi istrinya itu mati, ⁴maka suaminya yang pertama yang telah menyuruh dia pergi itu, tidak boleh mengambilnya kembali menjadi istrinya, setelah perempuan itu dicemari. Sebab hal itu adalah kekejian di hadapan YAHWEH. Dan janganlah kamu menda-tangkan dosa atas negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka. ⁵Apabila seorang laki-laki baru saja mengambil istri, janganlah dia pergi berperang, dan janganlah dia diberi tugas. Ia harus bebas di rumahnya sendiri selama satu tahun, dan harus menye-nangkan istri yang telah dia ambil.”

Berbagai Hukum Sipil

⁶“Tidak seorang pun boleh mengambil batu kilangan atas dan batu kilangan bawah sebagai jaminan, karena dia mengambil nyawa seseorang sebagai jaminan. ⁷Apabila seseorang didapati sedang menculik siapa saja dari saudaranya, orang Israel, dan telah memperdagangkannya seperti seorang budak dan menjualnya, maka penculik itu harus mati. Dan kamu harus membuang yang jahat dari antaramu. ⁸Waspadalah terhadap wabah kusta supaya kamu memperhatikan dengan saksama dan melakukan sesuai dengan yang para imam Lewi ajarkan kepadamu. Sebagaimana aku memerintahkannya kepada mereka, demikianlah kamu harus berhati-hati melakukannya. ⁹Ingatlah apa yang telah YAHWEH, Elohimmu lakukan kepada Miryam di dalam perjalanan, ketika kamu keluar dari Mesir. ¹⁰Apabila kamu meminjami sesamamu, pinjaman apa saja, kamu tidak boleh masuk ke dalam rumahnya untuk mengambil jaminannya. ¹¹Kamu harus berdiri di luar,

^d pelacur bakti (JGLT: *harlot*; MT: קדושה). Pelacuran berkedok keagamaan.

^e homoseks bakti (JGLT: *homosexual*; MT: קדושה). Homoseksualitas berkedok keagamaan.

23:17= Im. 19:29 23:19-20=Kel. 22:25; Im.25:36-37; Ul. 15:7-11 23:21= Bil. 30:1-16; Mat. 5:33

24:1= Mat. 5:31; 19:7; Mrk. 10:4 24:7= Kel. 21:16 24:8= Im. 13:1-14:54 24:9= Bil. 12:10 24:10-13= Kel. 22:26-27

dan orang yang meminjam kepadamu harus membawa keluar jaminan itu kepadamu. ¹²Dan apabila dia orang miskin, janganlah kamu tidur dengan barang jaminannya. ¹³Kamu harus mengembalikan barang jaminan itu kepadanya pada waktu matahari terbenam supaya dia dapat berbaring dengan pakaiannya sendiri dan memberkati kamu. Dan hal itu menjadi kebenaran bagimu di hadapan YAHWEH, Elohimmu. ¹⁴Janganlah kamu menindas seorang pekerja upahan dan seorang miskin yang membutuhkan dari antara saudaramu atau orang asing di negerimu, di dalam gerbang-gerbangmu. ¹⁵Pada hari itu juga kamu harus memberikan upahnya sebelum matahari terbenam. Sebab ia miskin dan telah mengharapkannya dalam hidupnya supaya jangan dia menangis kepada YAHWEH, melawan kamu, dan hal itu menjadi dosa bagimu. ¹⁶Janganlah ayah dihukum mati karena anak, dan janganlah anak dihukum mati karena ayah; setiap orang harus dihukum mati karena dosanya sendiri. ¹⁷Janganlah kamu menghalangi hak orang asing atau anak yatim, dan janganlah kamu mengambil pakaian seorang janda sebagai jaminan. ¹⁸Tetapi, kamu harus mengingat bahwa kamu pun dahulu adalah budak di Mesir dan YAHWEH, Elohimmu menebusmu dari sana. Untuk alasan itulah, aku memerintahkan supaya kamu melakukan hal ini.

¹⁹Apabila kamu menuai di ladangmu, dan telah melupakan seberkas di ladang, janganlah kamu kembali untuk mengambilnya. Haruslah itu menjadi bagian orang asing, anak yatim dan janda supaya YAHWEH, Elohimmu memberkati kamu di dalam segala pekerjaan tanganmu. ²⁰Apabila kamu mengguncangkan pohon zaitunmu, janganlah mencari dahan di belakangmu. Haruslah itu menjadi bagian orang asing, anak yatim dan janda. ²¹Apabila kamu mengumpulkan buah anggur dari kebun anggurmumu, janganlah memetikinya sekali lagi. Haruslah itu menjadi bagian orang asing, anak yatim dan janda. ²²Dan kamu harus mengingat bahwa kamu pun dahulu adalah budak di tanah Mesir. Itulah sebabnya aku memerintahkan kamu untuk melakukan hal ini.

25 Apabila ada perselisihan di antara beberapa orang, dan mereka datang ke pengadilan dan mereka telah diadili,

dan yang benar telah dinyatakan benar dan yang berbuat salah, dinyatakan bersalah, ²maka akan terjadi, apabila orang yang berbuat salah itu seperti seorang anak yang patut didera, hakim harus menjatuhkannya. Dan seseorang harus memukul ia di hadapannya dengan jumlah dera yang setimpal dengan kejahatannya. ³Dia dapat memberi orang itu empat puluh deraan dan janganlah dia menambahi supaya jangan melebihi, dan memukulnya dengan lebih banyak pukulan lagi sehingga saudaramu menjadi tidak dihormati di hadapan matamu. ⁴Janganlah kamu memberangus lembu yang sedang mengirik. ⁵Apabila saudara bersaudara tinggal bersama dan seorang dari mereka mati dan tidak memiliki anak laki-laki, maka janganlah istri orang yang mati itu pergi ke luar kepada orang asing, iparnya harus pergi menghampiri dia dan mengambil ia menjadi istrinya dan dengan demikian melaksanakan kewajiban perkawinan ipar. ⁶Dan haruslah terjadi, anak sulung yang dilahirkan perempuan itu harus bangkit bagi nama saudaranya yang mati supaya nama itu jangan terhapus dari antara orang Israel. ⁷Tetapi jika orang itu tidak mau mengambil istri saudaranya itu, maka haruslah istri saudaranya itu pergi ke gerbang, kepada tua-tua serta berkata: Iparku menolak menegakkan nama saudaranya di antara orang Israel; ia tidak bersedia melaksanakan kewajiban perkawinan ipar denganku. ⁸Dan tua-tua kotanya harus memanggil orang itu dan berbicara dengannya. Dan jika dia tetap berpendirian dan berkata: Aku tidak mau mengambilnya sebagai istri. ⁹Maka haruslah istri saudaranya itu datang kepadanya di hadapan tua-tua dan harus menanggalkan kasut orang itu dari kakinya, meludahi mukanya, dan berkata: Beginilah harus dilakukan kepada orang yang tidak mau membangun keturunan saudaranya. ¹⁰Dan di Israel namanya akan disebut: Rumah dari dia yang kasutnya ditanggalkan.

¹¹Ketika dua orang berkelahi, dan istri yang seorang datang mendekat untuk melepaskan suaminya dari tangan orang yang memukulnya, dan dia mengulurkan tangannya memegang kemaluan orang itu, ¹²maka haruslah kamu memotong tangan perempuan itu dan jangan matamu berbelaskasihan kepadanya. ¹³Janganlah di dalam pundi-pundi terdapat dua macam batu timbangan

24:14-15= Im. 19:13 24:16= 2Raj. 14:6; 2Taw. 25:4; Yeh. 18:20
24:19-21= Im. 19:9-10; 23:22 25:3= 2Kor. 11:24
25:5-6= Mat. 22:24; Mrk. 12:19; Luk. 20:28 25:7-10= Rut 4:7-8

24:17-18= Kel. 23:9; Im. 19:33-34; Ul. 27:19
25:4= 1Kor. 9:9; 1Tim. 5:18
25:13-16= Im. 19:35-36

yang besar dan yang kecil. ¹⁴Janganlah di dalam rumahmu terdapat dua macam efa^f, yang besar dan yang kecil. ¹⁵Haruslah padamu terdapat batu timbangan yang sempurna dan yang benar dan haruslah padamu terdapat efa yang sempurna dan yang benar; supaya lanjut umurmu di negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu. ¹⁶Sebab setiap orang yang melakukan hal yang demikian, setiap orang yang berbuat curang adalah kekejian bagi YAHWEH, Elohimmu. ¹⁷Ingatlah apa yang orang Amalek melakukannya kepadamu pada waktu perjalananmu keluar dari Mesir— ¹⁸bagaimana mereka mendatangi kamu di jalan dan menyerang barisan belakangmu, yaitu semua orangmu yang lemah di garis belakang, ketika kamu letih dan lesu, dan orang Amalek itu tidak takut kepada Elohim. ¹⁹Dan akan terjadi ketika YAHWEH, Elohimmu mengaruniakan keamanan kepadamu dari semua musuh di sekelilingmu, di negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka supaya kamu memilikinya, maka kamu harus menghapuskan ingatan akan Amalek di kolong langit. Jangan kamu lupa!”

Ajaran tentang Persembahan

26 “Dan apabila kamu telah memasuki negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu sebagai milik pusaka dan kamu telah memilikinya dan tinggal di sana, ²maka kamu harus mengambil yang sulung dari semua buah-buahan hasil tanah, yang harus kamu bawa dari tanahmu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, dan harus menaruhnya dalam keranjang, dan harus pergi ke tempat yang akan YAHWEH, Elohimmu pilih untuk membuat nama-Nya diam di sana. ³Dan kamu harus datang kepada imam yang ada pada saat itu, dan kamu harus berkata kepadanya: Aku menyatakan pada hari ini kepada YAHWEH, Elohimmu, bahwa aku telah masuk ke negeri yang YAHWEH, telah bersumpah kepada leluhur kami untuk memberikannya kepada kami. ⁴Dan imam itu harus mengambil keranjang itu dari tanganmu, dan menempatkannya di depan mezbah YAHWEH, Elohimmu. ⁵Dan kamu harus berbicara dan mengatakan di hadapan YAHWEH, Elohimmu: Bapakku dahulu adalah seorang Aram yang membinasa-

kan. Dan dia pergi ke Mesir dengan sedikit orang saja, dan tinggal di sana dan menjadi bangsa yang besar, kuat, dan banyak jumlahnya. ⁶Dan orang Mesir menindas kami, menganiaya kami, dan memberi pekerjaan budak yang berat kepada kami. ⁷Kemudian kami menangis kepada YAHWEH, Elohim, leluhur kami dan YAHWEH mendengar suara kami, melihat kesengsaraan kami, pekerjaan kami yang berat, dan penindasan terhadap kami. ⁸Lalu, YAHWEH membawa kami keluar dari Mesir dengan tangan yang kuat^g dan lengan yang teracung^h, dan dengan ancaman yang dahsyat, dengan tanda-tanda dan mukjizat-mukjizat. ⁹Dan Dia telah membawa kami ke tempat ini, dan telah memberikan negeri ini, suatu negeri yang berlimpah dengan susu dan madu. ¹⁰Dan sekarang, lihatlah, aku telah membawa buah sulung dari hasil tanah yang telah Kauberikan kepadaku, ya, YAHWEH. Dan kamu harus menempatkannya di hadapan YAHWEH, Elohimmu dan kamu harus sujud di hadapan YAHWEH, Elohimmu. ¹¹Dan bersukacita dalam semua perkara yang baik yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu dan seisi rumahmu; kamu dan orang Lewi, serta orang asing yang ada di tengah-tengahmu. ¹²Apabila kamu sudah selesai mengumpulkan semua persembahan persepuluhanmu dari hasil tanahmu pada tahun yang ketiga, tahun persembahan persepuluhan, dan telah memberikannya kepada orang Lewi, orang asing, anak yatim dan kepada janda supaya mereka dapat makan di dalam gerbangmu dan menjadi kenyang. ¹³Kemudian kamu harus berkata di hadapan YAHWEH, Elohimmu: Aku telah menyerahkan persembahan kudus itu dari rumahku, dan juga telah memberikannya kepada orang Lewi, orang asing, anak yatim, dan kepada janda, menurut semua perintah-Mu yang telah Kauperintahkan kepadaku. Aku tidak melanggar perintah-Mu dan aku tidak melupakannya, ¹⁴Aku tidak makannya dalam perkabunganku, dan mengalihkannya untuk suatu yang najis dan aku tidak memberikannya kepada orang mati. Aku telah mendengarkan suara YAHWEH, Elohimku; Aku telah melakukan semua yang telah Kauperintahkan kepadaku. ¹⁵Lihatlah ke bawah dari kediaman-Mu yang kudus, dari surga, dan berkatilah umat-Mu Israel, dan

^f dua macam efa (JGLT: *an ephah and an ephah*; MT: אֵיפָה וְאֵיפָה). Untuk maksud curang.

^g dengan tangan yang kuat (JGLT: *by a mighty hand*; MT: בְּיַד הַזִּקְיָה).

^h lengan yang teracung (JGLT: *by a stretched-out arm*; MT: בְּיָדוֹ נִשְׁטָחָה).

25:17-19= Kel. 17:8-14; 1Sam. 15:2-9. 26:2= Kel. 23:19 26:12= Ul. 14:28-29

negeri yang telah Kauberikan kepada kami, seperti yang Engkau telah bersumpah kepada leluhur kami, suatu negeri yang berlimpah dengan susu dan madu.”

Perintah untuk Menaati Elohim

¹⁶“Pada hari ini YAHWEH, Elohimmu memerintahkan kamu supaya kamu melakukan semua ketetapan dan peraturan ini. Berhati-hatilah melakukannya, dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu. ¹⁷Dan pada hari ini kamu telah menyatakan bahwa YAHWEH menjadi Elohimmu, dan kamu pun akan hidup di jalan-Nya untuk memelihara ketetapan-Nya, perintah-Nya, peraturan-Nya, dan untuk mendengarkan suara-Nya. ¹⁸Dan YAHWEH telah menyatakan kepadamu hari ini bahwa kamu adalah umat-Nya, suatu harta yang istimewa, seperti yang telah Dia katakan kepadamu, dan kamu pun akan memelihara semua perintah-Nya. ¹⁹Dan Dia akan mengangkat kamu di atas segala bangsa yang telah Dia jadikan, untuk kepujian, kehormatan dan kemuliaan, sehingga kamu akan menjadi umat yang kudus bagi YAHWEH, Elohimmu seperti yang telah Dia firmanakan.”

Mezbah di Gunung Ebal

27“Dan Musa beserta tua-tua Israel memerintahkan kepada bangsa itu, dengan mengatakan: Taatilah seluruh perintah yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini. ²Dan akan terjadi pada waktu kamu menyeberangi Yordan ke negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, maka kamu harus mendirikan batu-batu besar bagi dirimu dan haruslah melaburnya dengan kapur. ³Dan kamu harus menuliskan pada batu-batu itu semua perkataan torat ini apabila kamu sudah menyeberang supaya kamu dapat masuk ke negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, suatu negeri yang berlimpah dengan susu dan madunya, sebagaimana telah YAHWEH, Elohim leluhurmu katakan kepadamu. ⁴Dan akan terjadi apabila kamu telah menyeberangi Yordan, kamu harus mendirikan batu-batu ini, seperti yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini, di gunung Ebal dan kamu harus melaburnya dengan kapur. ⁵Dan kamu harus

mendirikan mezbah bagi YAHWEH, Elohimmu di sana, sebuah mezbah batu; jangan kamu mengolahnya dengan perkakas besi. ⁶Kamu harus membangun mezbah dari batu yang utuh bagi YAHWEH, Elohimmu. Dan kamu harus membuat persembahan bakaran membubung di atasnya bagi YAHWEH, Elohimmu. ⁷Dan kamu harus mengurbankan persembahan-persembahan pendamaian, dan kamu harus makan di sana, dan kamu harus bersukaria di hadapan YAHWEH, Elohimmu. ⁸Dan kamu harus menuliskan pada batu-batu itu semua perkataan torat ini dengan sangat jelas. ⁹Kemudian Musa, dan para imam orang Lewi berbicara kepada seluruh orang Israel, dengan berkata, “Diamlah dan dengarlah, hai Israel: Pada hari ini kamu telah menjadi umat YAHWEH, Elohimmu. ¹⁰Oleh karena itu, kamu harus menaati suara YAHWEH, Elohimmu melakukan perintah-perintah-Nya dan ketetapan-ketetapan-Nya yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini. ¹¹Dan pada hari itu juga Musa memerintahkan umat itu dengan mengatakan: ¹²Inilah yang harus berdiri di gunung Gerizim untuk memberkati umat itu, apabila kamu telah menyeberangi Yordan: Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, Yusuf dan Benyamin. ¹³Dan inilah yang harus berdiri di gunung Ebal untuk mengutuki: Ruben, Gad, Asher, Zebulon, Dan, serta Naftali. ¹⁴Dan orang Lewi harus menjawab dan berkata kepada seluruh orang Israel dengan suara nyaring: ¹⁵Terkutuklah orang yang membuat patung pahatan dan patung tuangan, suatu kekejian bagi YAHWEH, buatan tangan seorang perajin, dan yang mendirikannya di tempat yang tersembunyi! Dan seluruh umat menjawab dan berkata: Amin! ¹⁶Terkutuklah orang yang tidak menghormati ayah atau ibunya. Dan seluruh umat berkata: Amin! ¹⁷Terkutuklah orang yang memindahkan batas tanah sesamanya! Dan seluruh umat berkata: Amin! ¹⁸Terkutuklah orang yang membawa orang buta menyimpang dari jalan yang benar! Dan seluruh umat berkata: Amin! ¹⁹Terkutuklah orang yang menghalangi hak orang asing, anak yatim, dan janda! Dan seluruh umat berkata: Amin! ²⁰Terkutuklah orang yang meniduri istri ayahnya, karena dia telah menyingkapkan punca kain ayahnya! Dan seluruh umat berkata: Amin! ²¹Terkutuklah orang

26:18= Kel. 19:5; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Ti. 2:14; 1Pet. 2:9
27:12= Ul. 11:29; Yos. 8:33-35
27:19= Kel. 22:21; 23:9; Im. 19:33-34; Ul. 24:17-18
27:21= Kel. 22:19; Im. 18:23; 20:15

27:2-8= Yos. 8:30-32 27:5-6= Kel. 20:25
27:15= Kel. 20:4; 34:17; Im. 19:4; 26:1; Ul. 4:15-18; 5:8
27:20= Im. 18:8; 20:11; Ul. 22:30

yang berbaring dengan binatang apa pun! Dan seluruh umat berkata: Amin!²²Terkutuklah orang yang meniduri saudara perempuannya, anak ayahnya atau anak ibunya! Dan seluruh umat berkata: Amin!²³Terkutuklah orang yang meniduri mertua perempuannya! Dan seluruh umat berkata: Amin!²⁴Terkutuklah orang yang membunuh sesamanya di tempat yang tidak bersalah! Dan seluruh umat berkata: Amin!²⁵Terkutuklah orang yang menerima suap untuk membunuh seseorang untuk mencurahkan darah orang yang tidak bersalah! Dan seluruh umat itu berkata: Amin!²⁶Terkutuklah orang yang tidak menaati perkataan torat ini dengan melakukannya! Dan seluruh umat itu berkata: Amin!"

Berkat

28"Dan apabila kamu mendengar dengan baik suara YAHWEH, Elohimmu dan berhati-hati melakukan semua perintah-Nya yang telah aku perintahkan kepadamu hari ini, maka YAHWEH, Elohimmu akan menempatkan kamu di tempat yang tinggi, mengatasi segala bangsa di bumi.²Dan semua berkat ini akan datang kepadamu dan menjadi bagianmu, jika kamu mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu.³Kamu akan diberkati di kota, dan diberkati di ladang,⁴ dan diberkati buah kandunganmu, diberkati hasil bumimu, dan hasil ternakmu, anak lembumu dan anak dombamu.⁵Diberkatilah bakulmu dan tempat adonanmu.⁶Dan kamu akan diberkati pada waktu kamu masuk dan diberkati pada waktu kamu keluar.⁷YAHWEH akan membiarkan musuhmu bangkit melawanmu, sehingga terbunuh di hadapanmu. Mereka akan menyerang kamu dari satu arah, tetapi mereka lari dari hadapanmu ke tujuh arah.⁸YAHWEH akan memerintahkan berkat ke atasmu di dalam lumbungmu dan dalam semua yang kamu kerjakan. Dan Dia akan memberkati kamu di negeri yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu.⁹YAHWEH akan menetapkan kamu sebagai umat yang kudus bagi diri-Nya, sebagaimana Dia telah bersumpah kepadamu, apabila kamu memelihara perintah-perintah YAHWEH, Elohimmu dan hidup menurut jalan-Nya.¹⁰Maka segala bangsa di bumi akan melihat bahwa nama YAHWEH disebut atasmu, dan mereka akan menjadi takut kepadamu.¹¹Dan YAHWEH akan melimpahimu dengan harta benda, buah

kandunganmu, anak lembumu, dan dengan hasil bumimu, di tanah yang YAHWEH bersumpah kepada leluhurmu untuk memberikannya kepadamu.¹²YAHWEH akan membuka bagimu perbendaharaan-Nya yang baik, langit untuk memberi hujan bagi tanahmu pada musimnya dan memberkati semua pekerjaan tanganmu. Dan kamu akan meminjami banyak bangsa, tetapi kamu sendiri tidak akan meminjam.¹³Dan YAHWEH akan membuat kamu menjadi kepala dan bukan ekor. Kamu akan tetap naik, dan tidak akan berada di bawah; apabila kamu mendengarkan perintah YAHWEH, Elohimmu yang aku perintahkan pada hari ini, waspadalah dan lakukanlah.¹⁴Dan janganlah menyimpang ke kanan atau ke kiri dari perkataan yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini, dengan mengikuti ilah-ilah lain untuk beribadah kepadanya.

Kutuk

¹⁵Dan akan terjadi apabila engkau tidak mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu, dengan memelihara sambil melakukan semua perintah-Nya dan ketetapan-ketetapan-Nya, yang aku perintahkan engkau pada hari ini, maka segala kutuk ini akan datang kepada engkau dan menimpa engkau.¹⁶Terkutuklah engkau di kota dan terkutuklah engkau di ladang.¹⁷Terkutuklah bakulmu dan tempat adonanmu.¹⁸Terkutuklah buah kandunganmu, hasil bumimu, anak lembumu, dan anak dombamu.¹⁹Terkutuklah engkau ketika engkau masuk dan terkutuklah engkau ketika engkau keluar.²⁰YAHWEH akan mendatangkan kutuk atasmu, kesulitan dan hajaran dalam semua pekerjaan tanganmu yang engkau kerjakan, sampai engkau dihancurkan dan sampai engkau binasa dengan segera, karena kejahatan perbuatanmu yang engkau telah meninggalkan Aku.²¹Biarlah YAHWEH membuat wabah penyakit melekat padamu, sampai Dia menghabisi engkau dari negeri yang ke sana engkau masuki untuk memilikinya.²²YAHWEH akan menghajar engkau dengan penyakit paru-paru, dan dengan demam, dengan radang, dengan kebakaran yang hebat, dengan pedang, dengan gempa, dan dengan wabah hama. Dan mereka akan mengejar engkau sampai engkau binasa.²³Dan langit yang di atas kepalamu akan menjadi tembaga, dan tanah yang di bawah menjadi besi.²⁴YAHWEH akan membuat hujan

27:22= Im. 18:9; 20:17 27:23= Im. 18:17; 20:14 27:26= Gal. 3:10 28:1-14= Ul. 11:13-17

negerimu menjadi abu dan debu, mereka akan turun dari langit ke atasmu sampai engkau hancur.

²⁵YAHWEH akan membiarkan engkau terpukul kalah di hadapan musuhmu. Dalam satu arah engkau akan keluar menyerang mereka, tetapi dalam tujuh arah engkau akan melarikan diri dari hadapan mereka. Dan engkau akan menjadi kengerian bagi semua kerajaan di bumi. ²⁶Dan mayatmu akan menjadi makanan burung-burung di langit, dan binatang-binatang liar di bumi, dan tidak akan ada yang membuat mereka takut. ²⁷YAHWEH akan menghajar engkau dengan borok dari Mesir, dengan sembelit, dengan kudis, dan gatal-gatal, yang tidak dapat kamu sembuhkan. ²⁸YAHWEH akan menghajar engkau dengan kegilaan, kebutaan, dan kehilangan akal. ²⁹Dan engkau akan meraba-raba pada waktu tengah hari, seperti orang buta meraba-raba dalam kegelapan. Dan engkau tidak akan beruntung dalam segala jalanmu. Dan engkau akan selalu ditindas dan diperas selama-lamanya dan tidak ada seorang pun yang menyelamatkan. ³⁰Kamu akan bertunangan dengan seorang perempuan, tetapi orang lain akan menidurinya. Kamu akan membangun rumah, tetapi tidak akan mendiaminya. Kamu akan mengolah kebun anggur, tetapi tidak akan menikmati hasilnya. ³¹Lembumu akan disembelih di depan matamu, tetapi kamu tidak akan makannya. Keledaimu akan dirampas dari hadapanmu, dan tidak akan dikembalikan kepadamu. Dombamu akan diberikan kepada musuhmu, dan tidak akan ada seorang pun yang menyelamatkanmu. ³²Anak-anak laki-lakimu dan perempuan akan diserahkan kepada bangsa lain, dan matamu akan melihat dan sehari-harian rindu kepada mereka. Dan tidak ada kekuatan di tanganmu. ³³Hasil tanahmu, dan semua pekerjaanmu akan dimakan habis oleh suatu bangsa yang tidak kamu kenal. Kamu akan selalu ditindas dan diinjak-injak. ³⁴Dan kamu akan menjadi gila karena apa yang akan kamu lihat dengan pandangan matamu. ³⁵YAHWEH akan menghajar kamu dengan borok jahat pada lutut dan kakimu, dari telapak kakimu sampai kepada mahkotamu, yang karenanya kamu tidak dapat disembuhkan. ³⁶YAHWEH akan menyebabkan kamu dan raja yang kamu angkat atasmu pergi kepada suatu bangsa yang kamu maupun leluhurmu belum mengenalnya. Dan kamu akan beribadah kepada ilah

ilah lain, yaitu kayu dan batu. ³⁷Dan kamu akan menjadi kengerian, kiasan, dan sindiran di antara semua bangsa, ke tempat YAHWEH akan menuntunmu. ³⁸Kamu akan membawa banyak benih ke ladang, tetapi akan mengumpulkan sedikit hasil, karena belalang akan melahapnya. ³⁹Kamu akan menanami kebun-kebon anggur dan kamu akan bekerja, tetapi kamu tidak akan mengumpulkan atau meminum anggur; karena ulat akan melahapnya. ⁴⁰Kamu akan memiliki pohon zaitun di seluruh daerahmu, tetapi kamu tidak akan berurap dengan minyaknya, karena buah zaitunmu akan gugur. ⁴¹Kamu akan menjadi ayah dari anak-anak laki-laki dan anak-anak perempuan, tetapi mereka tidak akan bersama kamu karena mereka akan menjadi tawanan.

⁴²Kawanan belalang akan memiliki semua pohonmu dan hasil bumimu. ⁴³Orang asing yang ada di tengah-tengahmu akan menguasaimu, semakin tinggi, tetapi kamu akan jatuh, semakin rendah. ⁴⁴Ia akan memberi pinjaman kepadamu, tetapi kamu tidak akan memberi pinjaman kepadanya. Ia akan menjadi kepala, tetapi kamu akan menjadi ekor. ⁴⁵Dan segala kutuk itu akan mengejarmu, dan menguasai kamu sampai kamu hancur karena kamu tidak mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu untuk memelihara semua perintah dan ketetapan yang Dia perintahkan kepadamu. ⁴⁶Dan semuanya itu akan menjadi tanda dan mukjizat atas kamu dan atas keturunanmu selamanya. ⁴⁷Karena kamu tidak beribadah kepada YAHWEH, Elohimmu dengan sukacita dan kegembiraan hati atas kelimpahan segala sesuatu, ⁴⁸maka kamu harus melayani musuhmu yang YAHWEH kirimkan kepadamu, dalam kelaparan, kehausan, ketelanjangan, dan di dalam kekurangan segala sesuatu. Dan Dia akan menaruh kuk besi pada lehermu sampai Dia menghancurkanmu. ⁴⁹YAHWEH akan membangkitkan suatu bangsa melawanmu dari kejauhan, dari ujung bumi, seperti rajawali yang terbang; suatu bangsa yang bahasanya tidak kamu mengerti; ⁵⁰suatu bangsa yang garang wajahnya, yang tidak menghargai orang tua ataupun berbelaskasih kepada anak-anak. ⁵¹Dan dia akan makan hasil ternakmu dan hasil bumimu sampai kamu binasa. Dia tidak akan menyinggalkan bagimu gandum, anggur baru atau minyak, anak lembumu atau anak dombamu sampai Dia membinasakan kamu. ⁵²Bangsa itu akan mengepungmu di

seluruh gerbangmu, sampai tembok-tembokmu yang tinggi dan berkubu, yang kamu percayai itu akan runtuh di seluruh negerimu. Ya, dia akan mengepungmu di segala gerbangmu, di seluruh negerimu yang telah YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu.⁵³ Dan kamu akan makan buah kandunganmu, yaitu daging anak-anak laki-lakimu dan anak-anak perempuanmu yang YAHWEH, Elohimmu berikan kepadamu, dalam pengepungan itu dan dalam kesusahan ketika musuhmu menindasmu.⁵⁴ Dan laki-laki yang lembut dan sangat peka perasaannya di antaramu, matanya akan menjadi jahat melawan saudaranya, melawan istrinya sendiri, atau terhadap anak-anaknya yang masih tinggal padanya,⁵⁵ sehingga dia tidak akan memberikan sedikit pun kepada mereka daging anak-anaknya yang ia makan, karena tidak ada lagi yang tertinggal baginya dalam pengepungan itu dan dalam kesusahan ketika musuhmu menindasmu di semua gerbangmu.⁵⁶ Perempuan yang lemah lembut di antaramu, yang tidak pernah mencoba menjejalkan telapak kakinya ke tanah karena sifatnya yang lembut dan lemah itu, matanya akan menjadi jahat melawan suaminya sendiri dan melawan anak laki-lakinya dan anak perempuannya,⁵⁷ dan melawan benih yang keluar dari antara kakinya, bahkan terhadap anak-anaknya yang dilahirkannya. Sebab ia akan memakan mereka dengan diam-diam karena kekurangan segala sesuatu dalam pengepungan itu dan dalam penindasan pada waktu musuhmu menindasmu di dalam gerbangmu.

⁵⁸Apabila kamu tidak berhati-hati melakukan semua perkataan torat yang tertulis dalam kitab ini, untuk takut akan nama yang mulia dan dahsyat ini, yaitu YAHWEH, Elohimmu,⁵⁹ kemudian YAHWEH akan membuat tulahmu luar biasa, dan tulah keturunanmu akan menjadi dahsyat dan terus-menerus, dengan sakit yang jahat dan berkepanjangan.⁶⁰ Dia akan membawa juga segala wabah Mesir yang kehadirannya kamu takuti, dan semuanya itu akan melekat padamu.⁶¹ Juga setiap penyakit dan wabah, yang tidak tertulis dalam kitab toratⁱ ini, YAHWEH akan menimbulkannya, supaya menimpa kamu sampai kamu dihancurkan.⁶² Dan kamu yang tertinggal sedikit jumlahnya, padahal kamu dahulu seperti bintang-bintang di langit banyaknya, karena kamu tidak menaati suara YAHWEH, Elohimmu.⁶³ Dan akan terjadi,

seperti YAHWEH bersukacita atasmu untuk berbuat baik kepadamu dan untuk membuat kamu menjadi banyak, demikian juga YAHWEH akan bersukacita atasmu untuk membinasakan kamu dan untuk menghancurkan kamu, dan kamu akan dicabut dari negeri yang ke sana kamu masuki untuk memilikinya.

⁶⁴Dan YAHWEH akan menyerakkan kamu ke antara segala bangsa dari ujung bumi yang satu ke ujung bumi yang lain, dan kamu akan beribadah kepada ilah-ilah lain di sana –kayu dan batu– yang kamu maupun leluhurmu tidak mengenalnya.⁶⁵ Kamu tidak akan mendapat ketenangan, dan bahkan telapak kakimu tidak akan mendapat tempat berpijak di antara bangsa-bangsa ini. Tetapi YAHWEH akan memberi kepadamu di sana hati yang gelisah, mata yang rindu, dan jiwa yang merana.⁶⁶ Hidupmu akan penuh keraguan di depanmu, siang dan malam kamu akan ketakutan, tidak akan memiliki kepastian akan hidupmu.⁶⁷ Pada waktu pagi kamu akan berkata, “Ah, seandainya sore!” Dan pada waktu sore kamu akan berkata, “Ah, seandainya pagi!” Karena ketakutan hatimu terhadap apa yang kamu takuti, dan pandangan matamu terhadap apa yang kamu lihat.⁶⁸ Dan YAHWEH akan membawa kamu kembali ke Mesir dengan kapal, dengan cara yang telah aku katakan kepadamu, “Kamu tidak akan pernah melihatnya lagi.” Dan di sana kamu akan dijual kepada musuhmu, sebagai budak laki-laki dan budak perempuan, tetapi tidak akan ada pembeli.”

Musa Memperbarui Perjanjian

29 Inilah perkataan perjanjian yang telah YAHWEH perintahkan Musa untuk membuatnya dengan bani Israel di tanah Moab, selain perjanjian yang telah Dia buat dengan mereka di gunung Horeb.

²Dan Musa memanggil seluruh Israel dan berkata kepada mereka, “Kamu telah melihat semua yang telah YAHWEH lakukan di depan matamu, di tanah Mesir, kepada Firaun dan semua hambanya, serta seluruh negerinya.³ Matamu telah melihat pencobaan yang besar, tanda-tanda dan mukjizat-mukjizat yang dahsyat itu.⁴ Tetapi, YAHWEH belum memberikan kepadamu hati untuk mengetahui, mata untuk melihat, dan telinga untuk mendengar sampai hari ini.⁵ Dan aku telah memimpin kamu empat

ⁱ kitab torat (JGLT: *the book of ... law*; MT: ספר התורה). 28:57= 2Raj. 6:28-29; Rat. 4:10

puluh tahun di padang gurun; pakaianmu tidak rusak di tubuhmu, dan kasutmu tidak rusak di kakimu. ⁶Kamu tidak makan roti, dan kamu tidak minum anggur atau minuman keras supaya kamu mengetahui bahwa Akulah YAHWEH, Elohimmu. ⁷Dan ketika kamu masuk ke tempat ini, dan Sihon, raja Heshbon, dan Og, raja Basan keluar mendatangi kami untuk berperang. Dan kami memukul kalah mereka; ⁸dan mengambil negeri mereka, serta memberikannya sebagai milik pusaka kepada suku Ruben, kepada suku Gad, dan kepada setengah dari suku Manashe. ⁹Maka perhatikanlah perkataan perjanjian ini, dan lakukanlah supaya kamu bertindak bijaksana dalam semua yang kamu lakukan.

¹⁰Kamu, kamu semua, pada hari ini berdiri di hadapan YAHWEH, Elohimmu; para pemimpinmu, suku-sukumu, tuamu, dan para pejabatmu, setiap laki-laki Israel; ¹¹anak-anakmu, istri-istrimu, dan orang asing yang ada di tengah-tengah perkemahanmu, dari tukang-tukang belah kayumu sampai tukang-tukang timba airmu ¹²supaya kamu masuk ke dalam perjanjian YAHWEH, Elohimmu dan ke dalam sumpah-Nya, yang YAHWEH, Elohimmu buat denganmu pada hari ini, ¹³supaya Dia dapat meneguhkan kamu sebagai umat-Nya pada hari ini, dan Dia sendiri menjadi Elohimmu, sebagaimana Dia telah berfirman kepadamu dan sebagaimana Dia telah bersumpah kepada leluhurmu, Abraham, Ishak, dan Yakub. ¹⁴Dan aku tidak membuat perjanjian dan sumpah ini, kepadamu seorang diri saja, ¹⁵tetapi dengan Dia yang berdiri di sini bersama-sama kita, pada hari ini, di hadapan YAHWEH, Elohimmu dan juga dengan setiap orang yang tidak ada di sini, pada hari ini bersama-sama kita. ¹⁶Sebab kamu mengetahui bagaimana kami hidup di tanah Mesir dan bagaimana kita melewati bangsa-bangsa yang telah kamu lalui, ¹⁷dan kamu telah melihat hal-hal yang menjijikkan, dan ilah-ilah mereka dari kayu, batu, perak, dan emas yang ada di tengah-tengah mereka ¹⁸supaya jangan terdapat di antaramu, laki-laki, atau perempuan, atau keluarga, atau suku yang hatinya berpaling dari YAHWEH, Elohim kita pada hari ini untuk pergi dan beribadah kepada ilah-ilah bangsa-bangsa itu, kecuali ada di antara kamu pada hari ini akar yang menghasilkan empedu dan kepahitan. ¹⁹Dan terjadilah, ketika dia mendengar perkataan sumpah

ini, lalu dia memberkati dirinya sendiri dalam hatinya dengan berkata: Aku merasa damai sekalipun aku hidup dalam kekerasan hatiku, sehingga menghapus yang berair bersama yang kekeringan. ²⁰YAHWEH tidak akan mengampuni orang itu karena murka YAHWEH akan berkobar, dan semangat-Nya akan melawan orang itu. Dan semua sumpah yang tertulis di dalam kitab ini akan menimpa ke atasnya. Dan YAHWEH akan menghapus namanya dari kolong langit. ²¹Dan YAHWEH akan memisahkan dia untuk yang jahat di luar seluruh suku Israel sesuai dengan segala kutuk perjanjian yang tertulis dalam kitab torat ini, ²²dan berkatalah generasi yang akan datang, yaitu anak-anak laki-lakimu yang bangkit sesudah kamu, dan orang asing yang datang dari negeri yang jauh, bahwa mereka telah melihat hantaman atas negeri itu dan penyakit yang telah YAHWEH kirimkan kepadanya. ²³Seluruh negeri akan hangus terbakar dengan belerang dan garam. Tanah itu tidak dapat ditaburi ataupun menumbuhkan sesuatu, atau terdapat tumbuhan di atasnya. Itu akan seperti Sodom dan Gomora, Adma dan Zeboim yang dijungkirbalikkan, yang YAHWEH jungkirbalikkan karena kegeraman-Nya dan panas murka-Nya. ²⁴Ya, semua bangsa akan berkata: Mengapa YAHWEH telah melakukan hal ini kepada negeri ini? Apakah sebabnya kegeraman dan murka yang besar ini? ²⁵Kemudian, orang-orang akan berkata: Sebab mereka telah meninggalkan perjanjian YAHWEH, Elohim, leluhur mereka, yang telah Dia buat dengan mereka ketika Dia membawa mereka keluar dari tanah Mesir. ²⁶Sebab mereka pergi dan beribadah kepada ilah-ilah lain dan sujud kepadanya, ilah-ilah yang tidak mereka kenal dan yang tidak memberi satu bagian pun kepada mereka. ²⁷Dan murka YAHWEH menyala terhadap negeri ini untuk mendatangkan ke atasnya semua kutuk yang tertulis dalam kitab ini. ²⁸Dan YAHWEH telah mencabut mereka keluar dari negerinya dalam kegeraman dan murka-Nya yang menyala-nyala, lalu melemparkan mereka ke negeri lain seperti pada hari ini. ²⁹Hal-hal yang tersembunyi adalah milik YAHWEH, Elohim kita. Dan hal-hal yang dinyatakan adalah milik kita dan anak-anak kita selama-lamanya supaya kita melakukan semua perkataan dari torat ini.”

^j *empedu dan kepahitan* (JGLT: *gall and wormwood*; MT: רָאֵשׁ וְלֶעֱנָה).
29:7= Bil. 21:21-35 29:8= Bil. 32:33 29:18= Ibr. 12:15 29:23= Kej. 19:24-25

Kembali kepada Elohim

30“Dan terjadilah, ketika semua perkataan ini, yaitu berkat dan kutuk yang telah aku jelaskan di hadapanmu dan telah engkau ingat kembali dalam hatimu telah berlaku atasmu di antara semua bangsa yang YAHWEH, Elohimmu telah menghalau engkau ke sana, ²dan engkau telah berbalik kepada YAHWEH, Elohimmu, dan mendengarkan suara-Nya sesuai dengan semua yang telah aku perintahkan engkau pada hari ini, baik engkau maupun anak-anakmu, dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu; ³maka YAHWEH, Elohimmu akan memulihkan keadaanmu, Dia akan berbelaskasihan kepadamu dan akan mengumpulkan engkau kembali dari segala bangsa ke tempat yang YAHWEH, Elohimmu telah menyerakkan engkau. ⁴Sekalipun engkau dilemparkan sampai ke ujung langit, YAHWEH, Elohimmu akan mengumpulkan engkau dari sana, dan Dia akan mengambil engkau dari sana. ⁵Dan YAHWEH, Elohimmu akan membawa engkau masuk ke negeri yang telah leluhurmu miliki dan engkau warisi; dan Dia akan berbuat baik kepadamu dan akan membuat engkau bertambah banyak melebihi leluhurmu. ⁶Dan YAHWEH, Elohimmu akan menyunat hatimu dan hati keturunanmu sehingga engkau mengasihi YAHWEH, Elohimmu dengan segenap hati dan dengan segenap jiwamu supaya engkau hidup. ⁷Dan YAHWEH, Elohimmu akan menaruh semua kutuk ini ke atas musuh-musuhmu, dan kepada mereka yang membencimu, yang telah menganiaya engkau. ⁸Dan engkau harus kembali dan menaati suara YAHWEH dan melakukan semua perintah-Nya yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini. ⁹Dan YAHWEH akan membuat engkau berlimpah dalam segala pekerjaanmu, dalam buah kandunganmu, dalam hasil ternakmu, dan dalam hasil bumimu untuk kebaikan. Sebab YAHWEH, Elohimmu akan bersukacita kembali atasmu karena kebaikan, sebagaimana Dia bersukacita atas leluhurmu. ¹⁰Sebab engkau harus mendengarkan suara YAHWEH, Elohimmu dengan melihara perintah-perintah-Nya dan ketetapan-ketetapan-Nya yang tertulis dalam kitab torat ini. Sebab engkau harus kembali kepada YAHWEH, Elohimmu dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu.”

30:12-14= Rom. 10:6-8

Pilih Kehidupan atau Kematian

¹¹“Sebab perintah ini, yang aku perintahkan kepadamu pada hari ini, tidaklah terlalu sulit bagimu ataupun terlalu jauh. ¹²Dia tidak berada di langit sehingga dikatakan: Siapa yang dapat naik ke langit bagi kita, maka biarlah dia mengambilnya bagi kita dan biarlah dia membuat kita mendengarkannya dan biarlah kita melakukannya. ¹³Dan dia tidak berada di seberang laut sehingga dikatakan: Siapa yang dapat menyeberang ke seberang laut bagi kita, maka biarlah dia mengambilnya bagi kita dan biarlah dia membuat kita mendengarkannya dan biarlah kita melakukannya. ¹⁴Sebab firman itu sangat dekat denganmu, di dalam mulutmu dan di dalam hatimu, untuk melakukannya.”

¹⁵Lihatlah, aku memperhadapkan kepadamu pada hari ini kehidupan dan keberuntungan, kematian dan kecelakaan, ¹⁶yang pada hari ini kuperintahkan kepadamu untuk mengasihi YAHWEH, Elohimmu, untuk berjalan dalam jalan-jalan-Nya, dan untuk memelihara perintah-perintah-Nya, ketetapan-ketetapan-Nya, dan peraturan-peraturan-Nya, dan engkau akan hidup dan bertambah banyak, dan YAHWEH, Elohimmu, akan memberkati engkau di negeri yang kaumasuki di sana, untuk memilikinya. ¹⁷Namun, apabila hatimu berpaling dan engkau tidak mendengarkan, dan engkau disesatkan dan sujud kepada ilah-ilah lain dan melayani mereka, ¹⁸pada hari ini sudah kunyatakan kepadamu, bahwa kamu pasti binasa, kamu tidak dapat lanjut umurmu di negeri yang engkau masuk ke sana dengan menyeberangi Yordan, untuk memilikinya. ¹⁹Pada hari ini aku telah membuat langit dan bumi menjadi saksi terhadap kamu, aku telah memaparkan di hadapan engkau kehidupan dan kematian, berkat dan kutuk. Dan engkau telah menjatuhkan pilihan pada kehidupan supaya engkau hidup, yaitu engkau dan keturunanmu, ²⁰untuk mengasihi YAHWEH, Elohimmu, dengan mendengarkan kepada suara-Nya, dan dengan bergantung kepada-Nya, karena Dialah kehidupanmu dan panjang umurmu, untuk tinggal di negeri yang YAHWEH telah bersumpah kepada leluhurmu, kepada Abraham, kepada Ishak, dan kepada Yakub, untuk memberikannya kepada mereka.”

Yosua Menjadi Pemimpin Israel

31 “Dan keluarlah Musa, lalu mengatakan semua perkataan ini kepada seluruh orang Israel. ²Dan dia berkata kepada mereka: Aku sekarang berumur seratus dua puluh tahun. Aku tidak sanggup lagi untuk keluar dan masuk. Dan YAHWEH telah berfirman kepadaku: Engkau tidak akan menyeberangi Yordan ini. ³YAHWEH, Elohimmu, Dia yang akan menyeberang di depanmu, Dia akan membuat hancur bangsa-bangsa itu dari hadapanmu dan engkau akan memiliki mereka; Yosua, dialah yang akan menyeberang di depanmu, sebagaimana yang telah YAHWEH katakan. ⁴Dan YAHWEH akan melakukan kepada mereka seperti yang telah Dia lakukan kepada Sihon dan Og, raja orang Amori, dan terhadap negeri mereka yang telah Dia hancurkan. ⁵YAHWEH akan menyerahkan mereka ke hadapanmu, dan kamu harus melakukan seperti semua perintah yang telah aku perintahkan kepadamu. ⁶Jadilah kuat, dan berani. Janganlah takut ataupun gentar kepada mereka, karena YAHWEH, Elohimmu, Dialah yang berjalan menyertai kamu, Dia tidak akan menenggelamkan ataupun meninggalkan kamu.

⁷Lalu Musa memanggil Yosua dan berkata kepadanya di depan seluruh orang Israel: Jadilah kuat dan berani, karena engkau akan masuk bersama-sama umat ini ke negeri yang YAHWEH telah bersumpah kepada leluhur mereka, untuk memberikannya kepada mereka, dan engkau akan membuat mereka mewarisinya. ⁸Dan YAHWEH adalah Dia yang berjalan di depanmu, Dia sendiri akan menyertaimu, Dia tidak akan menenggelamkan ataupun meninggalkanmu. Janganlah takut ataupun gentar.

⁹Lalu, Musa menuliskan torat ini, dan menyerahkannya kepada imam-imam, anak-anak Lewi, yang mengangkut tabut perjanjian YAHWEH, dan kepada semua tua-tua Israel. ¹⁰Dan Musa memerintahkan mereka, dengan berkata, “Pada akhir tujuh tahun, pada waktu yang telah ditetapkan dalam tahun pembebasan, pada hari raya Sukkot, ¹¹ketika seluruh orang Israel datang untuk melihat wajah YAHWEH di tempat yang Dia pilih, maka kamu harus mengumandangkan torat ini ke telinga seluruh orang Israel. ¹²Kumpulkan seluruh umat itu, laki-laki, perempuan, anak-anak, dan orang asing yang tinggal di dalam gerbang-gerbangmu supaya mereka mendengarkan, dan

supaya mereka belajar, dan takut akan YAHWEH, Elohimmu, dan berhati-hati melakukan seluruh perkataan torat ini, ¹³dan anak-anak mereka yang tidak mengetahui, dapat mendengar, dan belajar takut akan YAHWEH, Elohimmu, di sepanjang umur hidup yang kamu jalani di tanah yang ke sana kamu seberangi Yordan untuk memilikinya.”

Ketidakpatuhan Israel Dinubuatkan

¹⁴“Kemudian, berfirmanlah YAHWEH kepada Musa: Lihatlah, waktumu sudah dekat untuk mati. Panggilah Yosua dan hadapkanlah dirimu di kemah pertemuan, dan Aku akan memberi perintah kepadanya. Lalu pergilah Musa dan Yosua memperhadapkan diri mereka di kemah pertemuan. ¹⁵Dan YAHWEH menampakkan diri di kemah itu di dalam tiang awan; dan tiang awan itu berdiri pada pintu kemah pertemuan. ¹⁶Dan YAHWEH berfirman kepada Musa: Lihatlah dirimu, setelah berbaring bersama para leluhurmumu, maka umat ini akan bangkit dan melakukan pelucuran mengikuti ilah-ilah asing dari negeri yang ia masuk ke sana. Dan mereka akan meninggalkan Aku dan akan mengingkari perjanjian yang Aku buat dengan mereka. ¹⁷Dan pada waktu itu murka-Ku akan menyala-nyala terhadap mereka dan Aku akan meninggalkan mereka dan menyembunyikan wajah-Ku terhadap mereka. Dan umat ini akan dihabiskan, dan banyak malapetaka serta kesusahan akan menimpa mereka. Dan pada waktu itu mereka akan berkata: Bukankah karena Elohimku tidak ada di tengah-tengahku sehingga malapetaka ini menimpaku? ¹⁸Dan pada hari itu Aku akan menyembunyikan wajah-Ku sama sekali karena semua kejahatan yang telah mereka perbuat, karena mereka telah berpaling kepada ilah-ilah lain. ¹⁹Oleh karena itu, sekarang tuliskanlah nyanyian ini bagi dirimu dan ajarkanlah kepada bani Israel. Taruhlah di dalam mulut mereka supaya nyanyian ini menjadi saksi-Ku terhadap bani Israel. ²⁰Dan Aku akan membawa mereka ke tanah yang berlimpah susu dan madunya, yang Aku telah bersumpah kepada leluhur mereka. Dan kamu akan makan dan menjadi kenyang dan menjadi gemuk, serta akan berpaling kepada ilah-ilah lain dan beribadah kepadanya, dan menghina Aku, dan mengingkari perjanjian-Ku. ²¹Dan akan terjadi, apabila banyak malapetaka

dan kesusahan menimpa mereka, maka nyanyian ini akan bersaksi melawan mereka sebagai sebuah kesaksian. Sebab nyanyian ini tidak akan dilupakan, dan akan keluar dari mulut keturunan mereka. Sebab Aku tahu rencana mereka yang mereka buat pada hari ini, sebelum Aku membawa mereka masuk ke negeri yang Aku telah bersumpah.”

²²Dan pada hari itu, Musa menuliskan nyanyian itu dan mengajarkannya kepada bani Israel. ²³Dan dia memerintahkan Yosua anak Nun dan berkata, “Jadilah kuat dan berani. Sebab engkau akan membawa orang Israel masuk ke negeri yang Aku telah bersumpah kepada mereka, dan Aku ada beserta kamu.” ²⁴Dan terjadilah, ketika Musa selesai menuliskan perkataan torat itu dalam sebuah kitab sampai perkataan yang terakhir, ²⁵maka Musa memerintahkan kepada orang-orang Lewi, yang memikul tabut perjanjian YAHWEH, dengan berkata, ²⁶“Ambillah kitab torat ini dan kamu harus memasukkannya ke dalam tabut perjanjian YAHWEH, Elohimmu supaya menjadi saksi di situ terhadap kamu. ²⁷Sebab aku mengetahui pemberontakan dan tegar tengkukmu. Lihatlah, pada saat ini, sementara aku masih hidup bersamamu, kamu telah memberontak melawan YAHWEH. Dan terlebih lagi sesudah aku mati. ²⁸Kumpulkanlah kepadaku tua-tua sukumu dan para pejabatmu, dan aku akan mengatakan perkataan ini ke telinga mereka. Langit dan bumi akan menjadi saksi terhadap mereka. ²⁹Sebab aku tahu bahwa sesudah aku mati, kamu akan benar-benar merusak dirimu dan menyimpang dari jalan yang telah aku perintahkan kepadamu. Dan malapetaka akan menimpa kamu di kemudian hari karena kamu telah berbuat jahat di mata YAHWEH, sehingga membuat Dia murka dengan perbuatan tanganmu.”

Nyanyian Musa

³⁰Dan Musa mengatakan ke telinga seluruh jemaat Israel nyanyian ini sampai perkataan yang terakhir,

32“Pasanglah telingamu,
hai langit,
aku mau berbicara.
Dan dengarlah hai bumi,
perkataan dari mulutku.

² Pengajaranku^k akan menitik
seperti hujan,

^k *Pengajaranku* (JGLT: *My doctrine* MT: ^{לְדַבְּרִי}).
31:23= Bil. 27:23; Yos. 1:6 32:8= Kis. 17:26

ucapanku akan menetes
seperti embun,
seperti rintik hujan ke atas
tunas muda,
dan seperti siraman hujan
ke atas rumput,
³ sebab aku akan menyerukan
nama YAHWEH
dan memuji kebesaran Elohim kita.
⁴ Dialah Gunung Batu,
perbuatan-Nya sempurna.
Sebab semua jalan-Nya adil,
Elohim yang setia,
dengan tiada kecurangan,
adil dan benar Dia.
⁵ Mereka telah merusak
diri mereka sendiri;
mereka bukan anak-anak-Nya,
hal itu merupakan noda mereka;
mereka adalah generasi
yang bengkok dan jahat.
⁶ Apakah kamu membalas demikian
kepada YAHWEH,
hai umat yang bodoh
dan tidak bijaksana?
Bukankah Dia Bapamu
yang menebusmu?
Bukankah Dia telah menjadikan
dan menegakkanmu?
⁷ Ingatlah kepada zaman dahulu kala,
perhatikanlah tahun-tahun
generasi yang lalu,
tanyakanlah kepada ayahmu,
maka dia akan memberitahukan
kepadamu,
kepada tua-tuamu,
dan mereka akan mengatakannya
kepadamu,
⁸ ketika Yang Mahatinggi
membagi-bagikan milik pusaka
mereka
kepada bangsa-bangsa,
ketika Dia memisahkan anak-anak
Adam,
maka Dia menetapkan wilayah
bangsa-bangsa menurut bilangan
bani Israel.
⁹ Karena bagian YAHWEH
ialah umat-Nya,
Yakub ialah bagian
dari milik pusaka-Nya.
¹⁰ Dia mendapatkannya
di padang gurun,
di tengah-tengah ketandusan
dan auman padang belantara.
Dia mengelilingi dan menyayanginya;
Dia menjaganya
seperti biji mata-Nya.
¹¹ Seperti rajawali
menjungkirbalikkan isi sarangnya,

melayang-layang
di atas anak-anaknya,
merentangkan sayapnya,
mengambilnya seekor,
dan mendukungnya
di atas sayapnya.

¹²YAHWEH sendiri menuntunnya,
dan tidak ada ilah asing
bersama dia.

¹³Dia membuatnya berkendaraan
di tempat yang tinggi di bumi,
dan memakan hasil dari ladang.
Dia membuatnya mengisap madu
dari bukit batu,
dan minyak dari gunung batu
yang keras,

¹⁴mentega dari lembu
dan susu dari domba,
dengan lemak
dari anak-anak domba;
dan domba-domba jantan dari Basan
dan kambing-kambing jantan,
dengan bulir bernaas dari gandum yang
terbaik;
dan dari air buah anggur,
kamu akan minum.

¹⁵Tetapi Yeshurun¹ bertumbuh subur,
dan menendang,
kamu bertumbuh subur,
dan tambun dan keras kepala.
Dan dia meninggalkan Elohim yang
telah menjadikannya,
dan memandang rendah
Gunung Batu Keselamatannya.

¹⁶Dengan ilah-ilah asing,
mereka membangkitkan,
Dia cemburu,
dan dengan berhala-berhala
mereka menyulut murka-Nya.

¹⁷Mereka berkorban
kepada setan-setan,
bukan Elohim,
kepada ilah-ilah yang tidak mereka
kenal,
berhala baru yang muncul
kemudian,
leluhurmu tidak gentar
kepada mereka.

¹⁸Kamu melupakan Gunung Batu yang
telah menciptakanmu,
dan menolak Elohim
yang telah membentukmu.

¹⁹Ketika YAHWEH melihat
dan memandang rendah,
karena perbuatan anak-anak
laki-laki-Nya
dan anak-anak perempuan-Nya.

²⁰Dan Dia berfirman:
Aku akan menyembunyikan

wajah-Ku dari mereka,
Aku akan melihat bagaimana
kesudahan mereka;
sebab mereka adalah suatu generasi
yang memberontak,
anak-anak dari angkatan
yang tidak setia.

²¹Mereka membuat Aku cemburu
dengan yang bukan Elohim,
mereka membuat Aku murka
dengan kesombongan mereka.
Sebab itu Aku akan membuat mereka
cemburu terhadap yang bukan umat
dan akan membuat mereka marah
terhadap bangsa lain yang bebal.

²²Sebab api telah membara di dalam
murka-Ku,
dan membakar bagian
alam maut yang paling bawah^m,
dan menghanguskan bumi dengan
segala hasilnya;
dan membakar
dasar gunung-gunung.

²³Aku akan menimbun malapetaka
ke atas mereka,
Aku akan menghabiskan seluruh
anak panah-Ku kepada mereka.

²⁴Aku akan mengirim ke atas mereka
kelelahan karena bencana
kelaparan,
dan pemusnahan dengan panas api
dan penghancuran yang pahit,
dan taring binatang buas,
dengan bisa dari semua
yang merayap di tanah.

²⁵Pedang dari luar,
dan kengerian dari dalam
akan melenyapkan teruna dan dara,
anak menyusui serta orang beruban.

²⁶Aku berkata:
Aku akan meremukkan mereka
sampai berkeping-keping;
Aku akan melenyapkan ingatan
kepada mereka
dari antara manusia.

²⁷Jika itu bukan hasutan musuh
yang aku takuti,
bahwa musuh mereka salah
mengerti
sehingga jangan mereka berkata:
Tangan kami jaya,
bukan YAHWEH yang telah
melakukan semua hal ini.

²⁸Sebab mereka itu suatu bangsa
yang tidak memiliki kebijaksanaan,
dan tidak ada pengertian
pada mereka,

²⁹apabila mereka bijaksana, tentulah
mereka mengerti hal ini,

¹ Yeshurun (JGLT: *Jeshurun* MT: ישורון) = nama simbolik untuk Israel yang berarti yang lurus/benar.

^m alam maut yang paling bawah (JGLT: *lowest Sheol*; MT: שארל תחתית).

32:17= 1Kor. 10:20; 32:21= 1Kor. 10:22; Rom. 10:19;

mereka akan mempertimbangkan kesudahan mereka.

³⁰Bagaimana mungkin satu orang dapat mengejar seribu orang,
dan dua orang dapat membuat lari sepuluh ribu orang,
kalau bukan Gunung Batu yang telah menjual mereka,
dan YAHWEH telah menyerahkan mereka?

³¹Sebab gunung batu mereka bukanlah seperti Gunung Batu kita;
bahkan musuh-musuh kita menjadi hakim.

³²Sebab, pohon anggur mereka berasal dari pohon anggur Sodom,
dan buah anggur mereka dari ladang-ladang Gomora;
buah anggur pahit;
pahit gugusan-gugusannya.

³³Air anggur mereka adalah bisa ular,
bisa ular tedung yang ganas.

³⁴Bukankah hal itu tersimpan pada-Ku,
termeterai dalam perbendaharaan-Ku?

³⁵Hak-Kulah dendam dan pembalasan,
pada waktunya,
kaki mereka akan tergelincir,
sebab hari malapetaka mereka sudah dekat,
dan perkara-perkara yang disiapkan segera datang bagi mereka.

³⁶Sebab YAHWEH akan membawa keadilan kepada umat-Nya,
dan akan berbelaskasih kepada hamba-hamba-Nya;
karena Dia melihat bahwa kekuatan mereka sudah lenyap,
dan hanya orang-orang yang tertawa dan terabaikan yang masih tinggal.

³⁷Dan Dia akan berfirman:
Di manakah ilah-ilah mereka,
gunung batu tempat mereka berlindung?

³⁸Siapa yang memakan lemak dari kurban mereka,
meminum anggur dari persembahan curahan mereka?
Biarlah mereka bangkit dan menolong kamu;
biarlah itu menjadi tempat persembunyian bagimu.

³⁹Lihatlah sekarang bahwa Aku, Akulah Dia.
Tidak ada Elohim lain kecuali Aku.

Aku membunuh dan Aku membiarkan hidup.
Aku melukai dan Aku menyembuhkan,
dan tidak seorang pun yang dapat melepaskan dari tangan-Ku.

⁴⁰Sebab Aku mengangkat tangan-Ku ke langit,
dan berfirman:
Aku hidup selama-lamanya!

⁴¹Jika Aku telah mengasah pedang-Ku yang berkilat-kilat,
dan tangan-Ku memegang penghukuman,
maka Aku akan membalas dendam kepada lawan-Ku,
dan Aku akan membalas mereka yang membenci Aku.

⁴²Aku akan membuat anak panah-Ku mabuk dengan darah,
dan pedang-Ku akan memakan daging dengan darah orang-orang yang tertikam,
dan yang tertawa,
dari kepala musuh yang berambut.

⁴³Bersukacitalah hai bangsa-bangsa,
karena umat-Nya,
sebab Dia membalaskan darah hamba-hamba-Nya,
dan Dia akan membalas dendam kepada lawan-Nya,
dan akan mengadakan penebusan atas negeri-Nya dan umat-Nya.”

⁴⁴Lalu Musa datang dan mengatakan ke telinga umat itu semua perkataan nyanjian itu, ia dan Yosua anak Nun.

⁴⁵Dan setelah Musa selesai mengatakan semua perkataan itu kepada seluruh Israel, ⁴⁶lalu berkatalah dia kepada mereka, “Tetapkanlah hatimu pada seluruh perkataan yang telah aku persaksikan kepadamu pada hari ini, supaya kamu memerintahkan anak-anakmu untuk berhati-hati melakukan semua perkataan torat ini. ⁴⁷Sebab ini bukanlah perkataan yang sia-sia bagimu, tetapi itulah hidupmu, dan dengan perkataan ini kamu akan lanjut umurnu di negeri yang ke sana kamu seberangi Yordan untuk memilikinya.”

Kematian Musa Diberitahukan

⁴⁸Pada hari itu juga YAHWEH berfirman kepada Musa dengan berkata,
⁴⁹“Naiklah ke gunung Abarim, ke gunung Nebo, yang di tanah Moab, di seberang Yerikho, dan pandanglah tanah Kanaan, yang telah Kuberikan kepada bani Israel

32:35= Rom. 12:19; Ibr. 10:30 32:36a= Maz. 135:14
32:48-52= Bil. 27:12-14; Ul. 3:23-27

32:43= Rom. 15:10; Why. 19:2

menjadi miliknya, ⁵⁰dan meninggallah di sana, di atas gunung yang tengah engkau daki, dan hendaklah engkau dikumpulkan kepada kaum leluhormu, sama seperti Harun, kakakmu, telah meninggal di gunung Hor dan dikumpulkan kepada kaum leluhurnya. ⁵¹Sebab kamu telah bertindak tanpa iman terhadap Aku di tengah-tengah bani Israel, di mata air Meriba di Kadesh di padang gurun Zin, karena kamu tidak menguduskan Aku di tengah-tengah bani Israel. ⁵²Namun, engkau boleh melihat negeri itu terbentang di depanmu, tetapi engkau tidak akan masuk ke sana, ke negeri yang Aku berikan kepada bani Israel.”

Musa Memberkati Umat

33 Dan inilah berkat yang Musa, hamba Elohim itu berikan kepada bani Israel sebelum kematiannya. ²Dan dia berkata, “YAHWEH datang dari Sinai dan bangkit dari Seir bagi mereka. Dia bersinar terang dari gunung Paran, dan Dia datang dari puluhan ribu orang kudus. Pada tangan kanan-Nyalah terdapat sumber hukum yang berapi bagi mereka. ³Ya, Dialah yang mengasihi umat, semua orang kudus-Nya ada dalam tangan-Mu, dan mereka dibimbing oleh langkah-Mu, setiap orang akan meninggikan firman-Mu.”

⁴Musa telah memerintahkan torat kepada kita, suatu milik pusaka bagi jemaat Yakub. ⁵Dan dia menjadi raja di Yeshurun ketika pemimpin-pemimpin bangsa itu berkumpul bersama suku-suku Israel. ⁶“Biarlah Ruben hidup dan jangan mati, biarlah orang-orang laki-lakinya tak dapat terhitung.” ⁷Dan inilah tentang Yehuda, dan dia berkata, “Dengarlah, ya YAHWEH, suara Yehuda dan bawalah dia kepada bangsanya; biarlah tangannya sendiri berjuang baginya, dan Engkau menjadi penolong dalam kesesakannya.” ⁸Dan tentang Lewi, dia berkata, “Tumim dan urim-Mu^a adalah milik orang-orang saleh-Mu, yang telah Kaucobai di Masa; Engkau berselisih dengannya di mata air Meriba. ⁹Dia yang berkata kepada ayahnya dan ibunya: Aku belum pernah melihatnya. Dan dia tidak mengakui saudara-saudaranya, dan tidak mengenali anaknya sendiri, karena mereka tetap memelihara firman-Mu dan memperhatikan perjanjian-Mu. ¹⁰Mereka akan mengajarkan ketetapan-ketetapan-Mu kepada Yakub, dan torat-Mu kepada

Israel. Mereka akan menaruh ukupan di hadapan-Mu, dan seluruh persembahan bakaran di mezbah-Mu. ¹¹Ya, YAHWEH, berkatilah kekuatannya, dan Engkau berkenan akan pekerjaan tangannya. Hantamlah pinggang mereka yang bangkit melawannya dan yang membencinya, supaya mereka tidak dapat bangkit!”

¹²Tentang Benyamin, dia berkata, “Kekasih YAHWEH, dia akan tinggal dengan tenteram di sisi-Nya yang melindunginya sepanjang waktu. Ya, dia akan tinggal di antara kedua bahu-Nya.”

¹³Dan tentang Yusuf, ia berkata, “Yang negerinya diberkati YAHWEH dengan yang terbaik dari langit, dengan embun, dengan kedalaman yang terpendam di bawah, ¹⁴dan dengan hasil-hasil yang terbaik dari matahari, dan dengan penghasilan yang terbaik dari bulan; ¹⁵dan dengan yang utama dari gunung-gunung purbakala dan dengan yang terbaik dari bukit-bukit keabadian; ¹⁶dan dengan yang terbaik dari bumi dan kelimpahannya; dan perkenan dari Dia yang berdiam dalam semak duri; biarlah itu semua turun atas kepala Yusuf dan ke atas mahkota orang yang istimewa dari antara saudara-saudaranya. ¹⁷Kehormatannya bagaikan anak sulung lembunya, dan tanduk-tanduknya bagaikan sepasang tanduk banteng, dengan keduanya, secara bersama-sama ia menanduk bangsa-bangsa sampai ke ujung bumi; dan mereka adalah puluhan ribu orang Efraim dan ribuan orang Manashe.”

¹⁸Dan tentang Zebulon, dia berkata, “Hai Zebulon, bersukacitalah dalam kepergianmu ke luar, dan hai Isakhar, dalam kemah-kemahmu. ¹⁹Mereka memanggil bangsa-bangsa sampai ke gunung, di sana mereka akan mengurbankan kurban kebenaran, karena mereka akan menghisap kelimpahan laut dan harta terpendam yang terkandung di dalam pasir.” ²⁰Dan tentang Gad, ia berkata, “Diberkatilah yang memperluas daerahnya, yaitu Gad; ia akan berdiam seperti singa, dan akan mengoyakkan lengan-lengan juga kepala. ²¹Dan dia akan melihat yang utama baginya, karena di sanalah bagian yang menentukan masih terbungkus, maka dia datang dengan para pemimpin bangsa, dia melaksanakan keadilan YAHWEH, dan penghukumannya bersama dengan Israel.”

²²Tentang Dan, dia berkata, “Dan adalah anak singa, dia akan melompat keluar dari Basan.”

^a *Tumim dan urim* (JGLT: *Your Thummim and your Urim*; MT: תומים ואורים) = dua benda yang dipakai oleh imam untuk menanyakan dan mencari tahu kehendak Elohim.
33:8= Kel. 17:7; 28:30; Bil. 20:13

²³Dan tentang Naftali, dia berkata, "Hai Naftali yang kenyang dengan perkenan dan yang penuh berkat YAHWEH, milikilah barat dan selatan."

²⁴Dan tentang Asher, ia berkata, "Yang diberkati dengan anak-anak laki-laki adalah Asher. Biarlah dia menjadi yang dikenan oleh saudara-saudaranya dan yang mencelupkan kakinya di dalam minyak. ²⁵Kiranya dari besi dan tembaga menjadi palang pintumu, dan umurmu itu kekuatanmu."

²⁶Tidak ada yang seperti Elohim Yeshurun, yang mengendarai langit pada saat menolongmu dan awan-awan dalam keagungan-Nya. ²⁷Tempat perlindungan ada pada Eohim yang sejak purbakala dan di bawah lengan yang kekal, maka Dia akan menyingkirkan musuh dari hadapanmu, dan Dia berfirman, "Binasalah!" ²⁸Dan Israel sendiri akan berdiam dengan tentram; mata Yakub atas tanah yang ada gandum dan anggur segar, juga langitnya akan menitikkan embun. ²⁹Berbahagia engkau, hai Israel. Siapa-kah yang seperti engkau? Suatu umat yang diselamatkan oleh YAHWEH, perisai penolongmu, dan Dialah pedang kejayaanmu! Dan, yang memusuhimu akan ngeri terhadapmu, dan kamu akan menginjak-injak di tempat-tempat tinggi mereka."

Kematian Musa

34 Kemudian, naiklah Musa dari dataran Moab ke atas gunung Nebo, yaitu ke puncak Pisga, yang berhadapan dengan Yerikho. Dan YAHWEH memperlihatkan kepadanya seluruh negeri itu, dari Gilead sampai ke Dan, ²seluruh Naftali dan tanah Efraim dan Manashe, dan seluruh tanah Yehuda sampai

seberang laut, ³dan di sebelah selatan, dataran lembah Yerikho, kota Pohon Kurma, sampai ke Zoar. ⁴Dan berfirmanlah YAHWEH kepadanya, "Inilah negeri yang Aku telah bersumpah kepada Abraham, Ishak, dan Yakub, dengan mengatakan: Aku akan memberikannya kepada keturunanmu. Aku telah memperlihatkannya di depan matamu, tetapi engkau tidak akan menyeberang ke sana." ⁵Lalu, Musa, hamba YAHWEH itu, mati di sana, di tanah Moab, sesuai dengan firman YAHWEH. ⁶Dan Dia menguburkannya di suatu lembah di tanah Moab, di seberang Beth-Peor dan tidak seorang pun yang mengetahui tempat penguburannya sampai hari ini.

⁷Dan Musa berumur seratus dua puluh tahun ketika dia mati, matanya belum rabun dan kekuatannya belum hilang. ⁸Dan bani Israel menangi Musa di dataran Moab tiga puluh hari lamanya. Dan berakhirlah hari-hari tangisan dan perkabungan bagi Musa. ⁹Dan Yosua anak Nun penuh dengan roh hikmat, karena Musa telah meletakkan tangannya ke atasnya. Dan bani Israel mendengarkannya dan melakukan seperti yang YAHWEH perintahkan Musa. ¹⁰Dan tidak pernah ada nabi seperti Musa yang bangkit di Israel, yang YAHWEH kenal dengan berhadapan muka, ¹¹berkenaan dengan segala tanda dan keajaiban yang telah YAHWEH utus ia untuk melakukannya di tanah Mesir, kepada Firaun, dan kepada semua hambanya dan terhadap seluruh negerinya, ¹²dan berkenaan dengan segala kekuatan tangan dan berkenaan dengan segala ancaman yang dahsyat, yang telah Musa perbuat di mata segenap orang Israel.